YAMAHA



Clavinova®
CLP-175

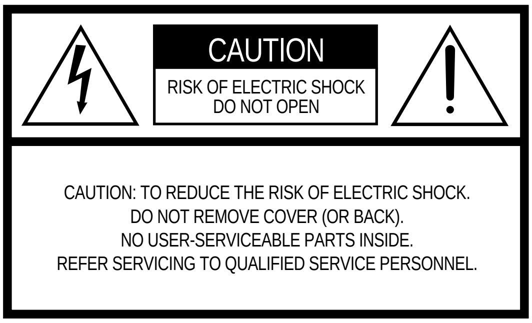
Manuale di Istruzioni

IMPORTANTE
Controllate l’alimentazione
Assicuratevi che il voltaggio dell’area in cui utilizzate lo strumento corrisponda a quello specificato sulla piastrina di identificazione posta sul pannello inferiore dell’unit . In alcuni Paesi   disponibile un selettore di voltaggio sul pannello inferiore della tastiera, vicino al cavo di alimentazione. Assicuratevi che il selettore di voltaggio sia regolato sul voltaggio in uso nel vostro Paese. All’uscita dalla fabbrica, il selettore   regolato su 240V. Per modificare l’impostazione usate un mini cacciavite per ruotare il dial del selettore in modo che vicino al puntatore sul pannello appaia il voltaggio corretto.

GENERAL MIDI · XG · DISK ORCHESTRA · iAFC

SEZIONE MESSAGGI SPECIALI

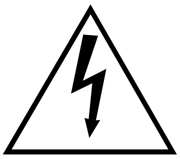
MARCHI DI SICUREZZA: I prodotti elettronici Yamaha potrebbero riportare etichette simili a quelle qui di seguito illustrate o facsimili e di cui diamo spiegazioni in questa pagina. Osservate tutte le precauzioni indicate in questa sezione e nella sezione delle istruzioni di sicurezza.



I simboli qui indicati sono riportati sotto la tastiera.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative o di manutenzione (servizio) nella documentazione in dotazione al prodotto.



Il lampo con freccia in un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "voltaggio pericoloso" all'interno del prodotto, tale da poter costituire rischio di shock elettrici.

NOTA IMPORTANTE: Tutti i prodotti elettronici Yamaha sono testati ed approvati da un laboratorio di analisi per la sicurezza indipendente così da assicurare gli utenti che, una volta installati ed utilizzati correttamente, tutti gli eventuali rischi prevedibili siano eliminati. NON modificate in alcun modo questa unità e non permettete che lo facciano altri se non specificamente autorizzati da Yamaha. La funzionalità dello strumento e gli standard di sicurezza garantiti potrebbero esserne compromessi. Eventuali reclami in garanzia potrebbero non essere validi se l'unità é stata modificata. Tutti i termini di garanzia, in questo caso, potrebbero decadere.

SPECIFICHE SOGGETTE A MODIFICA: Le informazioni contenute in questo manuale si ritengono esatte al momento della stampa. Yamaha si riserva il diritto di modificare qualsiasi specifica tecnica senza obbligo di preavviso o di aggiornamento delle unità esistenti.

NOTE CIRCA L'AMBIENTE: Yamaha produce strumenti di sicuro utilizzo e in linea con la salvaguardia ambientale. I nostri prodotti ed i nostri metodi produttivi rispettano tale filosofia. Desideriamo, per maggior chiarezza dell'informazione e per disposizioni di legge, evidenziare quanto segue:

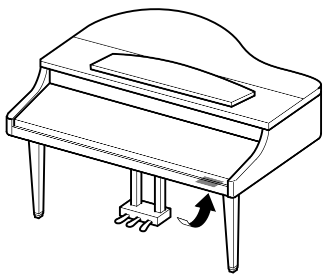
Note circa la batteria: Questo prodotto POTREBBE contenere una piccola batteria non ricaricabile che, nel caso, é già installata. La durata media di questo tipo di batterie é di circa cinque anni. Per la sostituzione, vi invitiamo a rivolgervi a personale specializzato.

Attenzione: Non cercate di ricaricare, smontare o bruciare questo tipo di batteria. Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disfatevi delle batterie secondo le leggi del vostro Paese. Nota: in alcuni Paesi i centri di assistenza sono tenuti a ritornare le parti difettose ma é comunque possibile richiedere che tali parti siano messe a vostra disposizione.

Nota: Se questo prodotto dovesse danneggiarsi e risultasse irreparabile o, per qualsiasi altro motivo desideraste disfarvene, fatelo in osservanza a tutte le leggi del vostro Paese che regolano lo smaltimento di prodotti contenenti batterie, plastica, etc.

NOTA: I costi di riparazioni dovute a mancanza di conoscenza del funzionamento del prodotto (quando l'unità opera correttamente) non sono coperti da garanzia della fabbrica e sono quindi responsabilità dell'utente. Vi invitiamo quindi a leggere attentamente questo manuale e a consultare il vostro rivenditore per qualsiasi dubbio.

POSIZIONE DELLA PIASTRINA DI IDENTIFICAZIONE: La figura qui di seguito indica la posizione della piastrina di identificazione del prodotto sulla quale sono riportati numero del modello, numero di serie, alimentazione richiesta, etc. Vi consigliamo di riportare questi dati, compresa la data di acquisto del prodotto, nello spazio sottostante e di conservare questo manuale.



Modello ________________________________

Nr. di serie ______________________________

Data di acquisto __________________________

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI INIZIARE

* Conservate questo manuale per qualsiasi riferimento futuro.

⚠ *ATTENZIONE*

Seguite sempre le precauzioni base qui elencate, per evitare danni anche seri dovuti a cortocircuiti, shock elettrici, fuoco o altro. Queste precauzioni includono, tra le altre, quanto segue:

Alimentazione/ Cavo di Alimentazione

- Usate solo il voltaggio specificato per lo strumento. Il voltaggio é riportato sulla targhetta con il nome dello strumento.
- Controllate periodicamente la presa elettrica e rimuovete eventuali depositi di sporco accumulatisi.
- Usate solo il cavo/presa di alimentazione in dotazione.
- Non posizionate il cavo di alimentazione vicino a sorgenti di calore come radiatori o caloriferi e non piegatelo o danneggiatelo in altro modo, ad esempio appoggiandovi oggetti pesanti o posizionandolo in un luogo di passaggio.

Non aprire

- Non aprite lo strumento e non cercate di smontarne le parti interne. Questo prodotto non contiene parti la cui manutenzione possa essere curata dall'utente. In caso di malfunzionamento, interrompetene subito l'uso e rivolgetevi a personale qualificato Yamaha.

Avvertenze circa l'acqua

- Non esponete lo strumento a pioggia, non posizionatelo vicino all'acqua o in luoghi molto umidi, non appoggiatevi contenitori con liquidi che potrebbero filtrare nelle fessure dello strumento.
- Non toccate mai il cavo elettrico con le mani umide.

Avvertenze circa il fuoco

- Non appoggiate sullo strumento oggetti che producono fuoco, come le candele. Potrebbero causare un incendio.

In caso di anomalie

- Se il cavo o la presa di alimentazione si danneggiano o se si verifica un'improvvisa perdita di suono durante l'uso dello strumento o in caso di fumo prodotto dall'unità, disattivate subito l'alimentazione, scollegate il cavo dalla presa elettrica e rivolgetevi a personale specializzato Yamaha.

⚠ *ATTENZIONE*

Seguite sempre le precauzioni base qui elencate per evitare di causare danni fisici a voi o altri o di danneggiare lo strumento o altre unità. Queste precauzioni includono, tra le altre, quanto segue:

Alimentazione/ Cavo di alimentazione

- Quando rimuovete il cavo elettrico dallo strumento o da una presa, afferrate la presa e non tirate mai direttamente il cavo. Diversamente potreste danneggiare il cavo stesso.
- Rimuovete il cavo dalla presa a muro quando pensate di non utilizzare lo strumento per lunghi periodi di tempo o in caso di temporali.
- Non collegate lo strumento ad una presa elettrica usando un connettore multiplo. In tal caso la qualità sonora risulterebbe ridotta e la presa potrebbe surriscaldarsi.

Assemblaggio

- Leggete attentamente le indicazioni riportate circa la procedura di assemblaggio. In caso lo strumento non venisse assemblato seguendo la procedura corretta, potrebbero verificarsi seri danni.

Posizionamento

- Non esponete lo strumento a polvere o vibrazioni eccessive o a temperature estreme (es. la luce diretta del sole, un termosifone o un'auto durante le ore più calde) per evitare possibili scolorimenti del pannello o danni ai componenti interni.
- Non usate lo strumento vicino a TV, radio, stereo, cellulari o altre apparecchiature elettriche, al fine di evitare interferenze.
- Non posizionate lo strumento in modo instabile o in un luogo da cui possa cadere accidentalmente.
- Prima di spostare lo strumento, rimuovete tutti i cavi di collegamento.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, disattivate tutte le unità. Prima dell'attivazione o disattivazione regolate tutti i livelli di volume al minimo e alzateli poi gradualmente fino a raggiungere il volume di ascolto desiderato.

Manutenzione

- Rimuovete la polvere con un panno soffice. Non applicate forza eccessiva perché le piccole particelle di polvere potrebbero raschiare le finiture dello strumento.
- Per pulire lo strumento, usate un panno soffice e asciuto o leggermente umido. Non usate panni impregnati di tinnino, solventi, creme detergenti o altri prodotti chimici.

Precauzioni d'uso

- Fate attenzione al coperchio dei tasti, chiudendosi improvvisamente potrebbe schiacciarvi le dita o le mani.
- Non inserite e non lasciate cadere carta o oggetti metallici o di altro genere nelle fessure del coperchio, del pannello o della tastiera. Se dovesse verificarsi uno di questi casi, disattivate immediatamente lo strumento, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa a muro e rivolgetevi al personale specializzato Yamaha.
- Non appoggiate oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento perché potrebbero scolorire il pannello o la tastiera.
- Urtare la superficie dello strumento con oggetti di metallo, porcellana o altro materiale duro, può danneggiare le finiture. Fate attenzione.
- Non appoggiatevi e non appoggiate oggetti pesanti sullo strumento e non applicate forza eccessiva sui pulsanti, interruttori o connettori.
- Non usate lo strumento per lunghi periodi a livelli di volume elevati: potrebbe causare la perdita dell'udito.

Uso del panchetto (se in dotazione)

- Posizionate sempre il panchetto in modo stabile, così che non possa cadere.
- Non alzatevi in piedi sul panchetto. Usandolo come scala o per altri usi non previsti, potreste provocare danni.
- Sul panchetto può sedersi solo una persona per volta.
- Nel caso di un modello con altezza regolabile, non cercate di regolare l'altezza del panchetto mentre vi siete seduti perché in questo modo verrebbe applicata una forza eccessiva al meccanismo di regolazione che potrebbe danneggiarsi o provocare incidenti.
- Se le viti del panchetto risultassero allentate dopo un lungo utilizzo, assicuratevi di fissarle accuratamente e controllatele periodicamente.

Salvataggio dei dati

Salvare e backuppare i dati

- I dati attualmente presenti nella memoria (vedi pag.48) vanno perduti quando si disattiva lo strumento: salvateli su un floppy disk o nella memoria di storaggio dati (storage).

  I dati salvati potrebbero andare perduti a causa di un malfunzionamento o di un errore operativo. Salvate i dati più importanti su un floppy disk.

Backup su floppy disk

- Per prevenire la perdita di dati causata da danni al floppy disk, vi suggeriamo di salvare i dati più importanti su due floppy disk diversi.

Yamaha non é responsabile per i danni causati dall'uso non corretto o da modifiche eseguite sullo strumento o per la perdita o distruzione di dati.

Disattivate sempre lo strumento quando non lo utilizzate.

Clavinova®

YAMAHA

Grazie per avere scelto il Clavinova CLP-175 Yamaha. Per ottenere i massimi risultati dalle potenti funzioni del vostro Clavinova, vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale di istruzioni e a conservarlo per qualsiasi riferimento futuro.

Circa questo Manuale ed il Reference Booklet

Questo manuale consiste di quattro sezioni principali: "Introduzione", "Operazioni Base", "Impostazioni Dettagliate" e "Appendice". E' disponibile anche un "Reference Booklet" (Opuscolo Riferimenti).

Introduzione: Leggete innanzitutto questa sezione. Nelle sezioni "Indice delle Applicazioni" a pag.10 e "Caratteristiche" a pag.14, imparerete ad usare il Clavinova e capirete come funziona in varie situazioni.

Operazioni Base: Questa sezione illustra le funzioni base dello strumento. Consultatela mentre suonate il Clavinova. Se avete dubbi o incontrate termini che non conoscete, fate riferimento alle sezioni "Domande circa le Operazioni e le Funzioni" a pag.104 o "Indice" a pag.117.

Impostaz.dettagliate: Questa sezione illustra come eseguire dettagliate impostazioni per le varie funzioni del Clavinova. Consultatela all'occorrenza.

Appendice: Questa sezione illustra i possibili malfunzionamenti, contiene una descrizione delle voci preset ed altro utile materiale di riferimento.

Reference Booklet: Elenco Voci XG, Formato Dati MIDI, etc.

- In questo manuale il modello CLP-175 sarà indicato come CLP/Clavinova.
- Le illustrazioni e le videate LCD riportate in questo manuale hanno solo scopo didattico e potrebbero non corrispondere a quelle visualizzate sul vostro strumento.
- La copia di software in commercio é proibita al di fuori dell'uso personale.

■ Marchi di fabbrica

"The Clavinova-Computer Connection," é una guida supplementare dedicata ai principianti che illustra cos'é possibile fare con il Clavinova ed un personal computer e come impostare un sistema di Clavinova-Computer (il manuale non si riferisce ad alcun modello in particolare). Questo documento é disponibile come file PDF (in inglese) al seguente indirizzo internet:

Sito Web Clavinova (solo inglese): http://www.yamahaclavinova.com/
Yamaha Manual Library (solo versioni in inglese): http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/

Traduzione e impaginazione a cura di skydown COMMUNICATION

Sommario

Indice delle Applicazioni

Usate questo indice per individuare le pagine di riferimento utili in particolari applicazioni/ situazioni.

Ascoltare

Suonare

Cambiare il colore tonale

Esercitarsi

Registrare

Usate questo indice per individuare le pagine di riferimento utili in particolari applicazioni/ situazioni.

Impostazioni

Collegare il Clavinova ad altre unità

Assemblare

Soluzioni rapide

Maneggiare il Drive per Floppy Disk (FDD) ed i Floppy Disk

Precauzioni

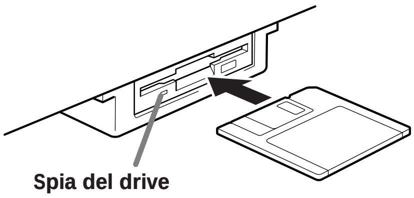
Maneggiate con cura sia i floppy disk che il disk drive e seguite le precauzioni qui di seguito riportate.

Tipi di Dischi Compatibili

E' possibile usare floppy disk da 3.5" 2DD e 2HD.

Inserire/Estrarre i Floppy Disk

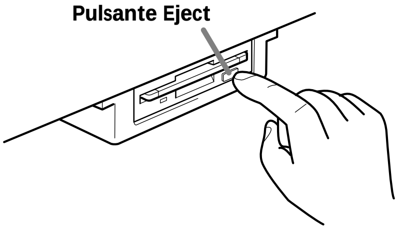
Per inserire un floppy disk nel disk drive:
Tenete il disco in modo che l'etichetta sia rivolta verso l'alto e la parte metallica verso il basso, in direzione dello slot. Inserite delicatamente il disco nello slot e spingentelo lentamente fino in fondo, finché non sentirete un click e il pulsante eject non viene espulso.



All'attivazione, la spia del drive (in basso a sinistra del drive) si illumina ad indicare che é possibile usare il drive.

Estrarre un floppy disk:

Prima di estrarre il disco, assicuratevi che il disk drive non sia operativo. Se é in funzione (durante un'operazione [SaveToDisk] (pag.51), [DeleteSong] (pag.52), [RenameSong] (pag.53), [CopyDisk] (pag.54) o [FormatDisk] (pag.55), il Clavinova visualizza il messaggio [Executing].
Non cercate mai di rimuovere il disco o disattivare lo strumento mentre é operativo il disk drive: potreste danneggiare il disco ed il disk drive.
Premete il pulsante eject lentamente fino in fondo; il disco verrà espulso automaticamente. Quando sarà espulso, rimuovetelo delicatamente.



Se il pulsante eject viene premuto troppo rapidamente o non viene premuto fino in fondo, il disco potrebbe non essere espulso correttamente. Il pulsante eject potrebbe bloccarsi in posizione di metà premuto e il disco fuoriuscire di soli pochi millimetri. In tal caso, non cercate di estrarre il floppy disk per non danneggiare il meccanismo del disk drive o il disco stesso. Per rimuovere un disco parzialmente espulso, provate a premere di nuovo il pulsante eject o rispingete il disco nello slot e ripetete la procedura.

Assicuratevi di rimuovere il floppy disk dal disk drive prima di disattivare lo strumento. Un floppy disk lasciato nel drive per lunghi periodi di tempo può impolverarsi ed avere poi problemi nella lettura/ scrittura dei dati.

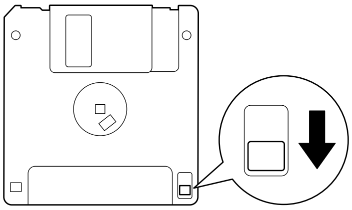
Pulire la Testina di Lettura/Scrittura del Disk Drive

- Pulite regolarmente la testina di scrittura/lettura. Questo strumento utilizza una testina magnetica di precisione che, dopo lunghi periodi di utilizzo, può raccogliere le particelle magnetiche dei dischi usati che possono provocare errori di lettura o scrittura.
- Per conservare la perfetta funzionalità del disk drive, Yamaha consiglia di usare i dischi di pulizia testine in commercio, almeno una volta al mese. Per informazioni circa tali dischi, consultate il vostro rivenditore Yamaha.
- Nel disk drive inserite solo floppy disk. Qualsiasi altro oggetto inserito nel drive può danneggiare il disk drive o i floppy disk.

Circa i Floppy Disk

- **Maneggiate i floppy disk con cura:**
- Non appoggiate oggetti pesanti su un disco, non piegatelo e non applicatevi alcuna pressione. Quando non li utilizzate, conservate sempre i floppy disk nelle apposite custodie.
- Non esponete il disco alla luce diretta del sole, a temperature estreme, ad umidità eccessiva, polvere o liquidi.
- Non aprite la linguetta metallica e non toccate la superficie interna del floppy disk.
- Non esponete il disco a campi magnetici, come quelli prodotti da televisori, altoparlanti, motori, etc. I campi magnetici possono cancellare parzialmente o completamente i dati su disco e renderlo illeggibile.
- Non usate mai un floppy disk deformato.
- Applicate solo le etichette fornite con il floppy disk e assicuratevi che siano ben posizionate.

- **Per proteggere i dati (linguetta di protezione):**
- Per prevenire la cancellazione accidentale di dati importanti, fate scorrere la linguetta in posizione "protect" (aperta).



linguetta di protezione
aperta (protetto)

- **Backup dei dati**
- Per maggior sicurezza, Yamaha consiglia di conservare due copie dei dati più importanti, su floppy disk separati. In questo modo avrete sempre una copia di backup nel caso un disco vada perduto o si danneggi. Per eseguire il backup di un disco, usate la funzione Disk Copy (pag.54).

Manutenzione

Pulite lo strumento usando un panno soffice asciutto o leggermente umido.

⚠ ***ATTENZIONE***
Non usate benzina, tinnino o detergenti chimici di alcun genere per pulire lo strumento. Non appoggiate oggetti in vinile, gomma o plastica sullo strumento; il pannello o i tasti potrebbero scolorirsi o danneggiarsi.

⚠ ***ATTENZIONE***
Prima di usare il Clavinova, leggete le "Precauzioni" riportate alle pagine 3-4.

Accordatura

A differenza dei pianoforti acustici, il Clavinova non necessita di accordatura, é sempre perfettamente intonato.

Trasporto

Se dovete trasportare il Clavinova potete smontarlo oppure trasportarlo montato. Trasportate la tastiera sempre in orizzontale. Non appoggiatela ad un muro e non capovolgetela. Fate in modo che lo strumento non venga sottoposto a vibrazioni eccessive.

SUGGERIMENTO

Il CLP-175 incorpora un effetto iAFC (Instrumental Active Field Control) che produce suono dall'altoparlante posto sotto allo strumento, esaltando la riverberazione e la spazialità del suono quando aprite il coperchio (pag. 17).
Per sfruttare appieno questo effetto, vi invitiamo a seguire questi accorgimenti:
- Dopo aver spostato il Clavinova in un altro luogo, eseguite la regolazione automatica (pag. 88)
- Non ostruite l'altoparlante posto sotto al Clavinova.

Accessori in Dotazione

"50 greats for the Piano", spartiti

Manuale di Istruzioni

Opuscolo Riferimenti (Reference Booklet)

Disco registrazione

Salvate su questo disco le vostre esecuzioni (pag.51)

Panchetto (incluso o opzionale a seconda del Paese di distribuzione)

Caratteristiche

Il CLP-175 incorpora ricchi suoni prodotti con il sistema di generazione sonora Yamaha **"AWM dynamic stereo sampling"** (campionamento stereo dinamico AWM) ed una speciale **"Natural Keyboard"** (tastiera naturale) che utilizza tasti in legno con un meccanismo progettato per una risposta al tocco continua. La voce GrandPiano1 del CLP-175 é creata con campioni a 3 dinamiche (**Dynamic Sampling**) ed é dotata di una speciale "**String Resonance**" (pag.95) che ricrea la risonanza delle corde del pianoforte, di un sistema "**Sustain Sampling**" (pag.95) che campiona la risonanza della tastiera e delle corde di un pianoforte acustico quando viene premuto il pedale damper e di "**Key-off Samples**" (campioni di key-off) il sottile suono prodotto al rilascio dei tasti. Grazie a tutto ciò, il CLP-175 ha un suono molto simile a quello di un pianoforte acustico.

E' possibile trasmettere il suono del Clavinova da un sistema audio esterno o collegarlo ad un registratore per registrare la propria esecuzione. (pag. 62)

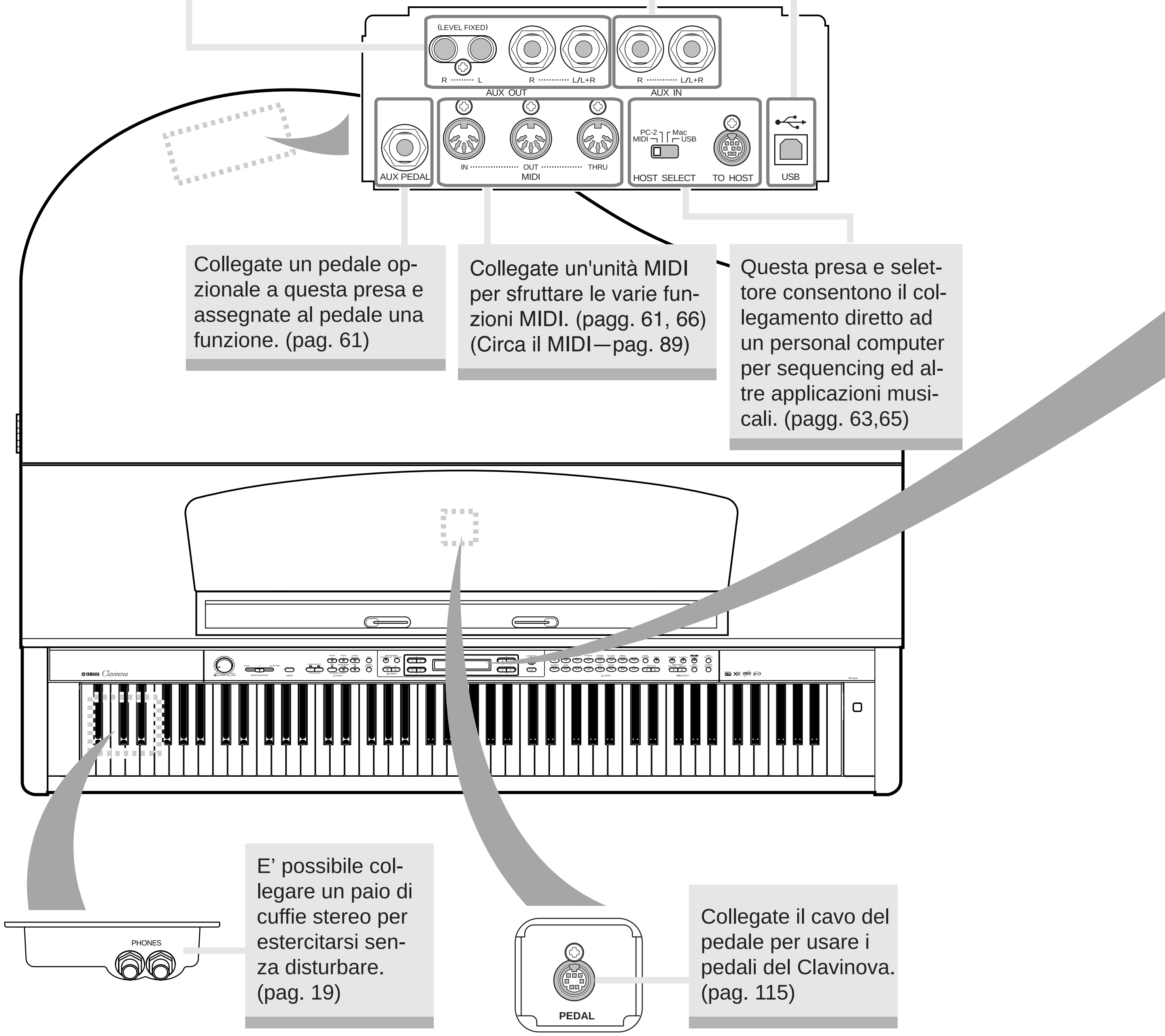
Queste prese consentono di collegare un generatore sonoro esterno per riprodurre il suono attraverso il sistema di amplificazione del Clavinova. (pag. 62)

Questa presa può essere collegata al computer per consentire il trasferimento di dati MIDI tra il Clavinova ed il computer. (pagg. 63, 67, 68)

Collegate un pedale opzionale a questa presa e assegnate al pedale una funzione. (pag. 61)

Collegate un'unità MIDI per sfruttare le varie funzioni MIDI. (pagg. 61, 66) (Circa il MIDI—pag. 89)

Questa presa e selettore consentono il collegamento diretto ad un personal computer per sequencing ed altre applicazioni musicali. (pagg. 63,65)



E' possibile collegare un paio di cuffie stereo per estercitarsi senza disturbare. (pag. 19)

Collegate il cavo del pedale per usare i pedali del Clavinova. (pag. 115)

Il Clavinova include 50 song preset.
Questa sezione vi consente di ascoltare le song preset, di esercitarvi usando una speciale funzione, di riprodurre basi (SMF) in commercio e di registrare e riprodurre le vostre esecuzioni.
(pagg.26, 40, 57)

[FILE]
Salva le song registrate e gestisce i file di song. (pag.48)

[MIDI SETTING]
Per impostazioni MIDI dettagliate come canali di ricezione/trasmissione MIDI. (pag. 89)

[METRONOME]
Usa le funzioni del metronomo. (pag.39)

[REVERB] / [CHORUS]
Aggiunge riverbero e spazialità (chorus) al suono. (pag. 33)

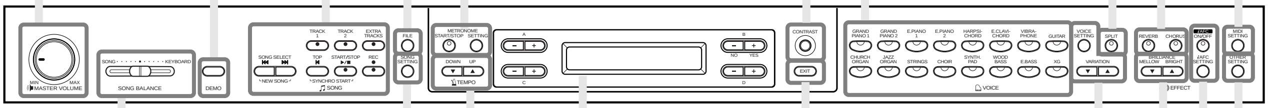
Pulsanti gruppo Voce (Voice)
Potete scegliere tra 16 gruppi voci, incluso grand piano. (pag. 30)
E’ anche possibile combinare due suoni ed utilizzarli insieme. (pag. 35)

[MASTER VOLUME]
Usate questo controllo per regolare il livello del volume. (pag.19)

[DEMO]
La riproduzione dimostrativa disponibile per ogni voce. (pag. 24)

[CONTRAST]
Regola il contrasto del display.
(pag.19)

[SPLIT]
E’ possibile suonare voci diverse nelle sezioni sinistra e destra della tastiera. (pag. 37)



[SONG SETTING]
Per impostazioni dettagliate per registrazione/riproduzione di song. (pag.75)

Il display consente controllo ed operazioni accurate.
(pag.23)

[EXIT]
Premendo questo pulsante, la videata torna al display originale. (pag.23)

[SONG BALANCE]
Per regolare il bilanciamento di volume tra la song riprodotta ed il suono della vostra esecuzione su tastiera. (pag. 47)

[VOICE SETTING] / [VARIATION]
Per regolare impostazioni dettagliate per suoni ed effetti. (pag.79)

BRILLIANCE [MELLOW] [BRIGHT]
Questi pulsanti regolano la brillantezza del suono. (pag.32)

TEMPO [DOWN] [UP]
Per modificare il tempo della song (velocità). (pagg. 27, 39, 41, 58)

iAFC é disponibile solo quando il coperchio é completamente aperto (pag. 17)

[iAFC ON/OFF]
Esalta il realismo acustico del suono prodotto dal Clavinova, rendendolo simile a quello di uno strumento acustico. (pag.34)

[iAFC SETTING]
E' possibile selezionare il tipo iAFC ed eseguire altre impostazioni dettagliate per iAFC. (pag.87)

SUGGERIMENTO

Per ottenere i migliori risultati da iAFC, osservate le seguenti precauzioni:

¥ Eseguite la regolazione automatica dopo aver attivato per la prima volta il Clavinova e ogni volta che lo spostate. (pag.88)
¥ Non ostruite l’altoparlante posto sotto al Clavinova.

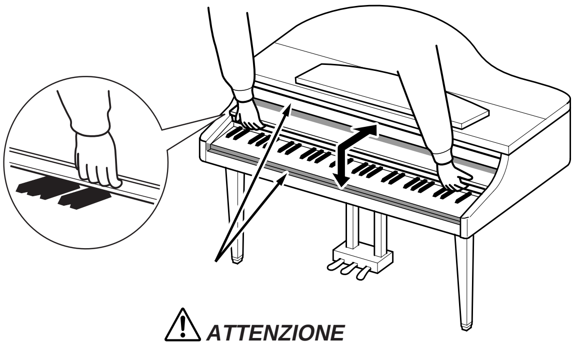
[OTHER SETTING]
Per eseguire impostazioni dettagliate come, ad esempio, regolare il tocco della tastiera o l’intonazione fine. (pag.93)

Prima di usare il Clavinova

Circa il coperchio dei tasti

Per aprire il coperchio:
Sollevate leggermente il coperchio e spingetelo fino all'apertura.

Per chiudere il coperchio:
Fate scorrere il coperchio verso di voi e abbassatelo lentamente sui tasti.

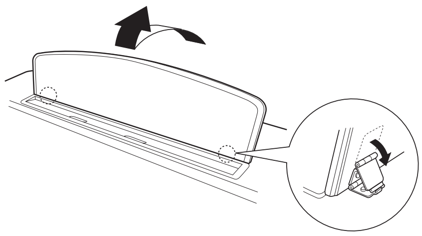


⚠ ***ATTENZIONE***
Fate attenzione alle dita quanto aprite o chiudete il coperchio.

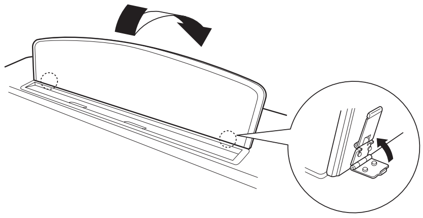
> ⚠ ***AVVERTENZA***
> *Quando aprite/ chiudete il coperchio, tenetelo con entrambe le mani e non lasciatelo finché non é completamente aperto o chiuso. Attenzione a non incastrare le dita (vostre o di altri, specialmente bambini) tra il coperchio e la tastiera. Non appoggiate nulla sul coperchio, specialmente oggetti metallici o cartacei: potrebbero cadere all'interno dell'unità mentre il coperchio é aperto e sarebbe impossibile rimuoverli. In questa condizione potrebbero verificarsi shock elettrici, cortocircuiti, incendi o altri danni seri allo strumento.*

Circa il leggìo

Per sollevare il leggìo:
1. Sollevate il leggìo e tiratelo verso di voi finché si blocca.
2. Abbassate i due supporti metallici a sinistra e a destra sul retro del leggìo.
3. Abbassate il leggìo e fatelo appoggiare sui due supporti.



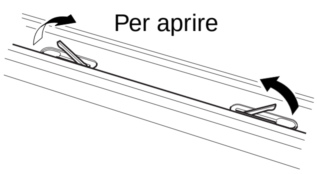
Per abbassare il leggìo:
1. Tirate il leggìo verso di voi.
2. Alzate i due supporti metallici (dietro il leggìo).
3. Abbassate il leggìo finché non poggia completamente.

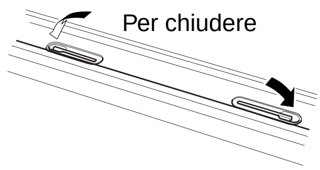


⚠ ***AVVERTENZA***
Non usate il leggìo in posizioni intermedie. Quando lo abbassate, non lasciatelo finché non é completamente in posizione orizzontale.

Circa le staffe per gli spartiti

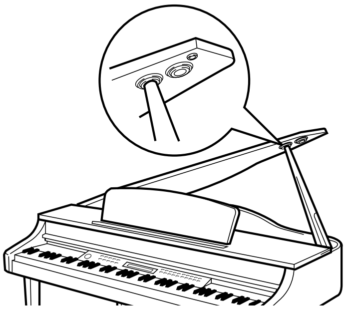
Queste staffe servono per tenere le pagine degli spartiti.

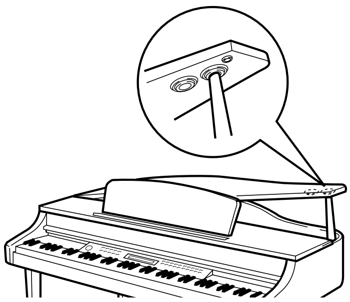




Circa il coperchio

Il coperchio é dotato di due bastoni di sostegno, uno lungo e uno di mezza apertura. Usateli per regolare l'angolazione di apertura desiderata.





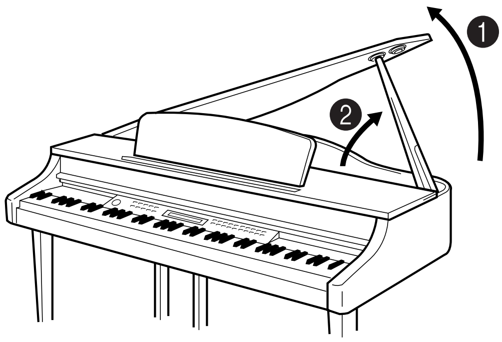
NOTA

Per il bastone di sostegno usate il pomolo concavo di sostegno interno mentre il bastoncino di mezza apertura usateil pomolo concavo di sostegno esterno per sostenere il coperchio.

Per aprire il coperchio:

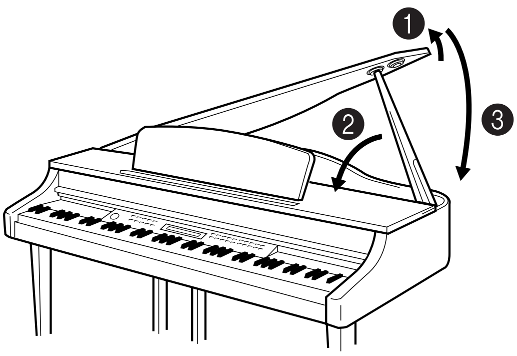
1. Sollevate e tenete il lato destro del coperchio (verso la parte finale della tastiera dello strumento).
2. Alzate il bastone e abbassate lentamente il coperchio così che il bastone si inserisca nel pomolo concavo di sostegno.

Per attivare iAFC (pag. 34), aprite il coperchio usando il bastone di sostegno inserito nel pomolo concavo interno. Quando il coperchio é chiuso o aperto con il bastoncino di mezza apertura, iAFC non é disponibile.



Per chiudere il coperchio:

1. Tenendo il bastone/bastoncino, alzate lentamente il coperchio.
2. Tenete alzato il coperchio ed abbassate il bastone/bastoncino.
3. Abbassate lentamente il coperchio.



⚠ ***ATTENZIONE***

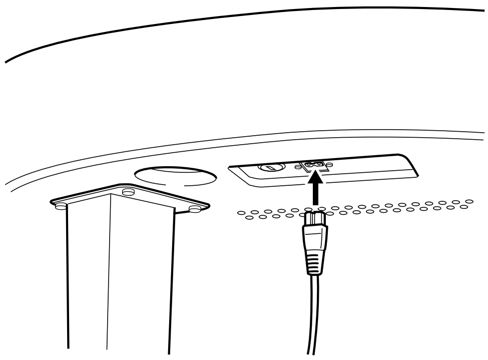
- *Assicuratevi che il bastone/bastoncino sia ben inserito nel pomolo concavo di sostegno del coperchio, diversamente il coperchio potrebbe cadere causando danni allo strumento o alle persone.*
- *Fate attenzione a non urtare il bastone/bastoncino mentre il coperchio é aperto. Il bastone/bastoncino potrebbe uscire dal pomolo concavo di sostegno e far cadere il coperchio.*
- *Fate attenzione alle dita (vostre e di altri, specialmente bambini) quando alzate o abbassate il coperchio.*

Attivazione

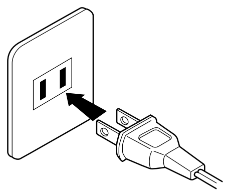
1. Collegate il cavo di alimentazione.

Inserite un capo del cavo di alimentazione nella presa AC del Clavinova e l'altro capo nell'apposita presa AC a muro.
Per alcuni Paesi é previsto un adattatore per adattarsi alla configurazione pin della presa a muro.

❶



❷



(La forma della spina cambia a seconda dei Paesi.)

⚠ ATTENZIONE!

Assicuratevi che il vostro CLP-175 abbia il voltaggio corretto per il Paese in cui viene utilizzato (il voltaggio é riportato sulla piastrina di identificazione sotto il pannello). Per alcuni Paesi é previsto un selettore di voltaggio sul pannello inferiore della tastiera, vicino al cavo di alimentazione. Assicuratevi che il selettore sia impostato sul voltaggio in uso nel vostro Paese. Collegando l'unità ad un voltaggio errato potrebbe danneggiarsi la circuiteria interna e potrebbero verificarsi shock elettrici.
Usate solo il cavo di alimentazione AC in dotazione al CLP-175. Se questo cavo si danneggiasse o andasse perduto e fosse necessario sostituirlo, contattate il vostro rivenditore Yamaha. L'uso di un cavo non adatto può danneggiare lo strumento e causare incendi e shock elettrici!

Il tipo di cavo di alimentazione AC fornito con il CLP-175 potrebbe variare a seconda del Paese in cui viene acquistato il prodotto. (In alcuni Paesi viene fornito un adattatore per adattare la speciale configurazione pin delle prese a muro). NON modificate la presa fornita con il CLP-175. Se questa non dovesse corrispondere con la vostra presa a muro, consultate un elettricista per installare la presa corretta.

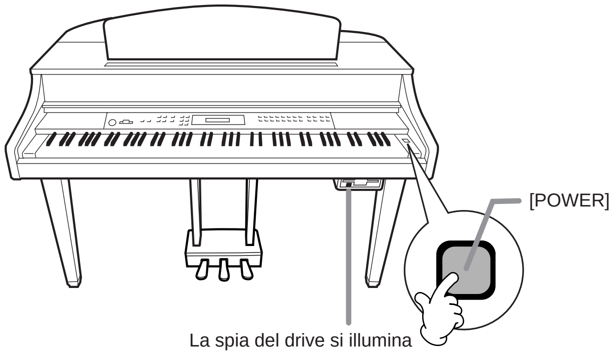
2. Attivate il Clavinova.
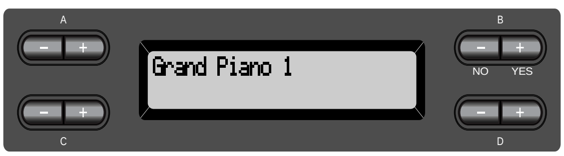
Per attivare lo strumento, premete l'interruttore [POWER] a destra della tastiera.

- La videata al centro del pannello frontale si illumina. Si illumina anche la spia del drive posto in basso a destra della tastiera.

SUGGERIMENTO

Se chiudete il coperchio dei tasti senza disattivare lo strumento, l'indicatore power resta illuminato a segnalare che l'unità é ancora attiva.





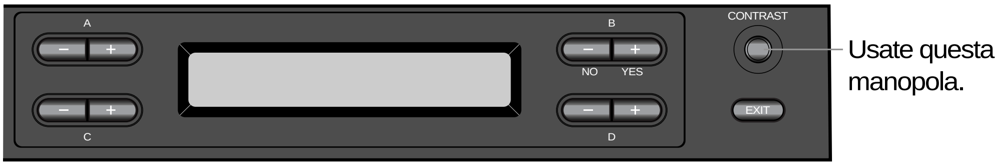
Quando attivate il Clavinova, sulla videata appare il nome di una voce.

Premete di nuovo l'interruttore [POWER] per disattivare il Clavinova.

- La videata e la spia del drive si disattivano.

Regolare il contrasto del display

E' possibile regolare il contrasto del display ruotando la manopola [CONTRAST] a destra dell'LCD.

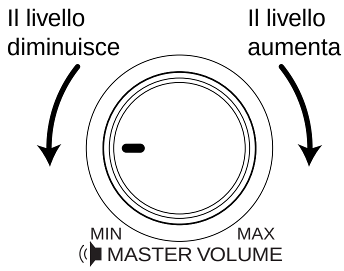


TERMINOLOGIA

CONTRASTO:
differenza tra chiaro e scuro

Impostare il volume

Per regolare il volume, usate il controllo [MASTER VOLUME] a sinistra del pannello. Suonate la tastiera per verificare il livello di volume desiderato.



⚠ ***ATTENZIONE***

Non usate il Clavinova ad un livello di volume eccessivo per lungo tempo: potrebbe danneggiare l'udito.

TERMINOLOGIA

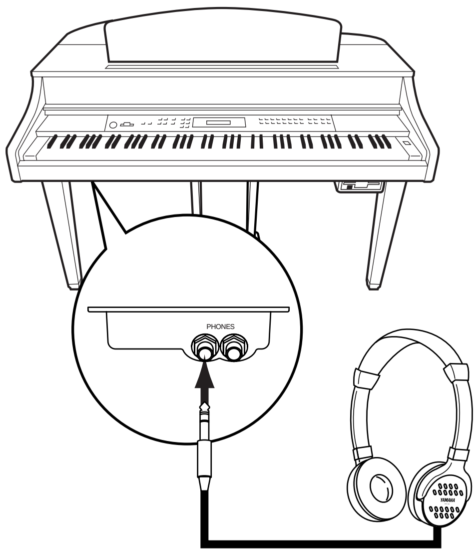
MASTER VOLUME:
Livello di volume del suono della tastiera.

SUGGERIMENTO

Con il controllo [MASTER VOLUME] potete regolare anche il livello di uscita [PHONES], l'ingresso AUX IN e l'uscita AUX OUT [L/L+R][R].

Usare le cuffie

Collegate un paio di cuffie ad una delle prese [PHONES]. Quando ad una delle prese [PHONES] é collegato un paio di cuffie, il sistema di altoparlanti interno si disattiva automaticamente.
Sono disponibili due prese [PHONES] a cui é possibile collegare due paia di cuffie stereo standard. (Se usate solo un paio di cuffie potete collegarle ad una qualsiasi di queste prese).



⚠ ***ATTENZIONE***

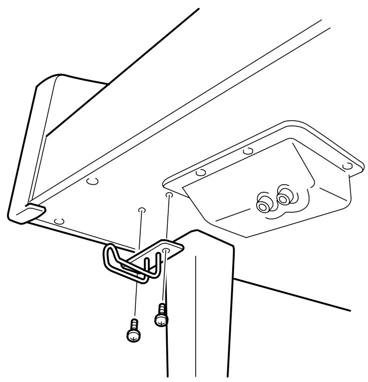
Non usate le cuffie per troppo tempo a livelli di volume elevati. Potreste danneggiare o perdere l'udito.

SUGGERIMENTO

Cuffie opzionali
HPE-160 Yamaha.

Usare il supporto per cuffie

Nell'imballo del CLP-175 é incluso un supporto per cuffie che vi consente di appendere le cuffie al Clavinova. Installate il supporto usando le due viti (4x10mm) in dotazione, come illustrato in figura.



⚠ ***ATTENZIONE***

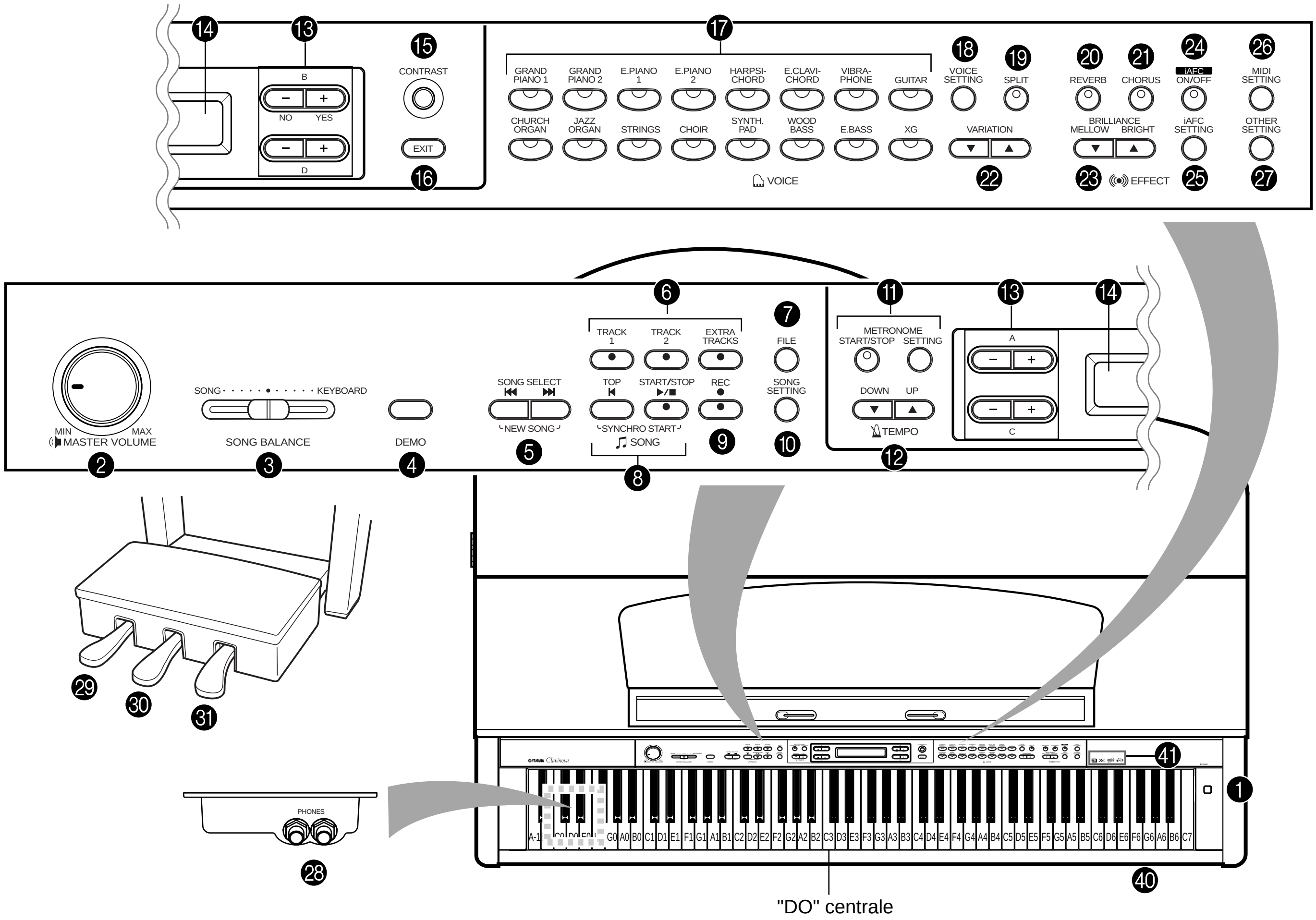
Usate questo supporto solo per le cuffie, diversamente il Clavinova o il supporto potrebbero danneggiarsi.

Eseguire la regolazione automatica iAFC

Il CLP-175 incorpora un effetto iAFC (Instrumental Active Field Control) che produce suono dall'altoparlante posto sotto al Clavinova, esaltando la riverberazione e la spazialità del suono quando viene aperto il coperchio dello strumento usando il bastone di sostegno (pag. 17).
Per ottimizzare l'effetto iAFC, eseguite la regolazione automatica. (pag.88)

Operazioni Base

Controlli di Pannello e Connessioni



Pannello Superiore

❶ [POWER]...P18
❷ [MASTER VOLUME].............................P19
❸ SONG BALANCE..................................P47
❹ [DEMO] P24
❺ SONG SELECT [⏮] [⏭].........P26, 40, 57
❻ [TRACK1] [TRACK2] / [EXTRA TRACKS] P28, 40–45, 59
❼ [FILE] P48
❽ [TOP] / SONG [START/STOP] P26, 41, 58
❾ [REC]..P41
❿ [SONG SETTING] P75
⓫ METRONOME [START/STOP] / [SETTING].....................................P39, 78
⓬ TEMPO [DOWN] [UP].............P27, 39, 58
⓭ Pulsanti LCDC A [–] [+] / B [– (NO)] [+ (YES)] /C [–] [+] / D [–] [+].............................P23
⓮ Display LCD...P23
⓯ Manopola [CONTRAST] P19
⓰ [EXIT]...P23
⓱ Pulsanti Gruppi Voce...........................P30
⓲ [VOICE SETTING] P79
⓳ [SPLIT] P37
⓴ [REVERB]...P33
㉑ [CHORUS]..P33
㉒ VARIATION [▼] [▲].............................P30
㉓ BRILLIANCE [MELLOW] [BRIGHT].......P32
㉔ iAFC [ON/OFF] P34
㉕ [iAFC SETTING] P87
㉖ [MIDI SETTING]...................................P89
㉗ [OTHER SETTING] P93
㉘ [PHONES] P19
㉙ Pedale Soft P31
㉚ Pedale Sostenuto P31
㉛ Pedale Damper....................................P31

Prese

32 [AUX PEDAL] P61
33 MIDI [IN] [OUT] [THRU] P61
34 HOST SELECT..................................... P61
35 [TO HOST] P61
36 [USB]... P61
37 AUX IN P62
38 AUX OUT..P62
39 [PEDAL] P115
40 Disk drive per floppy P12

41 Loghi di Pannello

GM System Level 1

"GM System Level 1" é un'aggiunta allo standard MIDI che garantisce che qualsiasi dato conforme a questo standard verrà riprodotto correttamente su qualsiasi generatore sonoro o sintetizzatore GM di qualsiasi marca.

XG Format

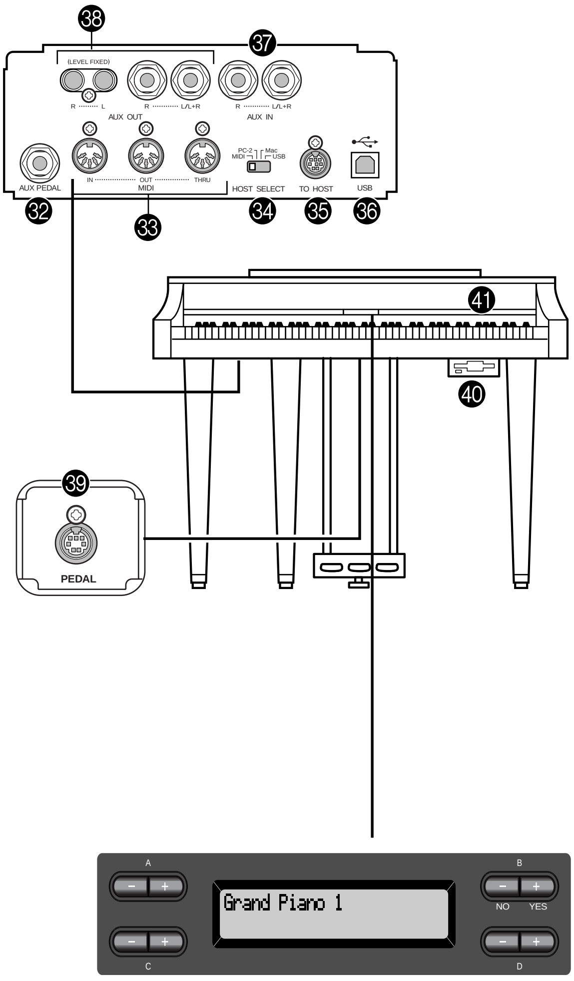
XG é una nuova specifica MIDI Yamaha che espande le possibilità dello standard "GM System Level 1" aumentando la capacità di gestione della voce, il controllo espressivo e degli effetti, pur conservando la piena compatibilità con il sistema GM.

DOC (Disk Orchestra Collection)

E' un formato di mappa sonora supportato dal Clavinova e da molti altri strumenti MIDI Yamaha. I generatori sonori ed i dati musicali compatibili con questo formato recano il logo DOC.

iAFC (Instrumental Active Field Control)

E' una funzione che usa un sistema di altoparlanti multicanale per generare effetti acustici tridimensionali dagli strumenti musicali.



13 Pulsanti LCD

14 LCD

Usate il pulsante LCD A, B, C o D per selezionare i contenuti visualizzati sull'LCD.
Dopo ogni operazione, controllate la videata al centro del pannello superiore. Quando attivate lo strumento, sulla videata appare il nome di una voce.

16 Pulsante [EXIT]

Premendo questo pulsante l'unità torna alla videata di default (quella che indica il nome di una voce e che viene visualizzata all'attivazione).

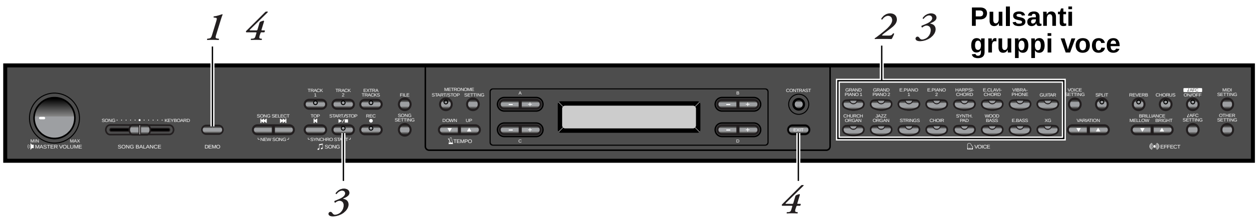
Ascoltare i Brani Dimostrativi

Per ogni gruppo voci, il Clavinova contiene una demo song che offre un'idea del carattere della voce. Questa sezione illustra come ascoltare le demo song per i gruppi voce sotto elencati.

Brani Dimostrativi

Gruppo Voce	Brano	Autore
GRAND PIANO1	Consolation No.3	F.Liszt
HARPSICHORD	Gavotte	J.S.Bach

I brani dimostrativi sopra indicati sono brevi estratti riarrangiati delle composizioni originali.
Tutte le altre song sono originali (©2003 Yamaha Corporation).



Procedura

1. Abilitate il modo demo.

Per abilitare il modo demo, premete il pulsante [DEMO].

Gli indicatori dei pulsanti dei gruppi voce lampeggeranno in successione.



TERMINOLOGIA

Modo:
Un modo é uno stato in cui é possibile eseguire determinate funzioni. Nel modo demo, é possibile riprodurre i brani dimostrativi.

2. Selezionate un brano ed avviate la riproduzione.

Premete il pulsante del gruppo voci contenente la demo song che desiderate ascoltare.

L'indicatore del pulsante del gruppo voci premuto, si illuminerà e la demo song inizierà a suonare. Successivamente saranno riprodotte in sequenza tutte le demo song, a partire dal pulsante del gruppo voci più in alto a sinistra, finché non fermerete la riproduzione.

3. Fermate la riproduzione.

Premete il pulsante del gruppo voci riprodotto oppure il pulsante SONG [START/STOP].

4. Uscite dal modo demo.

Per uscire dal modo demo, premete il pulsante [DEMO] o [EXIT].

Tenendo premuto [DEMO] e premendo A[–][+] per visualizzare il display [PianoDemo], potete ascoltare la demo piano / demo iAFC. Con la demo piano potete confrontare il risultato dell' attivazione/disattivazione di ogni tecnologia di campionamento.
La demo iAFC vi consente di confrontare i tre tipi iAFC. L'assegnazione delle demo song ai pulsanti di suono é la seguente.

E.PIANO1 .... mezzo piano (campionamento dinamico, mezzopiano)
E.PIANO2 .... mezzo forte (campionamento dinamico, mezzoforte)
HARPSICHORD .... forte (campionamento dinamico, forte)
E.CLAVICHORD .... con Sustain (con sustain campionato)
VIBRAPHONE .... no Sustain (senza sustain campionato)
GUITAR .... con KeyOff (con campion. di key-off)
CHURCH ORGAN .... no KeyOff (senza campion. di key-off)
JAZZ ORGAN .... con StringRes (con risonanza corde)
STRINGS .... no StringRes (senza risonanza corde)
GHOIR .... con iAFC SEE(effetto spaziale di insieme iAFC)
SYNTH.PAD .... con iAFC NSB (tastiera naturale iAFC)
WOOD BASS .... con iAFC DDE (effetto damper dinamico iAFC)

NOTA

Per regolare il livello di volume delle demo song, usate il controllo [MASTER VOLUME].

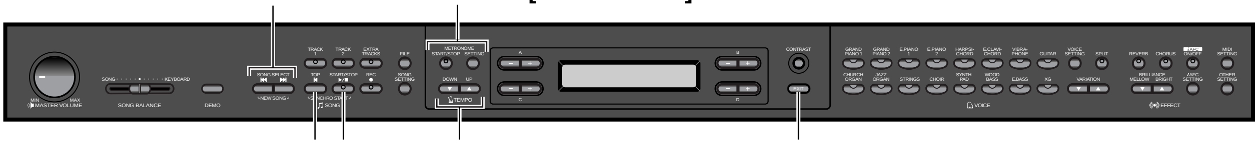
SUGGERIMENTO

Per regolare il bilanciamento di volume tra la song riprodotta e la vostra esecuzione sulla tastiera, usate lo slider [SONG BALANCE] (pag.47)

Ascoltare le 50 Piano Song Preset

Il Clavinova incorpora i dati di performance di 50 piano song. E' possibile ascoltarle (pag.26) o usarle per esercitarsi (pag.28). L'opuscolo "50 greats for the Piano", in dotazione, contiene gli spartiti di queste 50 piano song preset.

Riprodurre le 50 piano song preset



Procedura

1. Selezionate una song.
Premete ripetutamente uno dei pulsanti [SONG SELECT] per selezionare la piano song desiderata, da P-001 a P-050.

Videata song select (selezione song)



2. Avviate la riproduzione di una song preset.
Premete il pulsante SONG [START/STOP].



TERMINOLOGIA

Song:
Sul Clavinova, i dati di performance sono detti "Song" e includono i brani dimostrativi ed i brani piano preset.

SUGGERIMENTO

- Per selezionare una song, potete anche usare i pulsanti C [–]/[+] dopo aver premuto il pulsante [SONG SELECT].
- [P-000: NewSong] é una song vuota in cui potete registrare la vostra esecuzione (pag.40.)
- Usate il parametro Song Repeat nel menu "SONG SETTING" per selezionare la riproduzione ripetuta di tutte o di una singola song (pag.77.)

SUGGERIMENTO

Potete suonare la tastiera durante la riproduzione della song preset e cambiare la voce suonata da tastiera.

Regolare il tempo

E' possibile usare i pulsanti TEMPO [DOWN]/[UP] per regolare il tempo di riproduzione. Il tempo di default (tempo originale della song) può essere recuperato premendo simultaneamente entrambi i pulsanti [DOWN] e [UP]. Per tornare alla videata di selezione song, premete uno dei pulsanti SONG SELECT [⏮]/[⏭].



SUGGERIMENTO
Per cambiare il tempo potete usare anche i pulsanti D[–]/[+].

NOTA
Resettare il tempo
Quando selezionate una nuova song preset, il tempo si resetta automaticamente al valore originale della song.

3. Fermate la riproduzione della song.

Quando la riproduzione é completata, si ferma automaticamente ed il Clavinova torna all'inizio della song. Per fermare la riproduzione nel mezzo di una song, premete il pulsante [TOP]. Potete anche mettere in pausa la riproduzione premendo il pulsante SONG [START/STOP]. Quando premete il pulsante, la riproduzione si ferma.

Avanzamento veloce e riavvolgimento (Fast forward e rewind)

Nella videata song select potete eseguire le seguenti operazioni:

- Usate i pulsanti B [–]/[+] per spostarvi indietro e avanti (rewind e fast forward) nella song mentre sta suonando o é ferma.
- Premete il pulsante SONG SELECT [⏮] o C [–] durante la riproduzione per riavviarla dall'inizio della song.
- Premete il pulsante SONG SELECT [⏭] o C [+] durante la riproduzione per avviare la riproduzione dalla song successiva.
- Premete il pulsante SONG SELECT [⏮] o C [–] mentre la riproduzione é ferma nel mezzo della song per tornare all'inizio della song.

SUGGERIMENTO
Se avete selezionato una song su disco e prima della song é presente una cartella, questa apparirà a display quando premete i pulsanti SONG SELECT [⏮] [⏭] o C [–]/[+] durante la riproduzione della song.

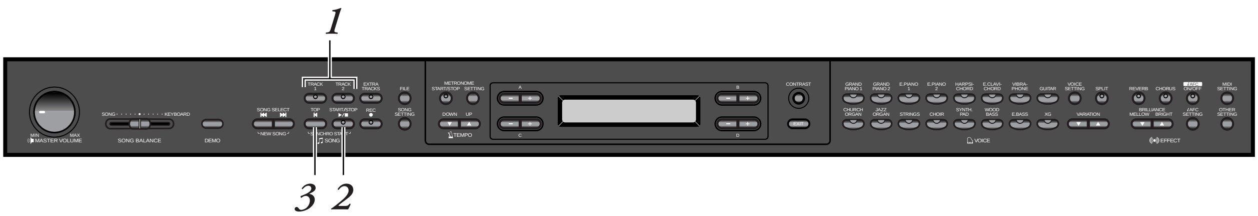
4. Tornate alla videata di default.

Premete il pulsante [EXIT].

TERMINOLOGIA
Videata di default:
E' la videata di selezione voce (pag.30) visualizzata all'attivazione del Clavinova.

Esercitare la parte di un mano usando le 50 song preset

Le 50 song preset contengono parti separate per la mano sinistra e destra, su singole tracce. E' possibile disattivare/attivare le parti della mano sinistra/destra ed esercitarsi sulla parte corrispondente (quella disattivata). La parte della mano destra é assegnata alla traccia [TRACK 1] e quella della sinistra alla traccia [TRACK 2].



Procedura

1. Disattivate la parte su cui desiderate esercitarvi.

Dopo aver selezionato una song, premete il pulsante [TRACK1] o [TRACK2] per disattivare la parte corrispondente.

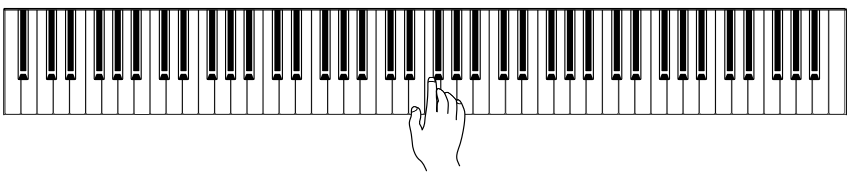
Quando viene selezionata una song, entrambi gli indicatori [TRACK1] e [TRACK2] si illuminano ad indicare che possono essere riprodotte entrambe le parti. Quando premete uno dei pulsanti per disattivare la riproduzione, l'indicatore corrispondente si disattiva e la parte viene esclusa. Premendo ripetutamente i pulsanti si alterna tra on/off.

SUGGERIMENTO

Le parti possono essere attivate/disattivate anche durante la riproduzione.

2. Avviate la riproduzione ed iniziate a suonare.

Premete il pulsante SONG [START/STOP] per avviare la riproduzione. Suonate la parte disattivata.



Avviare automaticamente la riproduzione iniziando a suonare la tastiera (Synchro Start - avvio sincronizzato)

Potete fare in modo che la riproduzione si avvii nel momento in cui iniziate a suonare la tastiera (Synchro Start).
Tenendo premuto [TOP], premete SONG [START/STOP]. L'indicatore SONG [START/STOP] lampeggerà ed il Clavinova resterà in attesa dell'avvio sincronizzato (Syncro Start).
Quando suonerete la tastiera, la riproduzione si avvierà automaticamente. Premendo [TOP] durante l'attesa, Synchro Start verrà annullato.

TERMINOLOGIA

Synchro:
Sincrono, che avviene nello stesso momento.

3. Fermate la riproduzione.

Giunta al termine, la riproduzione si ferma automaticamente ed il Clavinova torna all'inizio della song. Se desiderate interrompere la riproduzione nel corso della song, premete il pulsante [TOP]. Potete anche mettere in pausa la riproduzione premendo il pulsante SONG [START/STOP]. La riproduzione si ferma quando premete il pulsante.

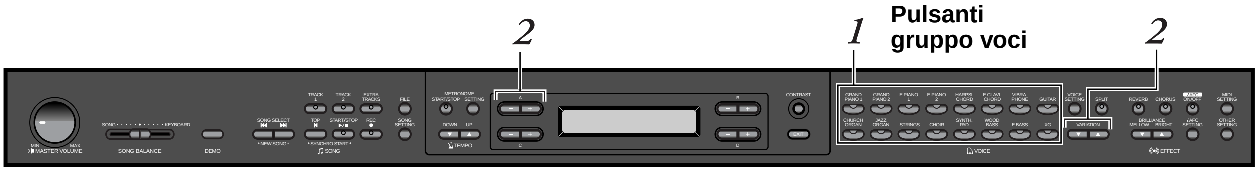
E' possibile anche specificare una frase di una song su cui esercitarsi. Fate riferimento all'opzione [FromToRepeat] nel menu "SONG SETTING" a pag.76.

SUGGERIMENTO

Resettare la riproduzione della parte
Quando viene selezionata una nuova song, entrambe le parti si attivano automaticamente.

Selezionare e Suonare le Voci

Selezionare le Voci



Procedura

1. Selezionate un gruppo voci.
Premete un pulsante del gruppo voci (voice group).

2. Selezionate una voce.
Usate VARIATION [▼][▲] o A [–][+].

Se selezionate XG

Se selezionate XG, potete selezionare prima il gruppo voci XG e poi la voce desiderata.

2-1. Premete simultaneamente i pulsanti video [–][+] accanto al display del nome voce XG per accedere ad una videata in cui é possibile selezionare le voci XG.

2-2. Usate A [–][+] per selezionare un gruppo voci.

2-3. Usate C [–][+] per selezionare la voce desiderata.

Gruppo Voci	Nome Voce	Gruppo Voci	Nome Voce
GRANDPIANO1	GrandPiano1	CHURCHORGAN	PipeOrganPrincipal
	MellowPiano		PipeOrganTutti
	RockPiano		PipeOrganFlute1
	HonkyTonkPiano		PipeOrganFlute2
GRANDPIANO2	GrandPiano2	JAZZORGAN	JazzOrgan
	BrightPiano		RotaryOrgan
E.PIANO1	E.Piano1		MellowOrgan
	SynthPiano	STRINGS	Strings
E.PIANO2	E.Piano2		SynthStrings
	Vintage E.Piano		SlowStrings
HARPSICHORD	Harpsichord8'	CHOIR	Choir
	Harpsichord8'+4'		SlowChoir
E.CLAVICHORD	E.Clavichord		Scat
	Wah Clavi.	SYNTH.PAD	SynthPad1
VIBRAPHONE	Vibraphone		SynthPad2
	Marimba	WOOD BASS	WoodBass
	Celesta		Bass&Cymbal
GUITAR	NylonGuitar	E.BASS	ElectricBass
	SteelGuitar		FretlessBass
		XG	XGVoice

- Per dettagli circa le voci XG, vedi “XG voice list” (Reference Booklet).

TERMINOLOGIA

Voce
Sul Clavinova, voce significa “tono” o “colore tonale”.

SUGGERIMENTO

Potete selezionare le voci di uno stesso gruppo anche premendo più volte il pulsante del gruppo voci.

SUGGERIMENTO

Per conoscere le caratteristiche delle voci, ascoltate le demo song di ogni gruppo voci (pag.24). Per dettagli circa le caratteristiche di ogni voce preset, vedi “Elenco Voci Prese” a pag.111.

SUGGERIMENTO

Potete controllare la potenza di una voce in base alla forza con cui suonate la tastiera, benché alcuni stili esecutivi (sensibilità al tocco) abbiano poco effetto o nulla sui suoni di alcuni strumenti. Vedi “Elenco Voci Preset” a pag.111.

SUGGERIMENTO

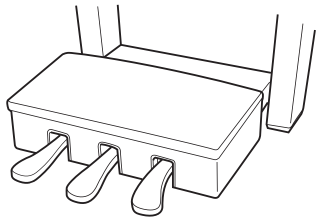
XG,un avanzamento rispetto al formato GM System level 1, é stato creato da Yamaha per offrire più voci, variazioni e controllo espressivo e assicurare la compatibilità dei dati anche per il futuro.

SUGGERIMENTO

Se selezionate XG e premete simultaneamente i pulsanti VARIATION [▼][▲], appare la videata di selezione voci XG.

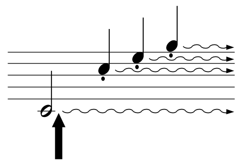
Usare i pedali

Il Clavinova é dotato di tre pedali: damper (destro), sostenuto (centrale) e soft (sinistro), che producono vari effetti espressivi, simili a quelli prodotti dai pedali di un pianoforte acustico.



Pedal Damper (destro)

Quando premete il pedale damper, le note suonate hanno un sustain più lungo.
Quando selezionate Grand Piano 1, premendo il pedale damper si attivano gli speciali "Sustain Samples" (campioni con sustain) dello strumento che ricreano la risonanza della tastiera e delle corde di un pianoforte da concerto acustico.



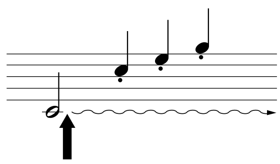
Premendo il pedale damper in questo punto, le note suonate prima di rilasciare il pedale avranno un sustain più lungo.

SUGGERIMENTO

Se il pedale damper non funziona o le note sono sostenute anche quando non é premuto, controllate che il cavo del pedale sia inserito correttamente nella presa PEDAL dell'unità (punto 3 a pag. 115). Controllate inoltre che il parametro RPedal nel menu "VOICE SETTING" sia regolato su ON (pag.85).

Pedale Sostenuto (centrale)

Se suonate una nota o un accordo sulla tastiera e premete il pedale sostenuto mentre tenete la nota/e, questa verrà sostenuta finché il pedale é premuto. Tutte le note successive non saranno sostenute.



Premendo il pedale sostenuto in questo punto, tenendo la nota/e, questa sarà sostenuta finché é premuto il pedale.

SUGGERIMENTO

E' possibile regolare la profondità della risonanza prodotta dai "Sustain Samples" usando il parametro Sustain Sampling Depth nel menu "OTHER SETTING" (pag.95).

Pedale Soft (sinistro)

Il pedale soft riduce il volume e cambia leggermente il timbro delle note suonate mentre é premuto. (Il pedale soft non influenza le note che stavano già suonando quando é stato premuto. Premete il pedale appena prima delle note su cui desiderate intervenire).

Con le voci Vibraphone e Jazz Organ, questo pedale attiva/disattiva il vibrato o varia le velocità di vibrato(pag.95).

SUGGERIMENTO

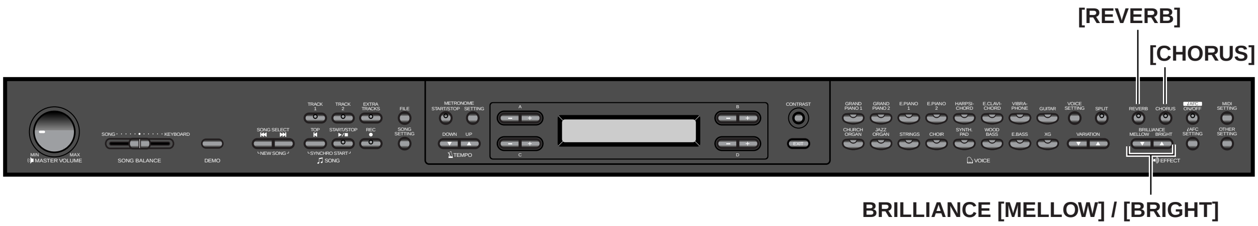
Potete assegnare una funzione ad ogni pedale usando i parametri "R Pedal", "M Pedal"e "L Pedal" nel menu "VOICE SETTING" (pagg.85, 86.)

SUGGERIMENTO

I pedali centrale e sinistro possono essere assegnati anche ad operazioni di start/stop di song (funzione START/STOP) usando il parametro "Pedal Start/Stop" nel menu "OTHER SETTING" (pag.96).

Aggiungere variazioni al suono [BRILLIANCE]/[REVERB]/[CHORUS]

La funzione Effect vi consente di aggiungere espressione al suono. Il Clavinova incorpora i seguenti effetti: Brilliance, Riverbero (reverb) e Chorus.



[BRILLIANCE]

Usate questo controllo per regolare la brillantezza del suono e cambiarne la tonalità in base alle necessità.

Procedura

Premete uno dei pulsanti BRILLIANCE [MELLOW]/ [BRIGHT] per selezionare la tonalità desiderata.



Mellow3
Mellow2
Mellow1
] Tono soft e morbido. Più alto é il numero e più il suono diventa morbido e rotondo.

Normal...........Tono standard

Bright1
Bright2
Bright3
] Tono brillante. Più alto é il numero e più il suono diventa brillante.

Premete [EXIT] per tornare alla videata principale.

SUGGERIMENTO

Potete premere BRILLIANCE [MELLOW] [BRIGHT] e usare poi D [–][+] per selezionare la tonalità desiderata.

SUGGERIMENTO

Impostaz.normale = Normal

TERMINOLOGIA

Impostazione normale:
Si riferisce all'impostazione di default (della fabbrica) ottenuta la prima volta che é stato attivato il Clavinova.

NOTA

Se selezionate [Bright1], [Bright2] o [Bright3] come tipo brilliance, il livello di volume aumenterà leggermente. In questa condizione, alzando l'impostazione di [MASTER VOLUME], il suono potrebbe risultare distorto. In tal caso, abbassate il livello di volume.

[REVERB]

Questo controllo aggiunge riverberazione al suono simulando il riverbero naturale di una sala da concerto.

Procedura

Premendo ripetutamente il pulsante [REVERB], si alterna tra on/off del riverbero.

Anche se l'effetto di riverbero é regolato su "off", selezionando la voce GrandPiano1 o GrandPiano2, viene applicato un effetto "soundboard reverb" (riverbero di tastiera).

SUGGERIMENTO

Potete selezionare un tipo di riverbero usando il parametro Reverb Type nel menu "VOICE SETTING" e regolarne la profondità per la voce, usando il parametro Reverb Send (pag.81).

SUGGERIMENTO

Impostaz.normale = ON

[CHORUS]

Questo effetto aggiunge spazialità al suono.

Procedura

Premendo ripetutamente il pulsante [CHORUS], si alterna tra on/off del chorus.

E' possibile attivare/disattivare l'effetto di chorus premendo i pulsanti [CHORUS] ON/OFF del pannello e impostando il parametro Chorus On Off nel menu VOICE SETTING (pag.82). L'impostazione del pulsante [CHORUS] ON/OFF del pannello é temporanea, cioé selezionando un'altra voce, l'impostazione chorus precedente viene annullata. L'impostazione del parametro Chorus On Off é salvata per ogni voce, cioé selezionando una determinata voce, il chorus viene attivato o disattivato in base all'impostazione salvata.

SUGGERIMENTO

E' possibile selezionare un tipo di chorus usando il paramentro Chorus Type nel menu "VOICE SETTING" e regolarne la profondità per la voce usando i parametro Chorus Send. Potete anche attivare/disattivare il chorus usando il parametro Chorus On Off (pag.81).

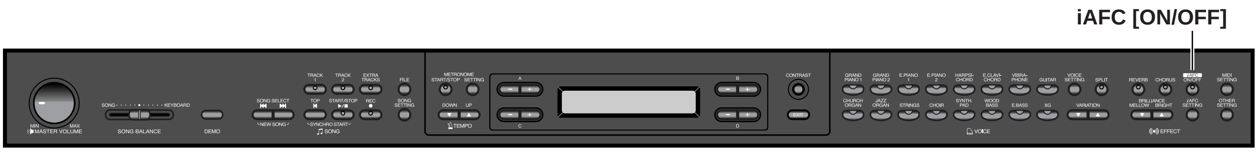
SUGGERIMENTO

Impostazione Normale
L'impostazione normale di chorus on/off é diversa per ogni voce.

Esaltare il realismo acustico del suono ...[iAFC (Instrumental Active Field Control)]

Quando é attivo l'iAFC, il Clavinova avrà un suono più profondo e risonante, simile a quello di uno strumento acustico.

- **Per attivare iAFC, aprite il coperchio con il bastone di sostegno nel pomolo concavo interno. Se il coperchio é chiuso o aperto con il bastoncino di mezza apertura, iAFC non é disponibile.**
- **Eseguite la regolazione automatica dopo aver attivato per la prima volta il Clavinova e ogni volta che lo spostate (pag. 88).**



Procedura

L'iAFC si attiva/disattiva ogni volta che viene premuto l'interruttore iAFC [ON/OFF].

SUGGERIMENTO

Come funziona l'iAFC
I suoni colti da un microfono e quelli prodotti dal Clavinova vengono processati e inviati in uscita dall'altoparlante sottostante per esaltare il realismo acustico del suono. L'iAFC usa la tecnologia EMR (Electronic Microphone Rotator) Yamaha per assicurare stabilità rispetto ai feedback acustici.

SUGGERIMENTO

L'iAFC non é utilizzabile nei seguenti casi:
- Se il coperchio é chiuso o aperto con il bastoncino di mezza apertura.
- Quando Speaker é regolato su Normal e sono collegate le cuffie.
- Quando Speaker é Off.

SUGGERIMENTO

Quando usate l'iAFC, non ostruite l'altoparlante posto sotto al Clavinova. L'effetto iAFC ottimale si ottiene se questo altoparlante non é ostruito.

SUGGERIMENTO

[iAFC SETTING] vi consente di selezionare il tipo iAFC e regolare la profondità dell'effetto (pag.87).

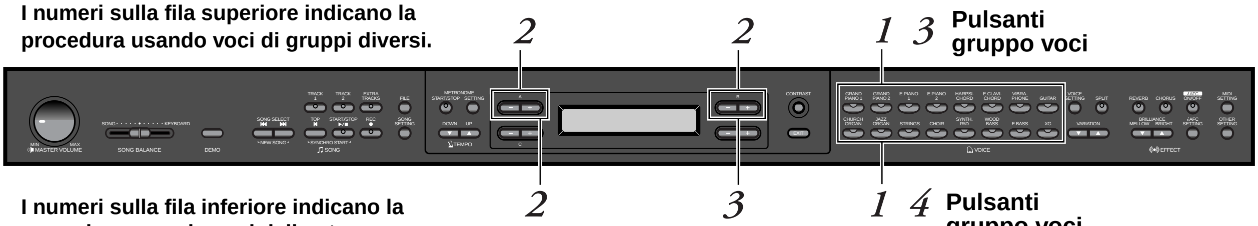
SUGGERIMENTO

Impostaz. normale = ON

Combinare due Voci (modo Dual)

E' possibile suonare due voci simultaneamente su tutta l'estensione della tastiera e simulare così un duetto o miscelare due voci simili per ottenere un suono più corposo. Per avere qualche esempio di combinazioni efficaci, vedi "Esempi di combinazioni voci (Dual e Split)" a pag.113.

I numeri sulla fila superiore indicano la procedura usando voci di gruppi diversi.



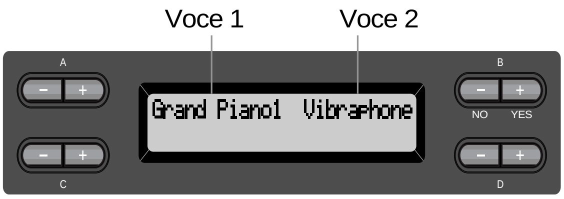
I numeri sulla fila inferiore indicano la procedura usando voci dello stesso gruppo.

Modo Dual usando voci in gruppi voci diversi

Procedura

1. Abilitate il modo Dual.

Premete simultaneamente due pulsanti di gruppo voci.



2. Selezionate una voce.

Usate i pulsanti A [–]/[+] e B [–]/[+] per selezionare una voce.

Le voci elencate nella fila superiore dell'"Elenco Voci Preset" di pag. 111, sono detti voce 1 (voice1) e quelli nella file inferiore corrispondono alla voce 2 (voice2).

3. Uscite dal modo Dual e tornate al normale modo play.

Premete un qualsiasi pulsante del gruppo voci.

SUGGERIMENTO

Se desiderate selezionare il modo Dual per la sezione della mano sinistra mentre la tastiera é splittata (pag. 37), premete due pulsanti di gruppo voci tenendo premuto [SPLIT].

SUGGERIMENTO

Per selezionare la voce 1 potete usare anche i pulsanti VARIATION [▼]/[▲].

SUGGERIMENTO

Per informazioni circa la selezione delle voci XG, vedi pag. 30.

Operazioni Base

Modo Dual usando voci nello stesso gruppi voci

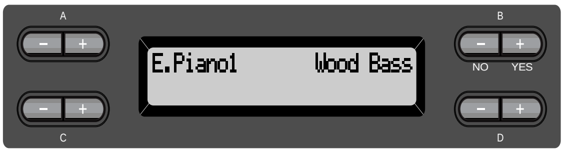
Procedura

1. Selezionate un gruppo voci.
Nel normale modo play, premete il pulsante del gruppo voci desiderato.

2. Selezionate una voce.
Usate i pulsanti A [–]/[+] per selezionare una voce.

3. Selezionate un'altra voce.
Usate i pulsanti B [–]/[+] per selezionare un'altra voce nello stesso gruppo voci.

Per usare voci identiche, premete una volta i pulsanti B [–]/[+]. Per usare voci diverse all'interno dello stesso gruppo voci, premete più volte i pulsanti B [–]/[+].

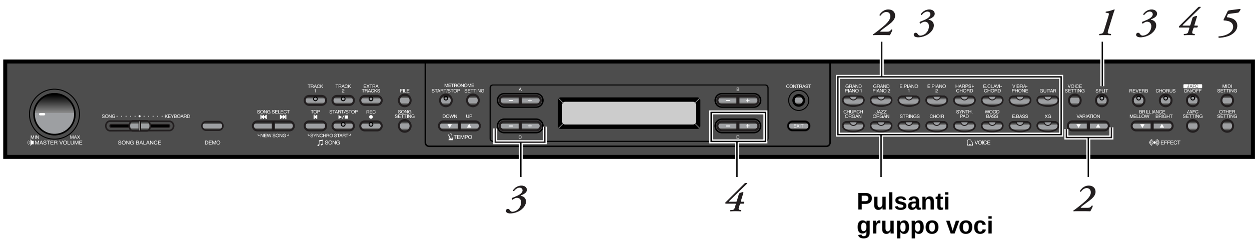


4. Uscite dal modo Dual e tornate al normale modo play.
Premete un qualsiasi pulsante del gruppo voci.

SUGGERIMENTO
Per selezionare il modo Dual per la parte della mano sinistra quando la tastiera é splittata (pag.37), premete D [–] [+].

Splittare la tastiera e suonare due voci diverse (modo Split)

Il modo Split vi consente di suonare due voci diverse sulla tastiera, una con la mano sinistra e l’altra con la mano destra. Ad esempio, é possibile suonare una parte di basso usando la voce [WOOD BASS] o [E.BASS] con la mano sinistra ed una melodia con la mano destra. Per qualche esempio di combinazioni efficaci, fate riferimento a “Esempi di Combinazioni Voci (Dual e Split)” a pag.113.



Procedura

1. **Abilitate il modo Split.**
Premete [SPLIT].

2. **Selezionate una voce per la mano destra.**
Per selezionare la voce per la sezione della mano destra, usate i pulsanti del gruppo voci e VARIATION [▼][▲].

3. **Selezionate una voce per la mano sinistra.**
Per selezionare una voce per la sezione della mano sinistra, premete un pulsante del gruppo voci tenendo premuto [SPLIT].

Usate C [–][+] per selezionare una voce.

SUGGERIMENTO

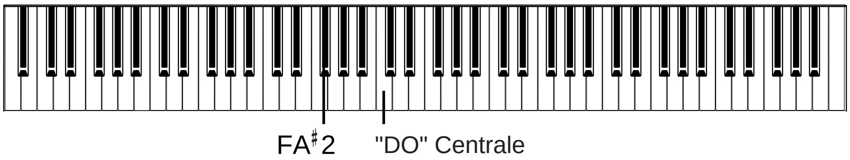
Per selezionare una voce per la mano destra, potete usare anche A [–][+].

SUGGERIMENTO

Per informazioni circa la selezione delle voci XG, vedi pag. 30.

4. Specificate il punto di split (il punto che divide le sezioni della mano destra e sinistra).

L'impostazione normale di punto di split é "FA#2."



Per modificare l'impostazione del punto di split:

Tenete premuto [SPLIT] e usate D [–]/[+] per specificare il punto di split.

(Optional) Premete e tenete premuto [SPLIT] e suonate il tasto a cui desiderate assegnare il punto di split.



Per tornare alla videata principale, rilasciate il pulsante [SPLIT].

5. Uscite dal modo Split e tornate al normale modo play.

Premete [SPLIT].

E' possibile usare Dual (pag.35) in ciascuna area (mano destra e sinistra) del modo Split.



SUGGERIMENTO

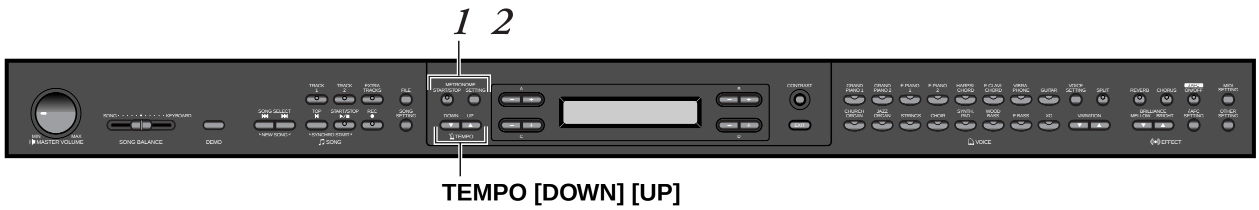
Nella sezione della mano sinistra é incluso un tasto specificato di punto di split.

SUGGERIMENTO

Il punto di split può essere impostato anche usando il parametro [OTHER SETTING] [SplitPoint] (pag.94).

Usare il metronomo

Il Clavinova incorpora un metronomo (un'apparecchiatura che tiene un tempo accurato), utile per lo studio e l'esercizio.



Procedura

1. Avviate il metronomo.

Premete il pulsante METRONOME [START/STOP].

Quando suona il metronomo, l'indicatore beat (movimento) lampeggia al tempo attuale.

Regolare il tempo

Premete il pulsante TEMPO [DOWN] o [UP].



Per regolare il tempo (numero di movimenti per minuto, bpm, da 10 a 500), usate i pulsanti TEMPO [DOWN]/[UP] o D [–]/[+].
Per riportare il tempo all'impostazione di default (normale), premete simultaneamente i pulsanti [DOWN] e [UP] o D [–] e [+].
Premete il pulsante [EXIT] per tornare alla normale videata.

2. Fermate il metronomo.

Premete il pulsante METRONOME [START/STOP].

SUGGERIMENTO

Il tempo di default é 120. (Se é selezionata una song, viene usato il tempo della song).

SUGGERIMENTO

E' possibile impostare divisione del tempo, volume e tono del metronomo usando il pulsante METRONOME [SETTING] (pag.78).

Registrare un'Esecuzione

Questo capitolo illustra come registrare un'esecuzione usando la funzione di registrazione (recording) del Clavinova.
Potrete riprodurre ciò che avete suonato sulla tastiera del Clavinova ed utilizzarlo come supporto allo studio. Potrete inoltre registrare solo la parte della mano sinistra ed esercitarvi con quella della mano destra mentre viene riprodotta la parte registrata.
E' possibile registrare fino a sedici tracce separatamente e quindi registrare separatamente le parti della mano destra e sinistra o ogni parte di un'esecuzione a quattro mani, una per una, fino a completare una song.

SUGGERIMENTO

Potete registrare la vostra esecuzione (dati audio) su un registratore a nastro o altre unità di registrazione, usando la presa AUX OUT (pag.62).

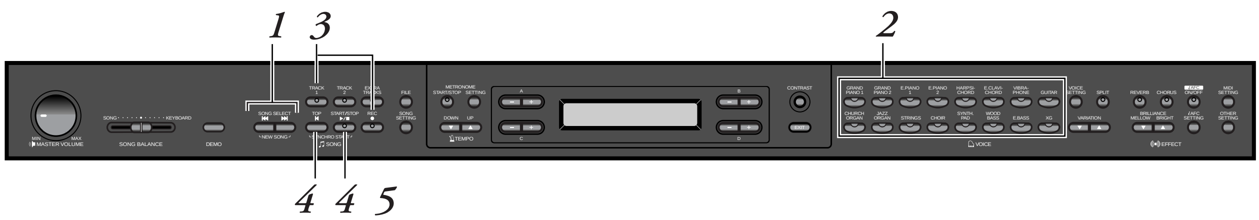
TERMINOLOGIA **Registrare e Salvare:**

Il formato dei dati di performance registrati su una cassetta, differisce da quelli registrati sul Clavinova. Una cassetta registra segnali audio mentre il Clavinova "salva" informazioni relative al tempo delle note, alle voci e ad un valore di tempo ma nessun segnale audio. Quando riproducete le song registrate, il Clavinova produce il suono in base alle informazioni che sono state salvate. Quindi la registrazione sul Clavinova potrebbe essere definita più appropriatamente "salvataggio di informazioni". In questo manuale continueremo tuttavia a parlare di "registrazione", trattandosi di un termine più chiaro.

Talvolta, a video appare un messaggio (informazioni o conferme) che facilita l'operazione.
Per informazioni circa ogni messaggio, le azioni da intraprendere e gli eventuali malfunzionamenti, fate riferimento all'"Elenco Messaggi" a pag.98.

Registrare una Nuova Song

Registrare su [TRACK 1]



Procedura

1. Selezionate "NewSong" per la registrazione.

Premete simultaneamente i pulsanti SONG SELECT [⏮] [⏭].

Videata New Song



NOTA

Se selezionate una song diversa da "P-000: NewSong" e registrate su una traccia già contenente dati, i dati presenti sulla traccia andranno perduti.

2. Selezionate una voce.

Selezionate una voce (i) per la registrazione (pag.30).

Impostate altri parametri, come riverbero e chorus.
Regolate [MASTER VOLUME] per impostare il livello di volume desiderato. Potete usare il potenziometro per regolare il livello anche durante la riproduzione. Dopo aver impostato il tempo o nel caso la videata di record standby (standby di registrazione) non venga visualizzata, premete una volta uno dei pulsanti SONG SELECT [⏮] [⏭] per tornare alla videata New Song.

3. Entrate nel modo record e selezionate una traccia di registrazione.

Tenendo premuto il pulsante [REC], premete il pulsante [TRACK 1].

L'indicatore [TRACK 1] lampeggia in rosso. (Per annullare la registrazione, premete il pulsante[REC] o [TOP]).

Videata Record standby (standby di registrazione)



Se necessario, impostate il tempo.
Se non appare la videata record standby, premete una volta uno dei pulsanti SONG SELECT [⏮] [⏭].

4. Avviate e fermate la registrazione.

La registrazione si avvia automaticamente appena suonate una nota sulla tastiera.

(Optional) Premete il pulsante SONG [START/STOP] per avviare la registrazione. La videata di registrazione indica il numero di misura attuale.

Videata Record (registrazione)



Per fermare la registrazione, premete il pulsante [TOP]. Il Clavinova torna all'inizio della song.

L'indicatore [TRACK 1] si illumina in verde. (Il modo record viene automaticamente annullato).

NOTA

Impostate il tempo al punto 3.

NOTA

Per informazioni circa la registrazione nel modo Dual/ Split, vedi pag.47.

SUGGERIMENTO

E' possibile registrare i dati con il metronomo. Il metronomo non viene registrato.

SUGGERIMENTO

Premendo il pulsante SONG [START/STOP] durante la registrazione, questa si mette in pausa. Per riprendere la registrazione premete di nuovo il pulsante SONG [START/STOP] o suonate una nota sulla tastiera.

SUGGERIMENTO

Premendo i pulsante [REC] la registrazione si mette in pausa.

5. Riproducete l'esecuzione registrata.

Premete il pulsante SONG [START/STOP] per riprodurre l'esecuzione registrata.

Quando la riproduzione é completa, si ferma automaticamente ed il Clavinova torna all'inizio della song. Per fermare la riproduzione nel corso di una song, premete il pulsante [TOP]. Potete anche mettere in pausa la riproduzione premendo il pulsante SONG [START/STOP]. La riproduzione si ferma non appena premete il pulsante.

Quando disattivate il Clavinova, i dati di performance registrati vanno perduti. Per conservarli, salvateli usando il parametro SaveToMemory (pag. 50) o il parametro SaveToDisk (pag. 51) nel menu File.

NOTA

Per cancellare i dati registrati su una traccia, usate il parametro Channel Clear nel menu "SONG SETTING" menu (pag.76).

Ri-registrare TRACK 1

Questa sezione illustra come ripetere la registrazione nel caso non sia soddisfacente.

Procedura

1. Se necessario, selezionate la voce/voci per registrare.

Se desiderate modificare le precedenti impostazioni, ripetete il punto 2 di pag.41.

Per ri-registrare, seguite la procedura dal punto 3 di pag. 41.

I dati di performance originali saranno sovrascritti dai nuovi dati.

Ri-registrare parzialmente TRACK 1

Questa sezione illustra come ri-registrare parte di una song.

Procedura

1. Mettete in pausa la song all'inizio della parte che desiderate ri-registrare.

Mentre é visualizzata la videata playback, usate i pulsanti B [–]/[+] per spostarvi tra le misure o riprodurre la registrazione e premete il pulsante SONG [START/STOP] per localizzare un punto leggermente prima dell'inizio della parte che desiderate ri-registrare.

Videata Playback (riproduzione)



2. Selezionate la voce/i per la registrazione.

Se desiderate modificare le precedenti impostazioni, ripetete il punto 2 di pag.41.

3. Selezionate il metodo di registrazione ed abilitate il modo record.

3-1 Premete e tenete premuto il pulsante [REC] e premete più volte i pulsanti C [–]/[+] per specificare come deve avviarsi la registrazione e premete più volte i pulsanti D [–]/[+] per specificare come deve terminare.

Mentre é premuto il pulsante [REC], appare la seguente videata di selezione del metodo di registrazione.



Metodi per l'avvio della registrazione:

Norm (Normal) — Dopo l'avvio della ri-registrazione, i dati precedenti verranno cancellati.

Key On — I dati presenti nel punto in cui iniziate a suonare una nota, non saranno cancellati.

NOTA

Se la videata playback non é visualizzata, premete una volta uno dei pulsanti SONG SELECT [⏮] [⏭].

Metodi per la fine della registrazione:
Replace – Anche i dati dopo il punto in cui fermate la registrazione verranno cancellati.
Punch Out — I dati dopo il punto in cui fermate la registrazione non verranno cancellati.

3-2 Tenendo premuto il pulsante [REC], premete il pulsante [TRACK 1].

L’indicatore [TRACK 1] lampeggia in rosso.
(Per fermare la registrazione, premete di nuovo il pulsante [REC] o premete il pulsante [TOP]).

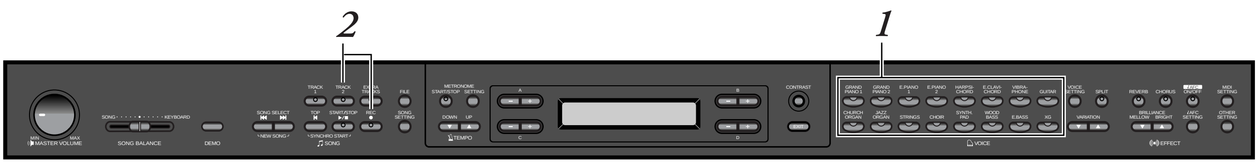
Seguite la procedura a partire dal punto 4 di pag.41.

SUGGERIMENTO

Se annullate la registrazione premendo il pulsante [REC], la registrazione si ferma non appena premete il pulsante. Se la annullate premendo il pulsante [TOP], il Clavinova torna all’inizio della song.

Registrare su [TRACK2]

Questa sezione illustra come registrare un’altra parte sulla seconda traccia.



Procedura

1. Selezionate una voce.

Selezionate una voce (più voci) per la registrazione. Ripetete il punto 2 di pag.41.

2. Abilitate il modo record e selezionate una traccia di registrazione.

Premete e tenete premuto il pulsante [REC] e premete il pulsante [TRACK 2].

L’indicatore [TRACK 2] lampeggia in rosso. (Per annullare la registrazione, premete il pulsante [REC] o il pulsante [TOP]).

SUGGERIMENTO

Premendo più volte il pulsante [TRACK 1], si alterna tra attivazione (indicatore illuminato in verde) e disattivazione (indicatore non illuminato) della riproduzione.

Registrate seguendo la procedura a partire dal punto 4 di pag.41.

E’ possibile registrare una nuova parte ascoltando la riproduzione dei dati registrati su [TRACK 1].

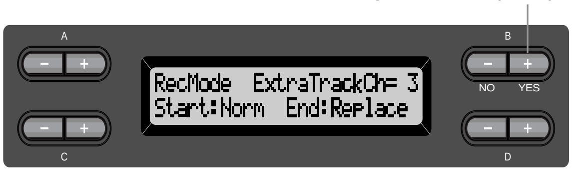
Registrare sulla terza o su altre tracce [EXTRA TRACKS]

E’ possibile continuare a registrare altre parti sulle tracce 3–16 [EXTRA TRACKS] una per volta.

Procedura

1. Tenete premuto il pulsante [REC] al punto 2 di “Registrare su [TRACK2]” a pag.44 e usate i pulsanti B [–]/[+] per selezionare una traccia di registrazione (3–16).

selezionate una traccia di registrazione (3-16)



2. Tenendo premuto il pulsante [REC], premete il pulsante [EXTRA TRACKS].

Seguite poi la procedura a partire dal punto 4 di pag.41.

Altre tecniche di registrazione

Aggiungere dati a/ registrare su una song esistente

Nella sezione precedente abbiamo illustrato come registrare un’esecuzione dall’inizio selezionando una song vuota ““P-000: NewSong”. E’ possibile anche aggiungere la propria esecuzione ad altre song o sovrascrivere song esistenti (es. le 50 song preset [P-001—P-050], dati musicali in commercio [pag.60] o registrazioni di esecuzioni precedenti [pag.48]).

Procedura

1. Selezionate una song da registrare (P-001 – P-050).
Selezionate una delle song preset (P-001–P-050) anziché la song “P-000: NewSong” descritta al punto 1 di “Registrare su [TRACK1]” a pag.40. Per selezionare una song da dati musicali in commercio o da dati già registrati, fate riferimento ai punti 1 e 2 di pag. 57.

NOTA
Se registrate su una traccia già contenente dati, questi andranno perduti.

Per continuare a registrare, seguite la procedura illustrata in “Registrare una Nuova Song” da pag.40 a 45.

Operazioni Base

Modificare una voce o il tempo dopo la registrazione

E' possibile modificare voce e tempo dopo la registrazione per cambiare il sapore della song o per impostare un tempo più adatto. Questi elementi possono essere modificati anche nel mezzo di una song.

Procedura

1. Selezionate una song che desiderate modificare, usando i pulsanti SONG SELECT [|◀◀] [▶▶|].

2. Per modificare la voce o il tempo nel mezzo della song, specificate la misura da modificare usando i pulsanti B [–]/[+].

3. Modificate le impostazioni (voce, riverbero, etc.).

Se ad esempio desiderate cambiare la voce E.Piano1 registrata in E.Piano2, usate i pulsanti del gruppo voci ed i pulsanti A [–]/[+] per selezionare E.Piano2.
Al termine dell'impostazione, premete una volta uno dei pulsanti SONG SELECT [|◀◀] [▶▶|] per tornare alla videata song select (selezione song).

4. Premete e tenete premuto il pulsante [REC] e selezionate la traccia da modificare.

L'indicatore della traccia selezionata si illumina in rosso.
Se necessario, ora modificate l'impostazione tempo.

A questo punto, non suonate la tastiera e non premete il pulsante SONG [START/STOP]. Diversamente si avvierà la registrazione e verrano cancellati i dati registrati.

5. Premete i pulsanti [TOP] o [REC] per uscire dal modo record.

NOTA

Prima di cambiare voce o tempo regolate il metodo di avvio su "Normal" (pag.43). Quando il metodo di avvio é regolato su "KeyOn" non é possibile modificare voce o tempo.

SUGGERIMENTO

Per informazioni circa le impostazioni modificabili, fate riferimento a "Domande circa le Operazioni e le Funzioni" a pag.104.

SUGGERIMENTO

Modificate il tempo al punto 4.

⚠ ATTENZIONE

Le impostazioni editate (tranne quella di tempo) saranno salvate nella memoria interna e non sarà possibile recuperare le impostazioni precedenti. Procedete quindi con cautela.

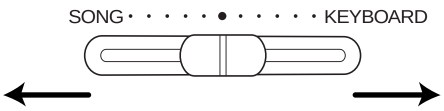
Operazioni Base

Regolare il bilanciamento di volume tra riproduzione ed esecuzione [SONG BALANCE]

Durante la registrazione di più parti sulle tracce, é possibile regolare il bilanciamento di volume tra la riproduzione delle parti registrate e l'attuale esecuzione.

Procedura

1. **Spostate [SONG BALANCE] verso sinistra o destra per effettuare le regolazioni.**



Il volume di riproduzione della song sarà più basso.

SONG BALANCE

Il volume della vostra esecuzione sarà più basso.

SUGGERIMENTO
Alcuni dati musicali in commercio contengono volumi molto elevati. Quando usate questi dati, regolate il bilanciamento.

SUGGERIMENTO
L'impostazione balance della song viene usata anche durante la riproduzione (pag.57).

Registrare in modo Dual o Split

Quando registrate in modo Dual o Split, il Clavinova registra ogni voce su una traccia separata. La seguente tavola illustra come sono assegnate le tracce ad ogni voce.

⚠ *AVVERTENZE*
Quando registrate più parti una per volta sulle tracce o quando registrate nuovi dati su una song esistente (pag. 45), i dati esistenti vengono cancellati. Procedete con cautela.

Nel seguente esempio sono selezionate per la registrazione le Tracce 1, 2 e EXTRA TRACKn.

Tracce assegnate per la registrazione		**Dual**			**Split**			**Split+Dual**		
		TRACK 1	TRACK 2	EXTRA TRACKn	TRACK 1	TRACK 2	EXTRA TRACKn	TRACK 1	TRACK 2	EXTRA TRACKn
		↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
Tracce usate per la registrazione	MAIN (voce 1)	TRACK 1	TRACK 2	TRACKn	TRACK1		TRACKn	TRACK1		TRACKn
	LEFT (voce 1)	—			TRACK2		TRACKn+1	TRACK2		TRACKn +1
	MAIN (voce 2)	TRACK 3	TRACK 4	TRACKn +2	—			TRACK3		TRACKn +2
	LEFT (voce 2)	—			—			TRACK4		TRACKn +3

Nota: TRACKn = TRACK 3 – TRACK 16
Se "n+1," "n+2" e "n+3" superano 16, vengono usate le tracce TRACK 1, 2, e 3.

SUGGERIMENTO
L'alternanza tra modo Dual e Split in una song non viene registrata.

Salvare le Song Registrate e Gestire i File ...[FILE]

Le videate file (accessibili dal pulsante [FILE]), vi consentono di gestire i file di song (cioé salvare, cancellare e rinominare song registrate), copiare e formattare dischi e modificare i caratteri della videata.

Per queste operazioni sono disponibili i seguenti parametri:

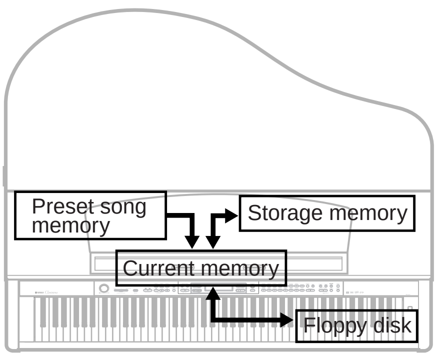
Impostazioni	Nome parametro	Pagina riferim.to
Salva le song registrate ed altre song nella memoria del Clavinova	SaveToMemory	50
Salva le song registrate ed altre song su floppy disk	SaveToDisk	51
Cancella una song dalla memoria del Clavinova o da un floppy disk	DeleteSong	52
Cambia il titolo delle song	RenameSongs	53
Copia i dati da un floppy disk ad un altro	CopyDisk	54
Formatta un floppy disk	FormatDisk	55
Apre automaticamente una song quando viene inserito il disco	FD SongAutoOpen	56
Cambia il tipo di carattere sulla videata	CharacterCode	56

Memoria del Clavinova

Il Clavinova incorpora i seguenti tipi di memoria:

- **Current memory (memoria attuale):**
  E' un'area di memoria temporanea in cui potete posizionare ed editare la song attualmente selezionata prima della riproduzione o registrazione.
- **Preset song memory (memoria song preset):**
  Questa memoria a sola lettura salva le 50 piano song preset.
- **Storage memory (memoria di storaggio):**
  Questa area di memoria vi consente di salvare le song registrate o i dati di song caricati da floppy disk.

Quando selezionate una song nella videata song select, questa viene caricata dalle memorie Preset song, Storage o da floppy disk nella memoria Current. Per riprodurre e registrare le song sarà usata la memoria Current. Quando disattivate il Clavinova, le song salvate nelle memorie Preset song e Storage, non vengono cancellate, quelle presenti nella memoria Current vanno invece perdute. Per conservare una song contenuta nella memoria Current, salvatela nella memoria Storate o su floppy disk (pagg. 50, 51). In questo manuale, una song registrata nella memoria Current viene definita "**Current song**", una song nella memoria Storage é una "**Memory song**" ed una song su floppy disk é una "**Disk song**".



Clavinova

TERMINOLOGIA

File
Un file contiene un gruppo di dati. Sul Clavinova un file di song contiene dati di song ed un numero di song.

Memoria
E' la locazione interna al Clavinova in cui é possibile salvare ed editare i dati.

Formattare (inizializzare)
I floppy disk sono supporti che consentono di salvare vari dati per personal computer ed altre unità. I dati possono essere salvati in molti modi (formati), a seconda dello strumento. Quindi é necessario preparare un floppy disk assegnando un formato prima di poterlo utilizzare su un particolare tipo di apparecchiatura. Tale operazione é detta "formattazione".

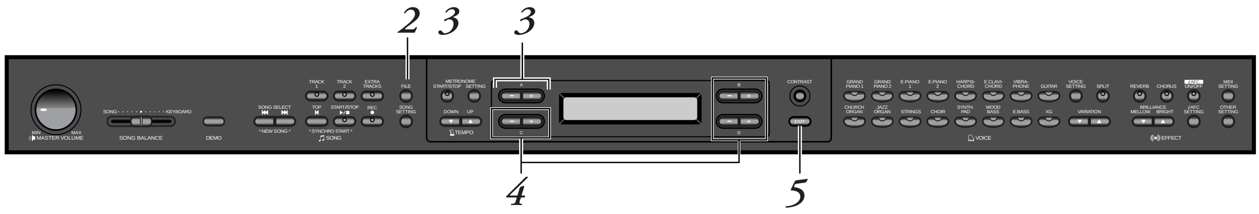
Codice carattere (Character Code)
Tipo di caratteri

SUGGERIMENTO

Le funzioni di copia sono intese solo ad uso personale.

Operazioni Base sui File

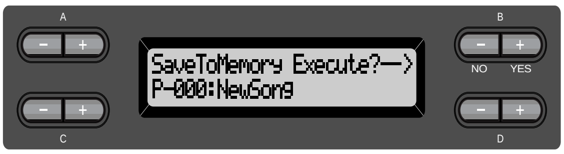
Talvolta, per facilitare le operazioni, a video appare un messaggio (informazione o conferma). Per informazioni circa il significato di ogni messaggio e come operare, consultate “Elenco Messaggi” a pag.98.



Procedura

1. Selezionate una song o preparate un floppy disk.
Selezionate la song che desiderate salvare o rinominare.
(Optional) Inserite nel disk drive un floppy disk per copiare o formattare.

2. Entrate nel menu File.
Premete il pulsante [FILE].



Per chiudere il menu File, premete una o due volte il pulsante [EXIT].

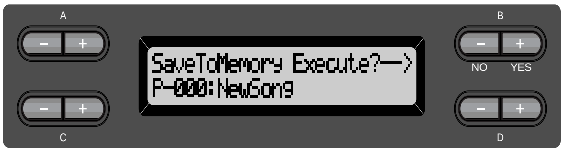
3. Selezionate il parametro desiderato.
Premete più volte i pulsanti [FILE] o A [–]/[+] per visualizzare l’elemento desiderato tra i seguenti:
“SaveToMemory”, “SaveToDisk”, “DeleteSong”, “RenameSong”, “CopyDisk”, “FormatDisk”, “FDiskSongAutoOpen”, “CharacterCode”.

4. Impostate il parametro o eseguite il comando.
Usate i pulsanti B [– (NO)]/[+ (YES)], C [–]/[+], D [–]/[+].
Per maggiori informazioni circa questa procedura, fate riferimento alla sezione corrispondente illustrata qui di seguito.

5. Chiudete il menu File.
Premete il pulsante [EXIT].

Salvare song registrate o altre song nella memoria Storage del Clavinova...[SaveToMemory]

Se registrate una song e poi disattivate il Clavinova, questa andrà perduta. Per conservare la song registrata, dovete salvarla nella memoria Storage del Clavinova o su floppy disk. (Per salvare un song su floppy disk, vedi sezione [SaveToDisk] di seguito). Nella memoria Storage é possibile anche salvare le song preset, song su disco e altre registrazioni o sovrascritture (pag.45).



Procedura

Per informazioni circa le operazioni base, vedi pag.49. Qui di seguito é illustrata una procedura dettagliata del punto 4.

4-1 Assegnate un nome alla song.

Per spostare il cursore (lineetta), usate i pulsanti C [–]/[+].
Per inserire uno spazio premete simultaneamente i pulsanti C [–]/[+].
Per selezionare un carattere sul cursore, usate i pulsanti D [–]/[+].
Per cancellare un carattere premete simultaneamente i pulsanti D [–]/[+].

Per un nome di song é possibile usare fino a 58 caratteri. Se il nome é più lungo della videata, usate i pulsanti C [–]/[+] per spostare il cursore e fare scorrere il nome.

4-2 Eseguite l'operazione.

Premete il pulsante B [+ (YES)] accanto a "Execute?→".
A video appare "Sure?→". Per confermare l'operazione, premete di nuovo il pulsante B [+ (YES)]. (Per annullare, premete il pulsante B [–(NO)]).
Durante l'operazione, a video appare l'indicazione "Executing" . Al termine dell'operazione, appare il messaggio "Completed".
La song viene numerata automaticamente come "M—," in cui "M" indica "Memory" e "—" é un numero.

SUGGERIMENTO

Se la memoria Storage contiene una o più song e salvate una nuova song, il Clavinova ordina automaticamente le song alfabeticamente e le rinumera.

SUGGERIMENTO

- Potete cambiare tipo di caratteri a video usando il parametro Character-Code.
- Quando poi selezionate una song salvata, il nome viene visualizzato con l'estensione ".MID".

TERMINOLOGIA

"Execute?→": Desiderate eseguire l'operazione?

"Sure?→": Siete sicuri?

"Executing": Il Clavinova sta eseguendo l'operazione.

"Completed": L'operazione é completata.

⚠ ATTENZIONE

Non disattivate lo strumento mentre la videata riporta l'indicazione "Executing."

Salvare song registrate o altre song su floppy disk...[SaveToDisk]

Le song che avete registrato, le song memory o le registrazioni che avete aggiunto o registrato su song memory precedentemente registrate (pag.45), possono essere salvate su floppy disk.



Procedura

Per informazioni circa le operazioni base, vedi pag.49. Qui di seguito é illustrata una procedura dettagliata del punto 4.

4. **Assicuratevi che nel disk drive sia inserito un floppy disk formattato (pag.55).**
Seguite la procedura per l'operazione [SaveToMemory] (pag.50) per assegnare un nome e salvare la song.
La song viene numerata automaticamente come "D—," in cui "D" indica "Disk" e "—" é un numero.

SUGGERIMENTO

I dati di song sono salvati in formato SMF (formato 0) e potete quindi riprodurre il disco su strumenti che supportano il formato SMF.

SUGGERIMENTO

Per specificare una cartella su disco per il salvataggio ... Quando appare il display "Sure?->", premete C [–][+] per visualizzare la cartella e usate C [–][+] per selezionarla. Potete usare D [+] per accedere ad una cartella. Premete D [–] per tornare al livello precedente. Non é possibile creare cartelle sul CLP-175.

⚠ ATTENZIONE

Non disattivate lo strumento e non estrate il floppy disk mentre la videata visualizza "Executing."

Cancellare una song dalla memoria del Clavinova o da un floppy disk...[DeleteSong]

In questo modo si cancella una song dalla memoria o da disco. Non é possibile cancellare una song preset o la song attuale (current).



SUGGERIMENTO

Per cancellare una song Current, selezionate "ALL" per il parametro Channel-Clear nel menu "SONG SETTING" (pag.76) oppure premete simultaneamente i pulsanti SONG SELECT [⏮]/[⏭] per visualizzare "Song Changed Save?" ("Una song é stata editata. Desiderate salvare le modifiche?") Premete il pulsante B [–(NO)]. La song Current viene cancellata e si seleziona una "NewSong" vuota.

Procedura

Per informazioni circa le operazioni base, vedi pag.49. Qui di seguito é illustrata una procedura dettagliata del punto 4.

4-1 Selezionate una song da cancellare.

Usate i pulsanti C [–]/[+].

4-2 Eseguite l'operazione.

Premete il pulsante B [+ (YES)] accanto a "Execute?→."
Seguite le istruzioni a video.

SUGGERIMENTO

Se selezionate una song Memory o Disk, cancellando la song non si cancellano i dati di song dalla memoria Current. Se però tornate alla videata song select, le informazioni diverse dal nome della song sono sostituite da "------------".

SUGGERIMENTO

Dopo aver cancellato una song, il Clavinova aggiorna la numerazione delle song.

SUGGERIMENTO

Quando cancellate una cartella da disco, vengono cancellati tutti i file contenuti in quella cartella.

SUGGERIMENTO

Se per una song su disco é visualizzata una cartella, in basso a destra sulla videata appare [↑/↓]. In questo caso, potete usare il pulsante D [+] per aprire la cartella. Premete D [–] per tornare al livello precedente.

⚠ ATTENZIONE

Non disattivate l'unità e non estrate il floppy disk mentre é visualizzato "Executing".

Rinominare una song...[RenameSong]

E’ possibile cambiare il titolo di una song tranne per le song preset e per [P-000: NewSong].



Procedura

Per informazioni circa le operazioni base, vedi pag.49. Qui di seguito é illustrata una procedura dettagliata del punto 4.

4. **Assegnate un nome alla song come descritto nella sezione [SaveToMemory] a pag.50.**

⚠ ATTENZIONE

Non disattivate l’unità e non estrate il floppy disk mentre é visualizzato “Executing”.

SUGGERIMENTO

Dopo aver assegnato un nuovo nome ad una song, il Clavinova ordina le song alfabeticamente e le rinumera.

Copiare dati da un floppy disk ad un altro... [CopyDisk]

E’ possibile copiare tutto il contenuto di un floppy disk su un altro floppy disk.



Procedura

Per informazioni circa le operazioni base, vedi pag.49. Qui di seguito é illustrata una procedura dettagliata del punto 4.

4-1 **Assicuratevi che nel disk drive sia inserito un floppy disk formattato.**

4-2 **Premete il pulsante B [+ (YES)] accanto a “Execute?→”.**

4-3 **Quando la videata indica “Insrt Target Disk”, estraete il disco sorgente ed inserite il disco destinazione.**
Al termine della copia, il Clavinova visualizza “Completed”.

SUGGERIMENTO

Per il disco destinazione, usate lo stesso tipo di disco (2DD o 2HD) del disco sorgente.

TERMINOLOGIA

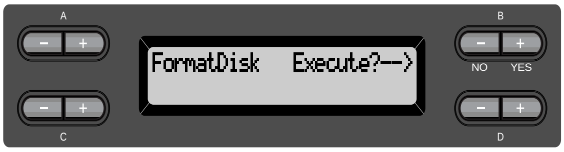
Insrt Target Disk:
Inserite il disco destinazione (target).

⚠ ATTENZIONE

Non disattivate l’unità e non estrate il floppy disk mentre é visualizzato “Executing.”

Formattare un floppy disk...[FormatDisk]

E' possibile formattare un floppy disk per utilizzarlo con il Clavinova.



Procedura

Per informazioni circa le operazioni base, vedi pag.49.
Al punto 4 eseguite la seguente procedura.

4-1 Assicuratevi che nel disk drive sia inserito il floppy disk da formattare.

4-2 Premete il pulsante B [+ (YES)] accanto a "Execute?→".
Seguite le istruzioni a video.

ATTENZIONE
Non disattivate l'unità e non estrate il floppy disk mentre é visualizzato "Executing".

Operazioni Base

Aprire automaticamente una song all’inserimento del disco [FDSongAutoOpen]

Specifica se la song viene aperta automaticamente all’inserimento del disco.



Procedura

Per informazioni circa le operazioni base, vedi pag.49.
Al punto 4 eseguite la seguente procedura.

4 **Usate D [–][+] per selezionare ON o OFF.**

Cambiare il tipo di carattere a video... [CharacterCode]

E’ possibile cambiare il tipo di carattere visualizzato a video.
L’impostazione di default é “International”. Per inserire katakana, cambiate l’impostazione su “Japanese.”



Option: International, Japanese

Elenco Caratteri
[International]

0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	Ï	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò	ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	Ñ	ñ	ß	Ç	ç	º	¡	¿		!	#	$	%	&	’	(	)
+	,	-	.	;	=	@	[	]	^	_	`	{	}	~																														

[Japanese]

0~9	A~Z	a~z	ア~ン	ァ~ォ	ャ	ュ	ョ	ッ	゛	゜	ー	。	「	」	、	・		!	#	$	%	&	’	(	)	+	,	-	.	;	=	@	[	]	^	_	`	{	}	~

Riprodurre Song Pre-Registrate e Basi (SMF) in Commercio

E' possibile riprodurre le song registrate usando la funzione Record (pag.40) ed i dati musicali in commercio. Durante la riproduzione potrete inoltre suonare la tastiera.

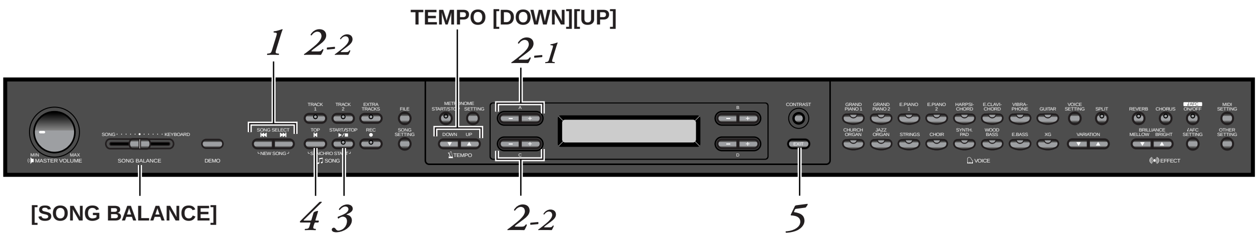
SUGGERIMENTO
Le song contenenti grandi quantità di dati potrebbero non essere lette correttamente dallo strumento e quindi postreste non riuscire a selezionarle. La capacità massima é di circa 200-300KB ma può variare a seconda del contenuto di dati di ogni song.

SUGGERIMENTO
Per informazioni circa i tipi di dati di song riproducibili sul Clavinova, vedi pag.59.

SUGGERIMENTO
Cambiate il tipo di caratteri per il Clavinova ([Character-Cord]) in base alla song selezionata.

Riprodurre una song

Per riprodurre sul CLP-175 una song su disco, inserite il floppy disk nel disk drive.



Procedura

1. Visualizzate la videata song select (selezione song).
Premete uno dei pulsanti SONG SELECT [⏮]/[⏭].

Videata Song select



2. Selezionate la song desiderata.

2-1 Usate i pulsanti A [–]/[+] per selezionare il tipo di song: "PresetSong", "MemorySong", o "DiskSong".
Se la memoria Storage interna contiene una o più song, il Clavinova visualizza "MemorySong". Se nel drive é inserito un floppy disk contenente dati di song, il Clavinova visualizza "DiskSong".

2-2 Usate i pulsanti C [–]/[+] o SONG SELECT [⏮]/[⏭] per selezionare una song.

SUGGERIMENTO
E' possibile suonare da soli un brano orchestrale. Registrate le parti per una song a quattro mani o un duetto di piano e poi riproducete la parte registrata suonando l'altra parte sulla tastiera.

SUGGERIMENTO
Per selezionare la riproduzione ripetuta di tutte le song o di una singola song, usate il parametro SongRepeat nel menu "SONG SETTING" (pag.77).

SUGGERIMENTO
Se per una song su disco é visualizzata una cartella, in basso a destra sul display appare l'indicatore [↑/↓]. In questo caso usate il pulsante D [+] per aprire la cartella. Premete il pulsante D [–] per tornare al livello precedente.

SUGGERIMENTO
Se il nome della song é più lungo della videata, premete D [+] per spostarvi verso destra di un carattere per volta. Premete D [–] per tornare verso sinistra di un carattere per volta.

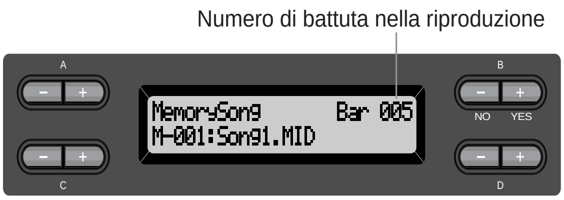
3. Avviate la riproduzione.

Premete il pulsante SONG [START/STOP].

Avviare automaticamente la riproduzione suonando la tastiera (Synchro Start - avvio sincronizzato)

E' possibile avviare la riproduzione non appena si inizia a suonare la tastiera. Questa funzione é detta "Synchro Start" (avvio sincronizzato).
Per accedere al modo Synchro Start standby, premete e tenete premuto il pulsante [TOP] e premete il pulsante SONG [START/STOP]. L'indicatore SONG [START/STOP] inizia a lampeggiare.
Ora suonate la tastiera. La riproduzione si avvia simultaneamente.
Per annullare la funzione Synchro Start, premete il pulsante [TOP] mentre il Clavinova é in modo Synchro Start standby.

Potete spostarvi avanti e indietro (rewind/fast forward) tra le battute, usando il pulsanti B [–]/[+] nella videata song select mentre il Clavinova sta suonando o é inattivo.



Potete suonare la tastiera mentre il Clavinova riproduce una song e suonare con una voce diversa rispetto a quella della riproduzione, selezionando la voce da pannello, e regolare il bilanciamento volume tra le parti riprodotte e la vostra esecuzione (usate lo slider [SONG BALANCE], pag.47).

Per tornare alla videata song select, premete uno dei pulsanti SONG SELECT [⏮]/[⏭].

Regolare il tempo

Potete usare i pulsanti TEMPO [DOWN]/[UP] per regolare il tempo di riproduzione prima o durante la riproduzione stessa. Il tempo di default (originale della song) può essere reimpostato premendo simultaneamente i pulsanti [DOWN] e [UP].

Per tornare alla videata song select, premete uno dei pulsanti SONG SELECT [⏮]/[⏭].

4. Fermate la riproduzione.

Al termine della riproduzione il Clavinova si ferma automaticamente e torna all'inizio della song. Per fermare la riproduzione nel corso della song, premete il pulsante [TOP]. Potete anche mettere in pausa la riproduzione premendo il pulsante SONG [START/STOP].
La riproduzione si ferma quando premete il pulsante.

TERMINOLOGIA

Bar: battuta

SUGGERIMENTO

Potete usare il metronomo durante la riproduzione della song. Quando fermate la riproduzione, si ferma anche il metronomo.

SUGGERIMENTO

Nella videata song select:

- Premete il pulsante SONG SELECT [⏮] o C[–] mentre la riproduzione é ferma nel mezzo della song per tornare all'inizio della song.
  Se però avete selezionato una song su disco e prima della song é presente una cartella, la cartella apparirà sul display quando premete i pulsanti SONG SELECT [⏮] [⏭] o C [–]/[+] durante la riproduzione della song.
- Premete il pulsante SONG SELECT [⏮] o C[–] durante la riproduzione, per riavviarla dall'inizio della song.
- Premete il pulsante SONG SELECT [⏭] o the C[+] durante la riproduzione, per avviare la song successiva.

5. Tornate alla videata principale.
Premete il pulsante [EXIT].

Se avete riprodotto una song su disco, estraete il floppy disk dal disk drive.

Attivare/ disattivare la riproduzione di una traccia

Quando selezionate una song sul Clavinova, gli indicatori delle tracce contenenti dati ([TRACK 1], [TRACK 2], [EXTRA TRACKS]) si illuminano in verde. Mentre il Clavinova suona o é inattivo, premendo questi pulsanti di traccia, si disattivano gli indicatori ed i dati contenuti su quelle tracce non verranno riprodotti. Premendo di nuovo i pulsanti traccia si alternerà tra attivazione/disattivazione della riproduzione. E' possibile suonare direttamente la parte che é stata disattivata.

SUGGERIMENTO

Potete esercitarvi su una parte o una frase usando i parametri FromToRepeat (pag.76) e PhraseMark (pag.77) nel menu "SONG SETTING".

Tipi di dati di song supportati

Formati di dati riproducibili sul CLP-175

Il Clavinova CLP-175 riproduce dati di song nei seguenti formati:

Formato Floppy disk

Dischi 2DD da 3.5" in formato MS-DOS 720KB
Dischi 2HD da 3.5" in formato MS-DOS 1.44MB

Formato sequence

SMF (Standard MIDI File) formati 0 e 1
ESEQ
I dati di performance registrati sul CLP-175 vengono salvati su floppy disk in formato SMF 0.

TERMINOLOGIA

Formato disco:
Un metodo strutturato di scrittura di dati su disco.

TERMINOLOGIA

Formato Sequence:
Un metodo strutturato per la registrazione di dati di performance.

Formato organizzazione Voci

- Organizzazione Voci XG
- Organizzazione Voci sistema GM livello 1
- Organizzazione Voci DOC

I dati di performance registrati usando le voci XG preset del CLP-175 possono essere riprodotti su altri strumenti compatibili XG.
L'elenco delle voci XG é riportato a pag.6 del "Reference Booklet" (Opuscolo Riferimenti). Per maggiori informazioni circa i formati, consultate la sezione "Compatibilità dei dati" a pag.109.

TERMINOLOGIA

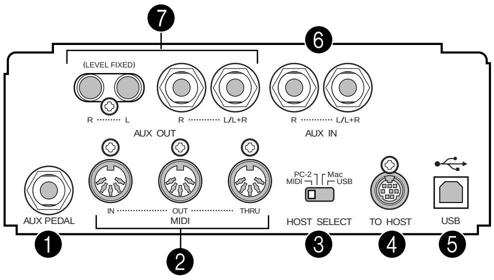
Formato organizzazione voci:
Un metodo strutturato per numerare l'assegnazione delle voci.

Collegamenti

Prese

⚠ ***ATTENZIONE***

Prima di collegare il Clavinova ad altri componenti elettronici, disattivate tutte le unità. Prima di attivare o disattivare le apparecchiature, regolate al minimo i livelli di volume (0). Diversamente potrebbero verificarsi shock elettrici o danni alle unità.



❶ Presa AUX PEDAL

A questa presa é possibile collegare un controller a pedale FC7 (opzionale) o un interruttore a pedale FC4/FC5 (opzionali). Usando un FC7 potrete controllare il volume mentre suonate ed aggiungere espressione alla vostra esecuzione o controllare varie altre funzioni. Usando un FC4/FC5, potete attivare/disattivare varie funzioni. Per selezionare la funzione da controllare, usate il parametro [VOICE SETTING] [AuxPedal] (pag.86). Anche la funzione SONG [START/STOP] può essere assegnata ad un interruttore a pedale (pag.96).

❷ Prese MIDI [IN], [OUT], [THRU]

Usate dei cavi MIDI per collegare a queste prese unità MIDI esterne. Quando usate queste prese, assicuratevi che l'interruttore HOST SELECT sia regolato su MIDI.

❸ Interruttore HOST SELECT

Questo interruttore dovrebbe essere impostato in base al tipo di unità MIDI o personal computer collegati (vedi "Collegare un personal computer" a pag.63).

❹ Presa TO HOST

Questa presa consente il collegamento diretto ad un personal computer (vedi "Collegare un personal computer" a pag.63).

❺ Presa USB

Questa presa consente il collegamento diretto ad un personal computer (vedi "Collegare un personal computer" a pag.63).

SUGGERIMENTO

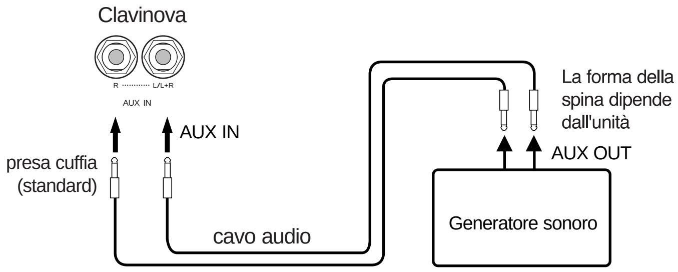
Collegate o scollegate il pedale quando l'unità non é attiva.

❻ Prese AUX IN [R], [L/L+R]

Le uscite stereo di un altro strumento possono essere collegate a queste prese consentendo di riprodurre il suono di altri strumenti attraverso gli altoparlanti del Clavinova. Fate riferimento al diagramma di seguito riportato ed usate cavi audio per il collegamento.

⚠ *ATTENZIONE*

Quando le prese AUX IN del Clavinova sono collegate ad un'unità esterna, attivate prima l'unità esterna e poi il Clavinova. Per la disattivazione, seguite l'ordine inverso.

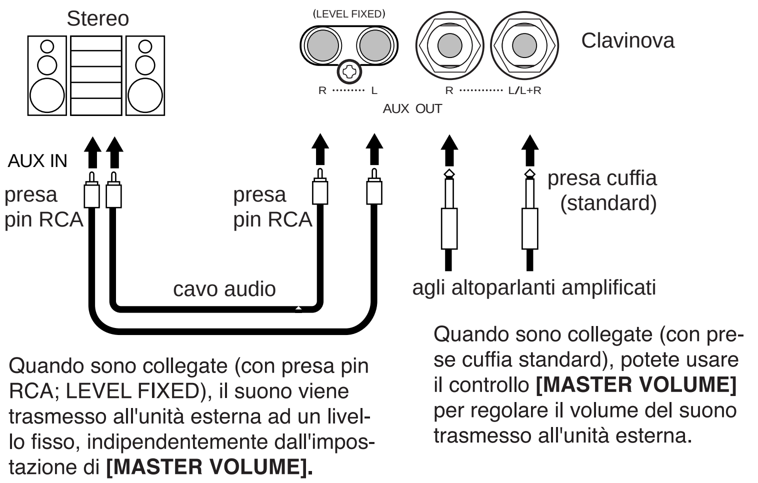


❼ Prese pin AUX OUT [R][L] (LEVEL FIXED), Prese cuffia [R][L/L+R]

Queste prese vi consentono di collegare il Clavinova ad un sistema stereo, etc. per suonare a livelli di volume superiore o di collegare un registratore a cassette, etc. per registrare la vostra esecuzione. Per eseguire i collegamenti, come indicato in figura, usate cavi stereo.

⚠ *ATTENZIONE*

Quando le prese AUX OUT del Clavinova sono collegate ad un sistema audio esterno, attivate prima il Clavinova e poi il sistema audio esterno. Per la disattivazione, seguite l'ordine inverso.



SUGGERIMENTO

L'impostazione del controllo [MASTER VOLUME] del Clavinova, influenza il segnale in ingresso dalle prese AUX IN. Il segnale non é invece influenzato dalle impostazioni di [REVERB], [CHORUS] e BRILLIANCE (pag.32).

SUGGERIMENTO

Se collegate il Clavinova ad un'unità monofonica, usate solo la presa AUX IN [L/L+R] o AUX OUT [L/L+R].

⚠ ATTENZIONE

Non routizzate l'uscita dalle prese AUX OUT alle prese AUX IN. Cioé, quando collegate un'unità audio esterna alle prese AUX OUT, non collegatela alle prese AUX IN del Clavinova. Se eseguite questo collegamente, il segnale in ingresso alle prese AUX IN verrà trasmesso in uscita dalle prese AUX OUT. Ciò crea un loop audio che causa oscillazioni audio ed una riproduzione non normale e può provocare malfunzionamenti ad entrambe le apparecchiature.

SUGGERIMENTO

Usate cavi audio e prese per adattatore senza resistenze.

SUGGERIMENTO

L'impostazione [MASTER VOLUME] del Clavinova non influenzerà il suono in uscita da AUX OUT (LEVEL FIXED).

Collegare un personal computer

E' possibile collegare le prese [TO HOST], MIDI [IN][OUT][THRU] o [USB] del Clavinova ad un personal computer e sfruttare le potenzialità offerte dal Clavinova abbinato al software musicale del vostro computer.

"The Clavinova-Computer Connection," é una guida supplementare dedicata ai principianti, che descrive ciò che é possibile fare con il Clavinova ed un personal computer e come impostare un sistema Clavinova-Computer (il manuale non si riferisce ad alcun modello specifico). Il documento é disponibile come file PDF (in inglese) al seguente indirizzo Internet:

Sito Web Clavinova (solo inglese):	http://www.yamahaclavinova.com/
Yamaha Manual Library (solo versioni inglesi):	http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/

Potete collegare il Clavinova ad un personal computer in tre modi:

1. Collegare la porta seriale del computer alla presa TO HOST del Clavinova (pag.64)
2. Usare un'interfaccia MIDI e le prese MIDI del Clavinova (pag.66)
3. Collegare la porta USB del computer alla presa USB del Clavinova (pag.67)

Per maggiori informazioni, fate riferimento alle pagine seguenti.

SUGGERIMENTO

Quando collegate il Clavinova ad un personal computer, prima di collegare qualsiasi cavo ed impostare l'interruttore HOST SELECT, disattivate entrambe le unità. Dopo aver eseguito i collegamenti ed impostato l'interruttore, attivate prima il computer e poi il Clavinova.

SUGGERIMENTO

Se non usate il collegamento tra Clavinova e computer, scollegate il cavo dalla presa [TO HOST] o dalla presa [USB]. Se lasciate collegato un cavo, il Clavinova potrebbe non funzionare correttamente.

SUGGERIMENTO

Le prese utilizzabili dipendono dall'impostazione dell'interruttore HOST SELECT.

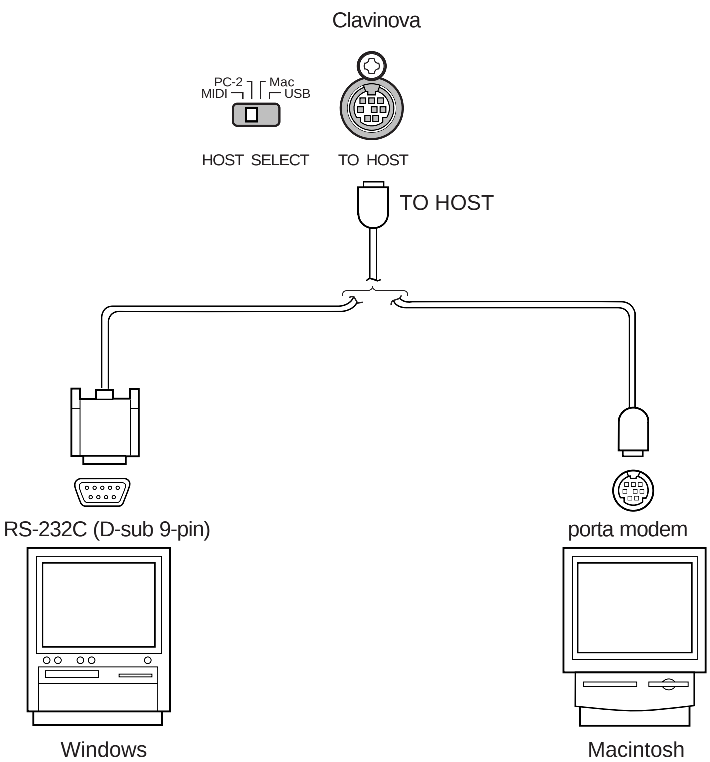
Impostazione interruttore HOST SELECT	Prese utilizzabili
[MIDI]	Prese [MIDI] (tutte: [IN][OUT][THRU])
[PC-2], [Mac]	Presa [TO HOST]
[USB]	Presa [USB]

1. Collegare la porta seriale del computer alla presa TO HOST del Clavinova

Collegate la porta seriale del computer (RS-232C o RS-422) alla presa TO HOST del Clavinova.
In questo collegamento il Clavinova funziona come interfaccia MIDI e non avrete quindi necessità di una speciale interfaccia MIDI.

Collegamento

Usate uno speciale cavo seriale (pag.65) per collegare la porta seriale del computer (RS-232C o RS-422) alla presa TO HOST del Clavinova.

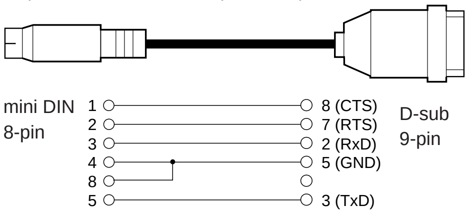


Nota per gli utenti Windows (relativamente al driver MIDI)
Per trasferire dati dalla porta seriale del computer e dalla presa TO HOST del Clavinova, dovrete installare uno speciale driver MIDI (driver CBX Yamaha per Windows). Potete scaricare questo driver dalla Libreria XG del sito web Yamaha (http://www.yamaha-xg.com) o installarlo dal CD-ROM Accessory in dotazione al Clavinova.

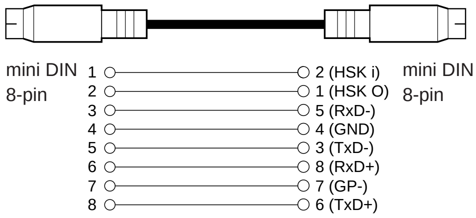
Tipo di cavi seriali ed assegnazioni dei pin di collegamento

In base al tipo di computer collegato, usate uno dei seguenti cavi seriali.

- **Windows (con porta seriale D-sub 9-pin)**
  presa 8-pin mini DIN → presa D-sub 9-pin
  (Yamaha CCJ-PC2 o equivalente)



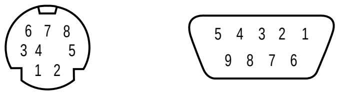
- **Macintosh**
  presa periferica di sistema → presa 8-pin
  (Yamaha CCJ-TG o equivalente)



- **Assegnazione pin**
  La seguente figura illustra le assegnazioni di pin per ogni cavo.

Numeri di pin (vista frontale)

mini DIN 8-pin D-sub 9-pin



Impostazione interruttore HOST SELECT del Clavinova

Impostate l'interruttore HOST SELECT del Clavinova in base al tipo di computer collegato.

- **Macintosh:** "Mac" (frequenza trasferimento dati: 31,250bps, 1MHz clock)
- **Windows:** "PC-2" (frequenza trasferimento dati: 38,400bps)

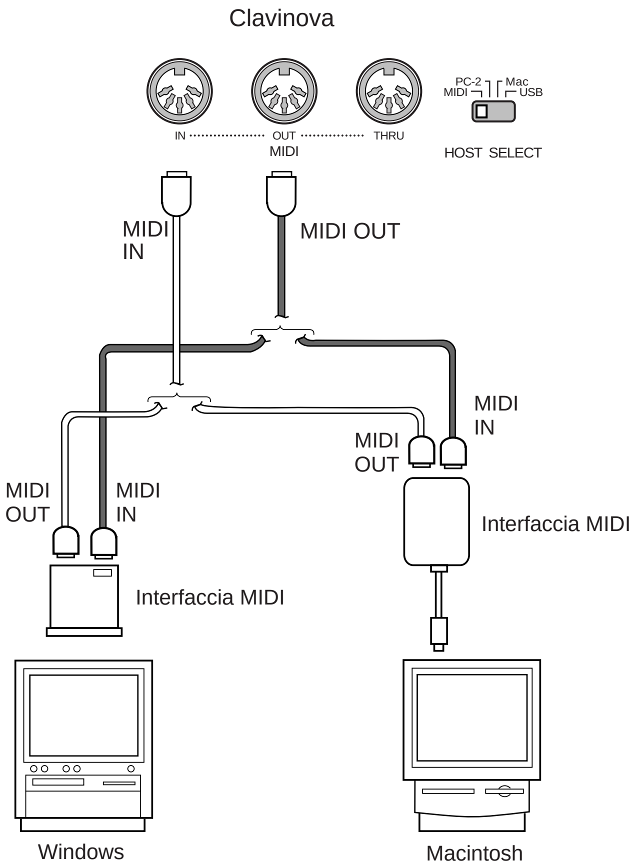
SUGGERIMENTO

Se il vostro sistema non funziona correttamente con i collegamenti e le impostazioni sopra elencati, forse il vostro software richiede impostazioni diverse. Controllate il manuale operativo del software e regolate l'interruttore HOST SELECT sulla frequenza di trasferimento dati corretta.

2. Usare un'interfaccia MIDI e le prese MIDI del Clavinova

Collegamento

Usate un'interfaccia MIDI per collegare un computer al Clavinova usando speciali cavi MIDI.



Impostazione interruttore HOST SELECT del Clavinova

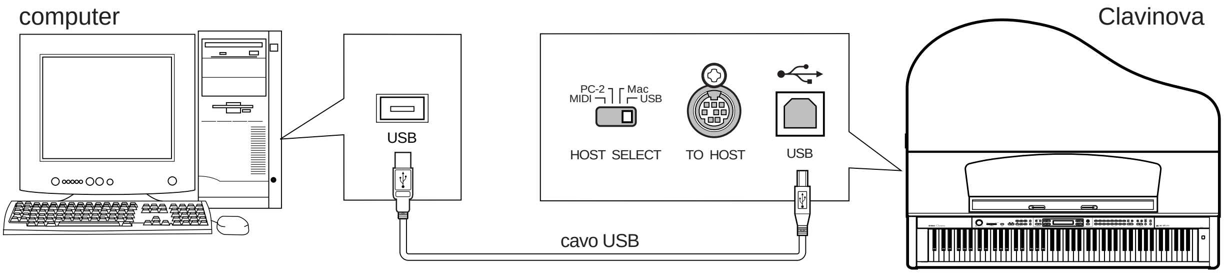
Impostate l'interruttore HOST SELECT del Clavinova su "MIDI".

3. Collegare la porta USB del computer alla presa USB del Clavinova

Collegando il Clavinova ad un computer, potete trasferire dati MIDI tra il computer ed il Clavinova. Potete anche usare il File Utility incluso (software per il computer) per trasferire file tra il computer e la memoria interna del Clavinova.

Collegamenti

Usate un cavo USB per collegare la porta USB del computer alla presa [USB] del Clavinova.



SUGGERIMENTO

Sono disponibili due tipi di prese USB: A e B. La presa USB del Clavinova accetta il tipo B. Collegate il tipo A del cavo USB alla porta USB del computer ed il tipo B alla presa USB del Clavinova.

Impostazione interruttore HOST SELECT del Clavinova

Impostate l'interruttore HOST SELECT del Clavinova su "USB."

Circa il driver USB

Prima di poter trasferire dati tra il computer ed il Clavinova, dovete installare nel computer il driver USB specificato (YAMAHA USB MIDI Driver).
Il driver MIDI YAMAHA USB può essere installato dal CD-ROM Accessory in dotazione al Clavinova.
Il driver MIDI YAMAHA USB supporta le seguenti versioni OS.

Windows 98/98SE/Me/2000/XP Home Edition/XP Professional
Mac OS 8.6–9.2.2 (Mac OS X e Mac Classic non supportati)

Circa il collegamento USB

- Per usare il MIDI sul vostro computer é necessario un software applicativo adatto al tipo di computer utilizzato e alle vostre esigenze.
- Se desiderate usare un cavo USB per collegare il Clavinova al computer, collegate il cavo USB prima di attivare il Clavinova. Inoltre non attivate/ disattivate il Clavinova mentre é operativo il software applicativo che utilizza USB MIDI.
- Il Clavinova inizierà la trasmissione dei dati pochi istanti dopo il collegamento USB.
- Quando usate un cavo USB per collegare il Clavinova al computer, eseguite un collegamento diretto, senza passare da un hub USB .
- A seconda dello stato del computer, lo stato operativo del Clavinova potrebbe risultare instabile. Non usate il computer in modo che provochi instabilità al Clavinova.

⚠ *ATTENZIONE*

- Se attivate/disattivate il Clavinova o collegate/scollegate il cavo USB nelle seguenti condizioni, potrebbero verificarsi problemi di sistema al computer, questo potrebbe bloccarsi (andare in bomba) o impedire il funzionamento del Clavinova.
  - Durante l'installazione del driver
  - Durante l'attivazione/ disattivazione del sistema operativo
  - Mentre il computer é in pausa
  - Mentre é operativa un'applicazione MIDI
- Le azioni seguenti potrebbero bloccare il computer o impedire il funzionamento del Clavinova.
  - Eccessiva rapidità nell'attivazione/disattivazione o nel collegamento/scollegamento del cavo
  - Mettere in pausa o disabilitare la pausa sul computer (risparmio energia) durante il trasferimento di dati MIDI
  - Collegare/scollegare il cavo mentre é attivo il Clavinova
  - Attivare/disattivare il Clavinova, avviare il computer o installare il driver durante il trasferimento di una consistente quantità di dati

Impostazioni Dettagliate



Impostazioni Dettagliate

E' possibile impostare vari parametri per utilizzare al meglio le funzioni del Clavinova, ad esempio per accordare in modo fine l'intonazione, selezionare una voce per il metronomo, ripetere la riproduzione, etc. Per la procedura base relativa a tali impostazioni, fate riferimento a pag.97.

Elenco dei Parametri

Sono disponibili i seguenti parametri.

Registrazione e Riproduzione [SONG SETTING]

Impostazioni	Nome Parametro	Riferimenti pag.
Correggere il tempo delle note	Quantize	75
Specificare se la riproduzione si avvia immediatamente alla prima nota suonata	QuickPlay	76
Ascoltare i canali	ChannelListen	76
Cancellare dati da ogni canale	ChannelClear	76
Specificare l'estensione e riprodurre ripetutamente	FromToRepeat	76
Riprodurre la frase specificata dal numero di frase	PhraseMark	77
Riprodurre ripetutamente una song	SongRepeat	77

Metronome METRONOME [SETTING]

Impostazioni	Nome Parametro	Riferimenti pag.
Divisione del tempo del metronomo	TimeSignature	78
Livello di volume del metronomo	MetronomeVolume	78
Voce del metronomo	MetronomeSound	78

Voci [VOICE SETTING]

Nel modo Dual, i parametri contrassegnati da "*" sono impostati individualmente per la Voce 1 e la Voce 2.

Impostazioni	Nome Parametro	Riferimenti pag.
Ottava*	Octave	80
Livello Volume*	Volume	80
Bilanciamento suono sui canali destro e sinistro*	Pan	80
Regolazione fine dell'intonazione (solo modo Dual)	Detune	80
Tipo di Riverbero	ReverbType	81
Profondità di Riverbero*	ReverbSend	81
Tipo di Chorus	ChorusType	81
Profondità di Chorus*	ChorusSend	81
Chorus on/off	ChorusOnOff	82
Selezione tipo DSP*	DSP Type (DSP)	82
Velocità dell'effetto di vibrato del vibrafono*	VibeRotorSpeed	82
Attivare/disattivare l'effetto di vibrato del vibrafono*	VibeRotorOnOff (RotorOnOff)	83
Regolare la velocità del rotary speaker*	RotarySpeed (Rot.Speed)	83
Regolare la profondità dell'effetto DSP*	DSPDepth	83
Regolare la brillantezza del suono*	Brightness	83
Regolare l'effetto di risonanza*	HarmonicContent (Harmonic)	83
Regolare le frequenze basse dell'equalizzatore*	EQ LowFreq. (EQ L.Freq)	84
Regolare il gain dei bassi (spinta/taglio) dell'equalizzatore*	EQ LowGain	84
Regolare le frequenze alte dell'equalizzatore*	EQ HighFreq. (EQ H.Freq)	84
Regolare il gain degli alti (spinta/taglio) dell'equalizzatore*	EQ HighGain	84
Sensibilità al tocco*	TouchSense	85
Funzione Pedale Destro	RPedal	85
Funzione Pedale Centrale	MPedal	85
Funzione Pedale Sinistro	LPedal	86
Funzione Pedale Ausiliario	AuxPedal	86

iAFC [iAFC SETTING]

Impostazioni	Nome Parametro	Riferimenti pag.
Selezionare il tipo iAFC	iAFC Type	87
Regolare la profondità iAFC	iAFC Depth	87
Calibrare (regolare automaticamente) l'iAFC	Calibration	88
Recuperare le impostazioni iAFC di base	iAFC Default	88

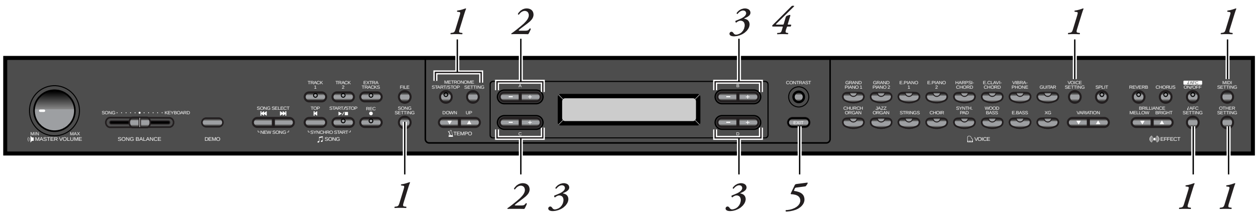
MIDI [MIDI SETTING]

Impostazioni	Nome Parametro	Riferimenti pag.
Canale di trasmissione MIDI	MidiOutChannel	90
Specificare il canale di ricezione MIDI	MidiInChannel	90
Local control on/off	LocalControl	91
Selezionare esecuzione da tastiera o dati song per la trasmissione MIDI	MidiOutSelect	91
Tipo di dati ricevuti via MIDI	ReceiveParameter	91
Tipo di dati trasmessi via MIDI	TransmitParameter	91
Bulk dump di dati di song	InitialSetup	92
Trasmettere le impostazioni iniziali	VoiceBulkDump	92

[OTHER SETTING]

Impostazioni	Nome Parametro	Riferimenti Pag.
Selezionare una risposta al tocco	TouchResponse	93
Regolazione fine dell'intonazione	Tune	93
Selezionare una curva di accordatura per un voce di piano	PianoTuningCurve	93
Selezionare una scala	Scale	94
Specificare il punto di split	SplitPoint	94
Cambiare la tonalità	Transpose	94
Specificare la profondità del pedale Soft	SoftPedalDepth	95
Profondità di risonanza delle corde	StringResonanceDepth	95
Profondità di sustain per il pedale damper	SustainSamplingDepth	95
Specificare il volume del suono di key-off	KeyOffSamplingDepth	95
Selezionare una funzione pedale per il vibrafono	VibraphonePedalMode	95
Assegnare la funzione SONG [START/STOP] al pedale	PedalStart/Stop	96
Selezionare un tipo di pedale ausiliario	AuxPedalType	96
Selezionare il punto in cui il pedale damper inizia ad influenzare il suono	HalfPedalPoint	96
Estensione di pitch bend	PitchBendRange	96
Attivare/disattivare l'altoparlante	Speaker	97
Selezionare gli elementi salvati alla disattivazione	MemoryBackUp	97
Recuperare le impostazioni di fabbrica (default)	FactorySet	97

Eseguire Impostazioni Dettagliate



Procedura

1. **Accedete al menu impostazioni (setting).**

Premete il pulsante impostazione desiderato ([SONG SETTING], METRONOME [SETTING], [VOICE SETTING], [iAFC SETTING] (CLP-175), [MIDI SETTING] o [OTHER SETTING]) per accedere al menu impostazioni corrispondente.

Per chiudere il menu impostazioni, premete il pulsante [EXIT].

2. **Selezionate il parametro o la parte desiderata.**

Premete più volte, a seconda delle esigenze, i pulsanti impostazione A [–]/[+] e/o i pulsanti C [–]/[+].

3. **Impostate il parametro o la parte.**

Alcuni parametri o parti contengono altre opzioni. Usate i pulsanti B [– (NO)]/[+ (YES)], C [–]/[+] e D [–]/[+] per selezionare o impostare l'opzione.

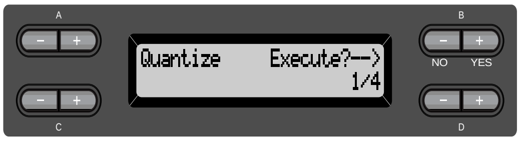
Per recuperare il normale valore del parametro, premete simultaneamente entrambi i pulsanti [–] e [+] .

4. Scrivete, eseguite o salvate i dati.

E' possibile rispondere ai messaggi in due modi.

Se appare "Execute?→" o "Start?→":

Premete il pulsante B [+(YES)] per visualizzare il display di conferma ([Sure?→]). Per procedere, premete di nuovo il pulsante B [+(YES)]. Il Clavinova visualizza "Executing" e scrive i dati. Al termine dell'operazione, appare per tre secondi il messaggio "Completed" e il display torna poi alla precedente videata.
Per annullare l'operazione, premete il pulsante B [–(NO)] anziché il pulsante B [+(YES)].



Se appare "Set?→":

Premete il pulsante B [+(YES)] per eseguire l'impostazione. Il Clavinova visualizza "Executing" e salva i dati. Al termine dell'operazione, appare per tre secondi il messaggio "Completed" e il display torna poi alla precedente videata.
Il display "Completed" visualizzato al termine delle operazioni [Calibration] (pag.88) e [VoiceBulkDump] (pag.92) dopo tre secondi non tornerà alla videata precedente. Per tornare al display precedente, premete uno qualsiasi dei pulsanti di pannello.



5. Chiudete il menu impostazioni.

Premete il pulsante [EXIT].

Impostazioni dettagliate per registrazione e riproduzione [SONG SETTING]

E' possibile eseguire impostazioni dettagliate per la song selezionata. Innanzitutto selezionate la song desiderata tra le song preset ("PresetSong"), memory ("MemorySong") o disk ("DiskSong") (pag.57).

Procedura

Selezionate la song desiderata e premete il pulsante [SONG SETTING] per accedere al menu "Song Setting" (impostazione song).



[SONG SETTING]

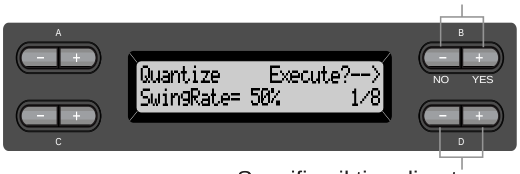
Correggere il tempo delle note [Quantize]

E' possibile correggere il tempo delle note. Ad esempio, regolare le note registrate su valori precisi di nota da 1/8 o da 1/16 o rendere più vivace tutta una song (con un ritmo tipo swing).

- Le modifiche sono eseguite song per song.
- E' possibile ascoltare il suono mentre si modificano le impostazioni. Per modificare i dati, dovrete confermare il messaggio "Execute?→."

Vedi procedura a pag.73.

Memorizza il valore modificato



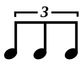
Specifica il tipo di nota

Note per cui é possibile regolare il tempo:

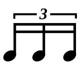
[OFF]

[1/4] .....  nota da 1/4

[1/8] .....  nota da 1/8

[1/12]....  terzine di nota da 1/8

[1/16]....  nota da 1/16

[1/24]....  terzine di nota da 1/16

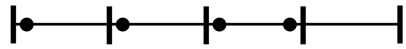
Se per la correzione selezionate"1/8" o "1/16", il Clavinova visualizza "SwingRate=xx%", che vi consente di dare alla song un sapore più vivace e swing.

Impostazioni:

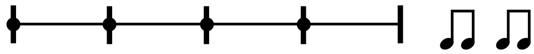
0% - 100%

Se per la correzione selezionate "1/8":

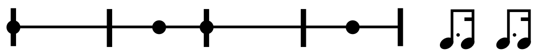
Dati di performance



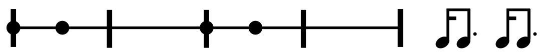
Percentuale di swing= 50% : no swing



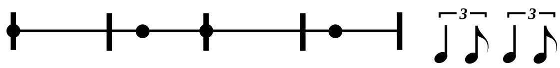
Percentuale di swing= 75% (51% o superiore) :
Il tempo delle note su movimenti pari   ritardato.



Percentuale di swing= 25% (49% o inferiore) :
Il tempo delle note su movimenti pari   anticipato.



Percentuale di swing= 67% :
Il tempo delle note su movimenti pari viene spostato sul terzo movimento delle terzine.



SUGGERIMENTO

Salvate in memoria i dati di song editati oppure salvateli su disco (pag.50).

Specificare se la riproduzione inizia subito, con la prima nota [QuickPlay]

Questo parametro vi consente di specificare se una song che inizia dal mezzo di una battuta o che contiene una pausa prima della prima nota, deve essere riprodotta dalla prima nota o dall'inizio della battuta (pausa o vuota).
Vedi procedura a pag.73.



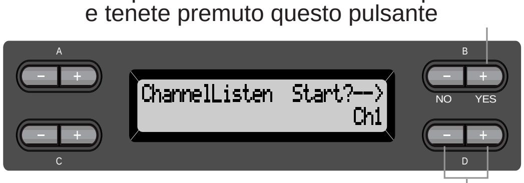
Impostazioni:

[On] Suona dalla prima nota
[Off] Suona dall'inizio della battua (pausa o vuota)

Ascoltare i canali [ChannelListen]

E' possibile selezionare un singolo canale per ascoltarne il contenuto. La riproduzione si avvia dalla prima nota. Vedi procedura a pag.73.

La riproduzione continua finche premete e tenete premuto questo pulsante



Usate questi pulsanti per selezionare il canale da riprodurre

Impostazioni:

Ch1 - Ch16

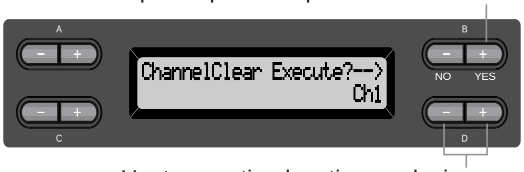
SUGGERIMENTO

Normalmente i canali che non contengono dati non vengono visualizzati. Tuttavia, per alcune song, potrebbero essere visualizzati tutti i canali (inclusi quelli non contenenti dati).

Cancellare dati da ogni canale [ChannelClear]

E' possibile cancellare dati da ognuno dei 16 canali. Vedi procedura a pag.73.

Premete questo pulsante per cancellare i dati



Usate questi pulsanti per selezionare il canale che desiderate cancellare

Impostazioni:

Ch1 - Ch16, ALL (tutti i canali)

SUGGERIMENTO

- Normalmente i canali che non contengono dati non vengono visualizzati. Tuttavia, per alcune song, potrebbero essere visualizzati tutti i canali (inclusi quelli non contenenti dati).
- Salvate in memoria i dati di song editati o salvateli su disco (pag.50).

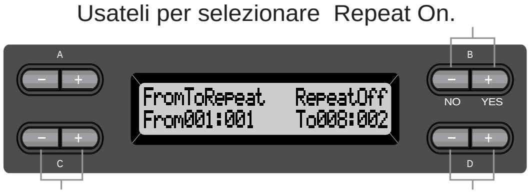
Specificare l'estensione e riprodurre ripetutamente [FromToRepeat]

E' possibile specificare un'estensione (in unità di movimenti) di una song da riprodurre ripetutamente.

- La riproduzione si ripete non appena raggiunge il punto prima del movimento specificato come fine.
- Avviando la riproduzione di una song con selezionato "Repeat On", inizia il conto alla rovescia seguito dalla riproduzione ripetuta della parte specificata, che continua finché non viene premuto il pulsante [TOP].
- Selezionando "Repeat Off," la riproduzione é normale.

Vedi procedura a pag.73.

Usateli per selezionare Repeat On.



Usateli per specificare il punto di inizio della porzione da ripetere

Usateli per specificare il punto di fine della porzione da ripetere

SUGGERIMENTO

Per specificare la porzione da ripetere durante la riproduzione della song, usate i seguenti pulsanti.
C [–][+] .... specifica il punto di inizio della ripetizione.
D [–]/[+] ....specifica il punto di fine della ripetizione.

NOTA

Selezionando un'altra song, l'estensione specificata si annulla automaticamente e la funzione Repeat si disattiva.

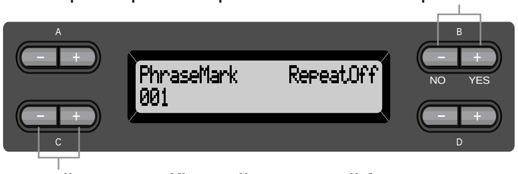
Riprodurre la frase specificata dal numero di frase [PhraseMark]

Se selezionate una song da un disco di raccolte, come "Disk Orchestra Collection" o uno dei dischi "XG for Piano", potete specificare i numeri di frase nella partitura per avviare la riproduzione dello spartito dal punto indicato o per riprodurre ripetutamente la frase.

- Se avviate la riproduzione di una song con selezionato "Repeat On", inizia il conto alla rovescia seguito dalla riproduzione ripetuta della frase specificata che continua finché non premete il pulsante [TOP].
- Se selezionate "Repeat Off" si avvia la normale riproduzione dalla frase specificata.

Vedi procedura a pag.73.

Usate questi pulsanti per selezionare Repeat On



Usateli per specificare il numero di frase

Impostazioni del numero di frase:

Off (non specificato)
1 - l'ultimo numero di frase della song
Se selezionate una song diversa da quelle contenute sui dischi "Disk Orchestra Collection" e "XG for Piano" , potete selezionare solo "Off."

Riprodurre ripetutamente una song [SongRepeat]

E' possibile riprodurre ripetutamente tutte le song o una singola song selezionata tra le 50 song preset o da floppy disk.

- Quando avviate la riproduzione, il Clavinova suona la song che avete selezionato dal pannello frontale e poi avvia la riproduzione ripetuta delle song specificate, finché non premete il pulsante [TOP] per interromperla.

Vedi procedura a pag. 73.

Usate questi pulsanti per selezionare On



Usateli per specificare le song da ripetere

Impostazioni:

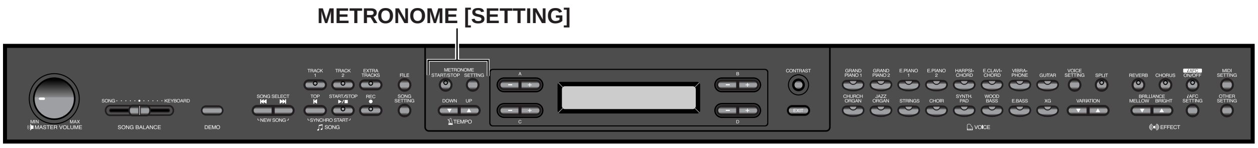
[DiskSongs]	Tutte le song del floppy disk nel disk drive
[MemorySongs]	Tutte le song nella memoria del Clavinova
[Disk+Memory]	Tutte le song contenute in "DiskSongs" e "MemorySongs"
[PresetSongs]	Tutte le 50 song preset
[ALL]	Tutte le song contenute in "DiskSongs", "MemorySongs" e "PresetSongs"
[OneSong]	Una song selezionata dal pannello frontale

Impostazioni dettagliate per il metronomo METRONOME [SETTING]

E' possibile impostare divisione del tempo, livello di volume e voce per il metronomo del Clavinova.

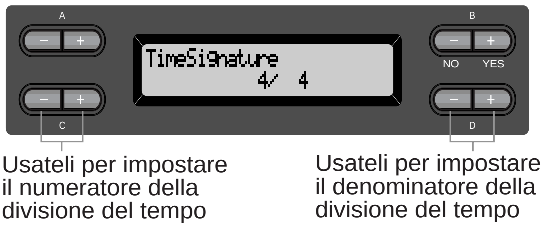
Procedura

Premete il pulsante [METRONOME SETTING] per accedere al menu Metronome Setting.



Impostare la divisione del tempo del metronomo [TimeSignature]

Vedi procedura a pag. 73.



Ad esempio, per specificare "3/4" usate i pulsanti C [–]/[+] per selezionare "3" ed i pulsanti D [–]/[+] per selezionare "4".

Impostazioni per il numeratore:

1 - 16

Opzioni di impostazione per il denominatore:

2, 4, 8

Impostare il livello di volume del metronomo [MetronomeVolume]

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:

0-127

Selezionare la voce del metronomo [MetronomeSound]

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:

[BellOff]	Click (suono standard del metronomo)
[EnglishVoice]	Click e "1, 2, 3, 4" in Inglese
[GermanVoice]	Click e "1, 2, 3, 4" in Tedesco
[JapaneseVoice]	Click e "1, 2, 3, 4" in Giapponese
[FrenchVoice]	Click e "1, 2, 3, 4" in Francese
[SpanishVoice]	Click e "1, 2, 3, 4" in Spagnolo
[BellOn]	Click e campana

SUGGERIMENTO

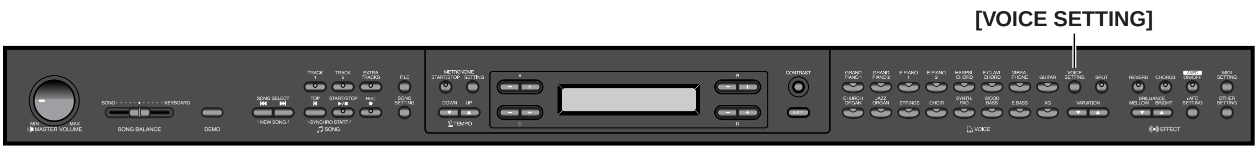
Per escludere il count di movimenti, selezionate"BellOff."

Impostazioni Dettagliate per le voci [VOICE SETTING]

Questo menu vi consente di eseguire impostazioni dettagliate per le voci in modo Dual o Split e per gli effetti. Potete eseguire le impostazioni singolarmente per ogni voce (o combinazione di voci) e ascoltare le note suonate sulla tastiera mentre ne modificate le impostazioni.

Procedura

1. **Selezionate una voce e premete il pulsante [VOICE SETTING] per accedere al menu “Voice Setting”.**



2. **Premete i pulsanti A [–]/[+] per selezionare la parte di cui desiderate modificare la voce.**

Le impostazioni della parte visualizzata, variano a seconda della voce selezionata.

[Main]	voce MAIN (visualizzato per una singola voce o in modo Split)
[Main × Layer]	voce MAIN 1 e 2 (visualizzato quando MAIN é in modo Dual)
[Left]	voce LEFT (visualizzato in modo Split)
[Left × Layer]	voce LEFT 1 e 2 (visualizzato quando LEFT é in modo Dual)

SUGGERIMENTO

Nel modo Dual, i parametri contrassegnati con "*" sono impostati individualmente per le voci 1 e 2.

SUGGERIMENTO

I nomi di parametro tra parentesi ( ) sono visualizzati nel modo Dual.

Impostare l'ottava [Octave]*

E' possibile alzare o abbassare l'intonazione di una nota in unità di un'ottava.
Vedi procedura a pag. 73.



In modo Dual:



Voce da editare (Voce 1 o Voce 2)

Impostazioni:
–2 (due ottave sotto) - 0 (nessuna trasposizione) - +2 (due ottave sopra)

Impostare il livello di volume [Volume]*

E' possibile impostare il livello di volume per la parte di ogni voce. Vedi procedura a pag. 73.



In modo Dual:



Voce da editare (Voce 1 e Voce 2)

Impostazioni:
0 - 127

Impostare la posizione dei canali destro e sinistro [Pan]*

E' possibile specificare la posizione da cui proviene il suono nell'immagine stereofonica.
Vedi procedura a pag. 73.



In modo Dual:



Voce da editare (Voce 1 o Voce 2)

Impostazioni:
L64 (sinistra) - C (centro) - R63 (destra)

Eseguire regolazioni fini dell'intonazione (solo in modo Dual) [Detune]

E' possibile "allontanare" leggeremente l'intonazione dei due suoni selezionati in modo Dual.
Vedi procedura a pag. 73.



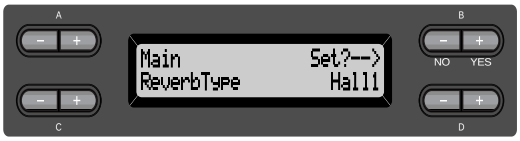
Impostazioni:
–20–+20 (Impostazioni positive (+) alzano l'intonazione del primo suono e abbassano quella del secondo suono. Impostazioni negative (–) hanno l'effetto opposto)

Selezionare il tipo di riverbero [ReverbType]

SUGGERIMENTO

Non é possibile impostare questo parametro per le parti di voce “Left” e “LeftXLayer.”

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:

Room	Simula il riverbero di una stanza.
Hall1	Simula il riverbero di una sala da concerto.
Hall2	Riverbero leggermente più lungo rispetto a “Hall1.”
Stage	Riverbero adatto per suoni di strumenti solisti.
Plate	Riverbero prodotto dalla vibrazione di una piastra metallica.

Impostare la profondità del riverbero [ReverbSend]*

SUGGERIMENTO

Il riverbero non viene applicato se il parametro Reverb-Send é impostato su “0.”

Vedi procedura a pag. 73.



In modo Dual:



Voce da editare (Voce 1 o Voce 2)

Impostazioni:

0 - 127

Selezionare il tipo di chorus [Chorus Type]

SUGGERIMENTO

Non é possibile impostare questo parametro per le parti di voce “Left” e “LeftXLayer.”

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:

Chorus	Agggiunge un suono ricco e spazioso.
Celeste	Aggiunge spazialità al suono.
Flanger	Aggiunge un effetto simile al decollo ed atterraggio di un jet.

Impostare la profondità del chorus [ChorusSend]*

Vedi procedura a pag. 73.



In modo Dual:



Voce da editare (Voce 1 o Voce 2)

Impostazioni:

0 - 127

Impostare l'on/off del chorus [ChorusOnOff]

E' possibile regolare il pulsante [CHORUS] su on o off per ogni voce. Quando selezionate una voce, l'impostazione on/off della voce cambia automaticamente in base a questo parametro.

SUGGERIMENTO

Anche se questo parametro é attivato, il chorus é disabilitato se il parametro ChorusSend é regolato su 0.

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
On/Off

Selezionare il tipo DSP* [DSP Type (DSP)]

E' possibile selezionare vari effetti (diversi da chorus e riverbero).
Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:

DelayLCR	Delay applicato alle posizioni sinistra, centrale e destra.
DelayLR	Delay applicato alle posizioni sinistra e destra.
Echo	Delay simile ad un eco.
CrossDelay	Delay sinistro e destro incrociati.
Symphonic	Aggiunge un ricco e profondo effetto acustico.
RotarySpeaker	Aggiunge il vibrato di un rotary speaker.
Tremolo	Il livello di volume cambia rapidamente ed in modo ciclico.
VibeRotor	Il vibrato di un vibrafono.
AutoPan	Il suono si sposta da sinistra a destra e da dietro a davanti.
Phaser	La fase cambia periodicamente, movimentando il suono.
AutoWah	La frequenza centrale del filtro wah cambia periodicamente.
SoundBoardRev	Simula il riverbero della tastiera di un pianoforte.
Off	Nessun effetto.

Impostare la velocità dell'effetto di vibrato del vibrafono* [VibeRotorSpeed(RotorSpeed)]

TERMINOLOGIA

Rotore= La porzione rotante di un'unità elettrica etc.

E' visualizzato solo se per il parametro DSP Type sopra descritto, é selezionato VibeRotor.
Imposta la velocità dell'effetto di vibrato applicato quando é stato selezionato Vibraphone e state usando il pedale VibeRotor.

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
1–10

Attivare/disattivare l'effetto di vibrato del vibrafono* [VibeRotorOnOff (RotorOnOff)]

E' visualizzato solo se per il parametro DSP Type sopra descritto, é selezionato VibeRotor.
Attiva/disattiva l'effetto di vibrato quando usate il pedale VibeRotor.
Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
On/Off

Impostare la velocità di rotazione del rotary speaker* [RotarySpeed (Rot.Speed)]

E' visualizzato solo se RotarySpeaker é selezionato per il parametro DSP Type sopra illustrato. Imposta la velocità di rotazione dell'effetto rotary speaker.
Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
Slow/Fast (lento/veloce)

Regolare la profondità dell'effetto DSP* [DSPDepth]

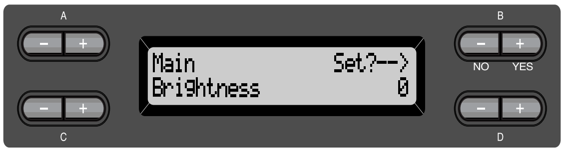
Imposta la profondità dell'effetto DSP (pag. 82). Alcune impostazioni DSP Type non consentono di impostare DSPDepth.
Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
1 (trasmette in uscita solo il suono originale senza quasi nessun effetto)–127 (trasmette in uscita solo il suono processato dall'effetto)

Regolare la brillantezza del suono* [Brightness]

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
–64–+63

Regolare la risonanza dell'effetto* [HarmonicContent (Harmonic)]

Vedi procedura a pag. 73.



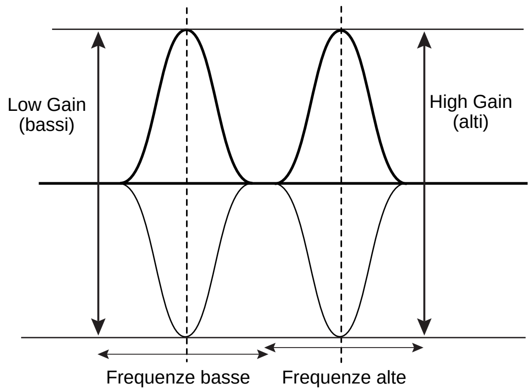
Impostazioni:
–64–+63

SUGGERIMENTO
La risonanza può riprodurre un "picco" tonale che rende il suono più brillante.

Regolare le frequenze basse dell'equalizzatore* [EQ LowFreq. (EQ L.Freq)]

TERMINOLOGIA

Equalizzatore:
Un equalizzatore audio divide lo spettro di frequenza in più aree e consente all'utente di regolare l'ampiezza di ogni area.



Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
32 Hz–2.0 kHz

Regolare il gain dei bassi (spinta/ taglio) dell'equalizza-tore* [EQ LowGain]

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
–12–+12 dB

Regolare le frequenze alte dell'equalizzatore* [EQ HighFreq. (EQ H.Freq)]

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
500 Hz–16.0 kHz

Regolare il gain degli alti (spinta/ taglio) dell'equalizza-tore* [EQ HighGain]

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
–12–+12 dB

Impostare la sensibilità al tocco [TouchSense]*

Questo parametro consente di determinare in che modo e di quanto il livello di volume cambia in risposta al tocco sulla tastiera (la forza con cui suonate). Poiché il livello di volume di clavicembali ed organi a canne non varia indipendentemente dalla forza con cui si suona la tastiera, l'impostazione normale per queste voci é 127 (vedi sotto.)
Vedi procedura a pag. 73.



In modo Dual:



Voce da editare (Voce 1 o Voce 2)

Impostazioni:
0 (soft) - 64 (ampi cambi di livello) - 127 (forte e fisso)

Impostare la funzione del pedale destro [RPedal]

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:

Sustain	ON/OFF tipo damper
SustainCont	Damper che sostiene il suono in proporzione a quanto viene premuto il pedale
Sostenuto	Sostenuto (pag. 31)
Soft	Soft (pag. 31)
Expression	Una funzione che consente di creare cambi di dinamica (volume) mentre si suona
PitchBend Up	Una funzione che alza leggermente l'intonazione
PitchBend Down	Una funzione che abbassa leggermente l'intonazione
RotarySpeed	Cambia la velocità di rotazione del rotary speaker di JazzOrgan (alterna tra rapido/lento ogni volta che premete il pedale)
Viberotor	Attiva/disattiva il vibrato del vibrafono (alterna tra on/off ogni volta che premete il pedale)
Off	Nessuna funzione

Impostazione normale:
SustainCont

Impostare la funzione del pedale centrale [MPedal]

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
Come "Impostare la funzione del pedale destro", sopra dedscritta.

Impostazione normale:
Sostenuto

Impostare la funzione del pedale sinistro [LPedal]

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
Come “Impostare la funzione del pedale destro”, a pag.85.

Impostazione normale:
Soft (per tutte le voci, tranne JazzOrgan e Vibra-Phone)
Rotary Speed (JazzOrgan), Vibraphone (VibeRotor)

Impostare la funzione del pedale ausiliario [AuxPedal]

E’ possibile assegnare una funzione al pedale collegato alla presa AUX PEDAL del Clavinova.
Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:
Come “Impostare la funzione del pedale destro”, a pag.85.

Impostazione normale:
Expression

SUGGERIMENTO

Controller a pedale YAMAHA FC7
Questo controller é adatto per controllare Expression, SustainCont o PitchBend Up/Down.

Interruttore a pedale YAMAHA FC4
Interruttore a pedale YAMAHA FC5
Questi interruttori a pedale sono adatti per controllare Sustain, Sostenuto, Soft, RotarySpeed o VibeRotor.

Impostazioni dettagliate per iAFC [iAFC SETTING]

Questa sezione illustra come regolare varie impostazioni iAFC, come selezionare il tipo iAFC e regolarne la profondità. E' possibile anche eseguire una regolazione automatica per ottenere l'effetto iAFC ottimale.

Procedura

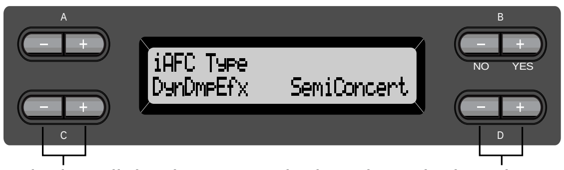
Premete [iAFC SETTING] per accedere al modo iAFC Setting.



- Per attivare iAFC, aprite il coperchio usando il bastone di sostegno inserito nel pomolo concavo interno. Quando il coperchio é chiuso o aperto con il bastoncino di mezza apertura, iAFC non si attiva.
- Eseguite la regolazione automatica quando attivate la prima volta il Clavinova e ogni volta dopo che lo avete spostato. (pag. 88)

Selezionare il tipo iAFC [iAFC Type]

Vedi procedura a pag. 73.



SUGGERIMENTO

Per comprendere il carattere di ogni tipo iAFC ...
Ascoltate le demo song per ogni tipo iAFC (pag.34)

Impostazioni:

SpatialEnsEfx (Spatial Ensemble Effect)

Vi consente di ottenere l'ambiente ed il riverbero caratteristici di un'esecuzione dal vivo. Ambientazione e riverbero vengono aggiunti anche all'esecuzione dei musicisti che suonano con voi, dandovi così la vera sensazione di suonare insieme su un palco. Il suono dello strumento stesso e quello del cantante e di altri strumenti suonati vicino al Clavinova, vengono colti da un microfono e processati per simulare le caratteristiche di spazialità di un insieme dal vivo.

NaturalSndBrd (Natural Soundboard)

Crea la risonanza ed il realismo di strumenti acustici. Quando é usato con un suono di grand piano, produce un suono di piano ancora più naturale. Il suono dello strumento viene colto da un microfono e processato per creare una tastiera virtuale.

DynDmpEfx (Dynamic Damper Effect)

Simila il suono con sustain ottenuto premendo il pedale damper di un pianoforte a coda. Il microfono non viene usato ma il suono prodotto nel Clavinova viene processato per creare un senso di spazialità. Questo parametro ha effetto solo sulle voci del gruppo "GRANDPIANO1."

Impostazioni:

DynDmpEfx	GrandPiano, SemiConcert, FullConcert
NaturalSndBrd/SpatialEnsEfx	Small, Medium, Large

Impostazione normale:

DynDmpEfx	SemiConcert
NaturalSndBrd/SpatialEnsEfx	Medium

Regolare la profondità iAFC [iAFC Depth]

Vedi procedura a pag. 73.



Impostazioni:

0–127

Impostazione normale:

106

Calibrazione (regolazione automatica) [Calibration]

Per eseguire la regolazione automatica, aprite il coperchio con il bastone di sostegno inserito nel pomolo concavo interno. Se il coperchio é chiuso o aperto con il bastoncino di mezza apertura, la regolazione automatica non può essere eseguita.
Regola automaticamente la sensibilità e la risposta iAFC in modo da ottenere l'effetto iAFC ottimale.
Quando inizia la regolazione automatica, suonerà per quattro volte ad intervalli fissi una nota di clavicembalo, abbastanza forte.
La regolazione automatica si completa in circa due minuti e mezzo.
Durante la regolazione, non fate rumore vicino al Clavinova.
Vedi procedura a pag. 73.



SUGGERIMENTO

iAFC non é utilizzabile nei seguenti casi:
- Quando il coperchio é chiuso o aperto con il bastoncino di mezza apertura.
- Quando l'impostazione Speaker é Normal e sono collegate delle cuffie.
- Quando l'impostazione Speaker é Off.

SUGGERIMENTO

Se chiudete completamente il coperchio o se lo regolate sul bastoncino di mezza apertura mentre eseguite la regolazione automatica, l'operazione verrà annullata. In tal caso, eseguite nuovamente la regolazione automatica.

SUGGERIMENTO

La tastiera non produrrà alcun suono durante la regolazione automatica e non sarà possibile regolare il volume del Clavinova.

SUGGERIMENTO

Se durante la regolazione automatica, viene prodotto un suono vicino al Clavinova, l'operazione potrebbe essere annullata e le impostazioni resettate ai valori di default. In tal caso é consigliabile ripetere la regolazione automatica.

SUGGERIMENTO

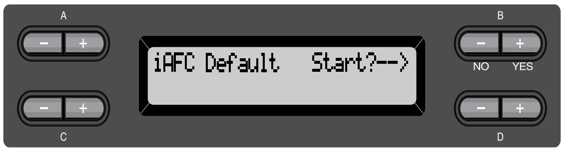
Se durante la regolazione automatica, vicino al Clavinova viene prodotto un rumore di frequenze basse (tipo condizionatori d'aria o traffico), l'operazione potrebbe essere annullata e le impostazioni resettate ai valori di default. In tal caso é consigliabile ripetere la regolazione automatica dopo aver eliminato il rumore.

SUGGERIMENTO

Se dopo aver eseguito la regolazione automatica, spostate il Clavinova, resettate per prima cosa le impostazioni iAFC ai valori di default prima di riposizionare lo strumento (vedi qui di seguito.)

Recuperare le impostazioni iAFC di default [iAFC Default]

Riporta la funzione iAFC alle impostazioni di default.
Vedi procedura a pag. 73.



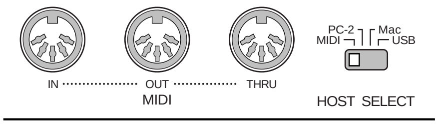
MIDI [MIDI SETTING]

E’ possibile eseguire dettagliate impostazioni MIDI, come l’impostazione dei canali di trasmissione/ricezione.

Circa il MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface, interfaccia digitale per strumenti musicali) é un formato standard per la trasmissione/ricezione di dati e consente il trasferimento di dati di performance e comandi tra unità MIDI e personal computer. Usando il MIDI é possibile controllare dal Clavinova un’unità MIDI collegata o controllare il Clavinova da un’unità MIDI o da un computer collegati.

Prese MIDI



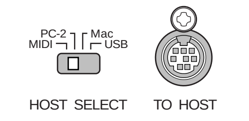
MIDI [IN]: riceve dati MIDI.
MIDI [OUT]: trasmette dati MIDI.
MIDI [THRU]: trasmette i dati ricevuti al MIDI [IN] senza modificarli.

SUGGERIMENTO

Preparate i cavi MIDI.

Presa [TO HOST]

Usate questa presa per collegare il Clavinova ad un computer.

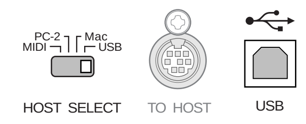


SUGGERIMENTO

Il tipo di cavo di collegamento varia a seconda del tipo di computer (vedi “Collegare un Personal Computer” a pag.63).

[**Presa [USB]**

Usate questa presa per collegare il Clavinova ad un computer.



SUGGERIMENTO

I dati di performance ed i comandi MIDI sono trasferiti come valore numerico.

Poiché i dati MIDI che possono essere trasmessi o ricevuti variano a seconda del tipo di unità MIDI, controllate la “MIDI Implementation Chart” per verificare i dati ed i comandi MIDI che la vostra unità può trasmettere e ricevere. La MIDI Implementation Chart” del CLP-175 é elencata a pag. 32 dell’ Opuscolo “Reference”.

SUGGERIMENTO

Quando usate le prese MIDI, impostate l’interruttore [HOST SELECT] su “MIDI” (pag.61).

NOTA

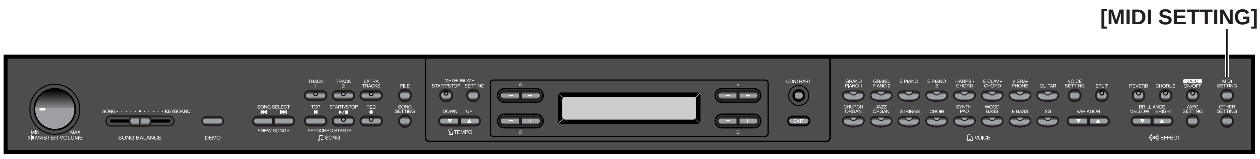
Quando usate la presa [USB], regolate l’interruttore [HOST SELECT] su “USB.”

SUGGERIMENTO

Per maggiori informazioni circa il MIDI, sono disponibili numerose pubblicazioni, in vendita nei negozi di strumenti musicali.

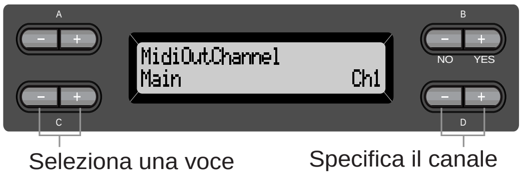
Procedura

Premete il pulsante [MIDI SETTING] per accedere al modo di impostazione MIDI.



Impostare il canale di trasmissione MIDI [MidiOutChannel]

Questo parametro vi consente di specificare il canale su cui il Clavinova trasmette i dati MIDI.
Vedi procedura a pag.73.



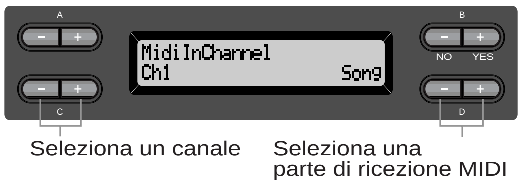
Impostazioni per:
Main, Left, Layer, Left Layer

Impostazioni:
Ch1 - Ch16, Off (no trasmissione)

Impostazione normale:
Main — Ch1
Left — Ch2
Layer — Ch3
Left Layer— Ch4

Impostare il canale di ricezione MIDI [MidiInChannel]

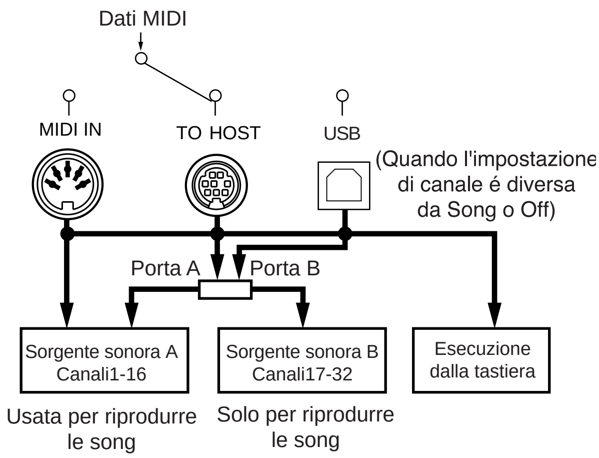
E' possibile specificare se su ogni canale saranno ricevuti i dati in arrivo da MIDI [IN], [TO HOST] e [USB].
Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni per:
Ch1 - Ch32

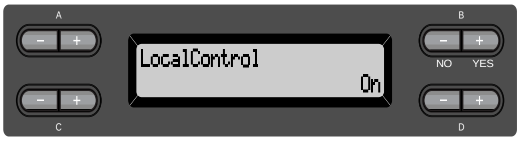
Impostazioni:
Song, Main, Left, Layer, LeftLayer, Keyboard, Off

Impostazione normale:
Ch1–16 — Song
Ch17 — Keyboard
Ch18 — Main
Ch19 — Left
Ch20 — Layer
Ch21 — LeftLayer
Others — Off



Attivare/disattivare il Local Control [LocalControl]

"Local Control On" é uno stato in cui, quando suonate la tastiera, il Clavinova produce il suono del generatore sonoro interno. In stato "Local Control Off", la tastiera ed il generatore sonoro sono separati, cioé anche se suonate la tastiera, il Clavinova non produrrà suono. Al contrario i dati di tastiera saranno trasmessi via MIDI ad un'unità MIDI collegata che produrrà il suono. L'impostazione "Local Control Off" é utile per suonare una sorgente sonora esterna sfruttando la tastiera del Clavinova. Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:
On/Off

Impostazione normale:
On

Selezionare l'esecuzione da tastiera o dati di song per la trasmissione MIDI [MidiOutSelect]

Potete selezionare se i dati relativi all'esecuzione o alla riproduzione di song (incluse le demo song) vengono trasmessi via MIDI.
Vedi procedura a pag.73.



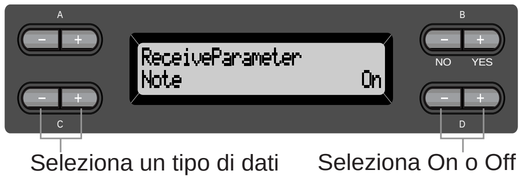
Impostazioni:

Keyboard	dati dell'esecuzione da tastiera
Song	dati di riproduzione di song

Impostazione normale:
Keyboard

Selezionare un tipo di dati ricevuti via MIDI [ReceiveParameter]

Questo parametro vi consente di specificare quali dati MIDI può ricevere il Clavinova.
Vedi procedura a pag.73.



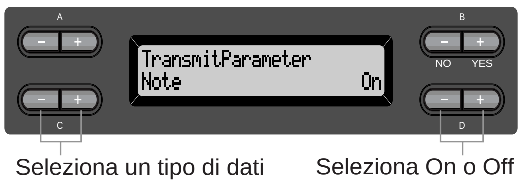
Tipo di dati:
Note, Control, Program, Pitch Bend, SysEx (System Exclusive)

Impostazioni:
On/Off

Impostazione normale:
On per tutti i tipi di dati

Selezionare un tipo di dati trasmessi via MIDI [TransmitParameter]

Questo parametro vi consente di specificare quali dati MIDI può trasmettere il Clavinova.
Vedi procedura a pag.73.



Tipo di Dati:
Note, Control, Program, Pitch Bend, SystemRealTime, SysEx (System Exclusive)

Impostazioni:
On/Off

Impostazione normale:
On per tutti i tipi di dati

Trasmettere le impostazioni iniziali del pannello [InitialSetup]

E’ possibile trasmettere dati di pannello, come la selezione voci, ad un sequencer collegato. Prima di registrare i dati di performance su un sequencer collegato, é consigliabile inviare e registrare prima (all’inizio dei dati di performance) i dati di impostazione del pannello per la vostra esecuzione durante la riproduzione.
Vedi procedura a pag.73.



Eseguire un bulk dump di dati di voce [VoiceBulkDump]

E’ possibile trasmettere i dati di voce specificati nel menu “Voice Setting” (pag.79) come dati bulk MIDI. Potete interrompere la trasmissione bulk dump di dati di voce premendo il pulsante B [– (NO)]. Vedi procedura a pag.73.

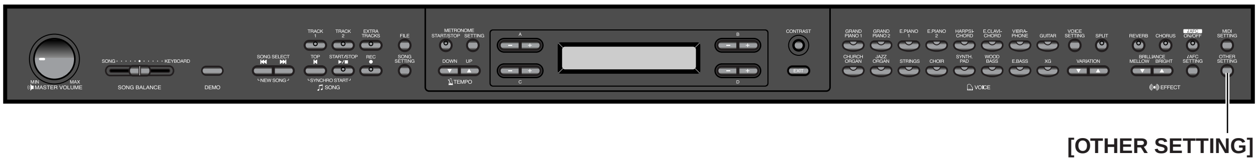


Altre impostazioni *(other settings)*

E' possibile eseguire impostazioni dettagliate per tocco, accordatura, scala, etc.

Procedura

Premete il pulsante [OTHER SETTING] per accedere al menu Other Setting.



Selezionare una risposta al tocco [TouchResponse]

E' possibile specificare la risposta al tocco (cioé in che modo il suono risponde alla forza con cui suonate i tasti).
Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:

Light — Suonando in modo lieve il Clavinova produce un suono forte. Il livello di volume dei suoni é elevato.
Medium — Risposta al tocco standard.
Heavy — E' necessario suonare con molta forza per generare un volume elevato. Questa impostazione consente grande versatilità espressiva, da pianissimo a fortissimo.
Fixed — Nessuna risposta al tocco. Il livello di volume non cambia indipendentemente dalla forza con cui premete i tasti. Usate i pulsanti B [–]/[+] per impostare il livello di volume.

Impostazioni del livello di volume "Fixed":
1 - 127

Accordare in modo fine l'intonazione [Tune]

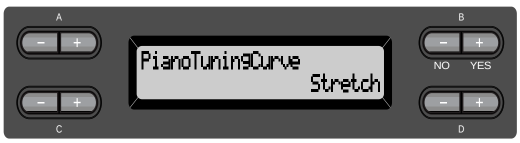
E' possibile accordare in modo fine l'intonazione di tutto lo strumento. Questa funzione é utile quando si suona il Clavinova insieme ad altri strumenti o a CD musicali.
Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:
A3=427.0Hz - 453.0Hz (unità di 0.1Hz)

Selezionare una curva di accordatura per una voce di piano [PianoTuningCurve]

E' possibile selezionare una curva di accordatura da "GrandPiano1" e "GrandPiano2". Selezionate "Flat" se vi sembra che la curva di accordatura della voce di piano non si adatta a quella di altri strumenti .
Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:

Stretch — Curva dedicata ai pianoforti
Flat — Curva in cui la frequenza é duplicata di ottava su tutta l'estensione della tastiera

Selezionare una scala [Scale]

E’ possibile selezionare varie scale. Equal Temperament (temperamento equabile) é la scala più comune. Nella storia della musica, però, sono state usate molte altre scale alcune delle quali stanno alla base di determinati generi musicali. Provate queste scale con i rispettivi tipi di musica.
Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:

Equal
: Un’ottava é divisa in dodici intervalli uguali. E’ la scala della musica pop moderna.

PureMajor/PureMinor
: Basandosi sui sovratoni naturali, tre accordi maggiori che usano queste scale, producono un suono molto puro. Queste scale sono talvolta usate per parti di cori.

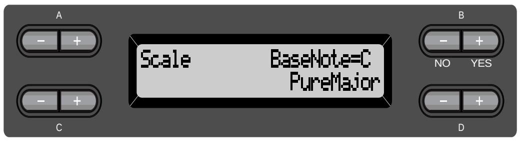
Pythagorean
: Questa scala, ideata dal filosofo greco Pitagora, é basata sull’intervallo di una 5a giusta. La 3a produce un crescendo ma la 4a e la 5a sono adatte per alcuni solisti.

MeanTone
: Questa scala é un’evoluzione della Pitagorica in quanto il crescendo della 3a é stato eliminato. E’ stata usata dal tardo 1500 al 18° secolo. Handel utilizzava questa scala.

WerckMeister/KirnBerger
: Queste scale combinano in vari modi le scale Mean Tone e Pythagorean. Con queste scale, la modulazione cambia il sapore delle song. Sono state spesso usate al tempo di Bach e Beethoven e oggi si utilizzano per riprodurre col clavicembalo la musica di quel periodo.

Impostazione normale:

Equal
Se selezionate una scala diversa da Equal, dovete specificate la nota fondamentale usando i pulsanti B [–]/[+].



Impostazioni:
C, C♯, D, E♭, E, F, F♯, G, A♭, A, B♭, B

Specificare il punto di split [Split Point]

E’ possibile specificare il punto di split (confine tra le sezioni della mano destra e sinistra sulla tastiera).
Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:
A-1–C7

NOTA
Per l’impostazione, potete usare anche [SPLIT](pag. 38)

Cambiare la tonalità [Transpose]

SUGGERIMENTO
TRANSPOSE= Per cambiare la tonalità
(Cambiare la tonalità: alzare o abbassare l’intonazione di tutta la song).
La funzione Transpose del Clavinova consente di alzare o abbassare la tonalità di tutta la tastiera in intervalli di semitono per facilitare l’esecuzione in segnature di chiave particolarmente difficili o per adattarsi all’intonazione di un cantante o di altri strumenti. Ad esempio, se impostate la quantità di trasposizione su “5”, suonando un DO si produrrà un FA. In questo modo potete suonare la song come se fosse in DO maggiore ed il Clavinova la trasporrà in chiave di FA.



Impostazioni per:

Master	Il suono di tutto lo strumento (esecuzione o riproduzione di song)
Keyboard	Esecuzione manuale
Song	Riproduzione di song

Impostazioni:
–12 (–1 ottava)–0 (intonaz.norm.)–+12 (+1 ottava)

Regolare la profondità del pedale Soft [SoftPedalDepth]

Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:
1–10

Profondità di risonanza delle corde [StringResonanceDepth]

Questo parametro ha effetto su voci come “Grand Piano 1.”
Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:
Off, 1 - 10

Profondità di sustain campionato del pedale damper [SustainSamplingDepth]

Questo parametro ha effetto solo sul gruppo voci “GRANDPIANO1.”
Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:
Off, 1 - 10

Specificare il volume del suono di key-off [KeyOffSamplingDepth]

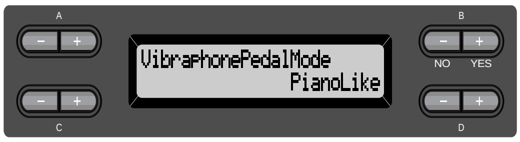
E’ possibile regolare il volume del suono di key-off (prodotto al rilascio del tasto). Ha effetto sulle voci dei gruppi “Grand Piano1”, “Harpsichord” e “E.Clavichord” e sulla voce “E.Piano2.”
Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:
Off, 1 - 10

Selezionare una funzione pedale per il vibrafono [VibraphonePedalMode]

Questo parametro vi consente di selezionare se il suono viene sostenuto mentre premete i tasti (“PianoLike”) o solo quando premete e tenete premuto il pedale sustain, come quando si suona un vibrafono (“Normal”).
Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:
PianoLike, Normal

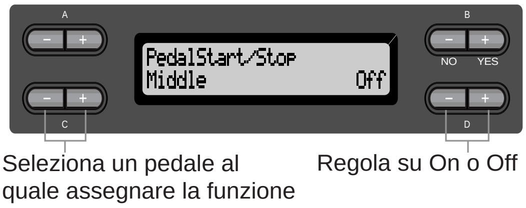
Impostazione normale:
PianoLike

Assegnare la funzione SONG [START/STOP] al pedale [PedalStart/Stop]

SUGGERIMENTO

Se assegnate la funzione SONG START/STOP ad un pedale e attivate la funzione, la funzione assegnata al pedale nel menu Voice Setting (pagg.85/86) viene disabilitata.

Vedi procedura a pag.73.



Impostazione per:
Left, Middle, AUX

Impostazioni:
On/Off

Impostazione normale:
Off per tutti i pedali

Selezionare un tipo di pedale ausiliario [AuxPedalType]

Un pedale collegato alla presa [AUX PEDAL] può attivare o disattivare indifferentemente una funzione. Ad esempio, alcuni pedali attivano gli effetti ed altri li disattivano. Usate questo parametro per invertire il meccanismo.

Vedi procedura a pag.73.

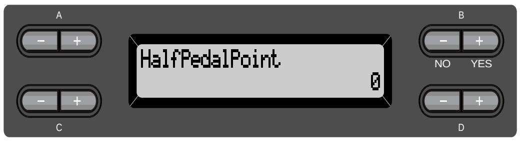


Impostazioni:
Make, Break

Impostare il punto in cui il pedale damper inizia ad influenzare il suono [HalfPedalPoint]

E' possibile specificare il punto in cui é necessario premere il pedale (destra, centro, sinistra, AUX) prima che venga applicato l'effetto assegnato. (Questa impostazione é valida per gli effetti assegnabili ad ogni pedale, come damper o sostenuto, pag.85. Expression non viene infulenzato da questa impostazione).

Se l'effetto é di tipo on/off, questa impostazione specifica il punto in cui l'effetto verrà attivato/disattivato.



Impostazioni:
–2 (ha effetto con una pressione molto lieve) - 0 - +2 (ha effetto con una pressione profonda)

Estensione di pitch bend [PitchBendRange]

Specifica la quantità di modifica prodotta dalla funzione pitch bend, funzione che varia leggermente l'intonazione.

- Questa impostazione ha effetto solo sui suoni suonati manualmente.
- Questa impostazione può essere eseguita in unità di semitoni.
- E' possibile impostare la funzione del pedale (pag.85) per specificare se l'intonazione verrà alzata o abbassata.

Vedi procedura a pag.73.



Impostazioni:
0–+12 (premendo il pedale si alzerà/abbasserà l'intonazione di 12 semitoni [1 ottava])

Impostazione normale:
2

Attivare/disattivare l'altoparlante [Speaker]

Vi consente di attivare/disattivare l'altoparlante. Vedi procedura a pag.73.



Normal (HeadphoneSW)
L'altoparlante suonerà solo se non sono collegate delle cuffie.

On — L'altoparlante suonerà sempre.

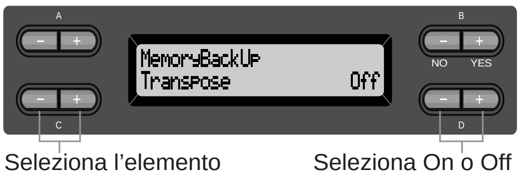
Off — L'altoparlante non suonerà.

Selezionare gli elementi salvati alla disattivazione [MemoryBackUp]

E' possibile backuppare alcune impostazioni, come selezione voce, impostazioni metronomo, in modo che non vadano perdute alla disattivazione del Clavinova.

- Le song Memory (salvate nella memoria del Clavinova), le impostazioni di backup on/off (questo parametro) e del parametro "CharacterCode" (pag.56) sono sempre backuppate.

Vedi procedura a pag.73.



Impostazione per:

Transpose, Brilliance, ReverbOnOff, iAfcOnOff, SplitPoint, Main/LeftVoice, MetronomeSetting, SongSetting, iAfcSetting (CLP-175), MidiSetting e OtherSetting (tranne Transpose e SplitPoint).

Impostazioni:

On/Off

Impostazione normale:

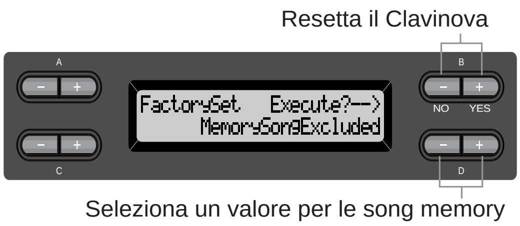
I parametri Transpose, Main/LeftVoice, MetronomeSetting e OtherSetting (tranne Transpose e SplitPoint) sono regolati su Off. Gli altri parametri sono impostati su On.

Recuperare le normali impostazioni di default [FactorySet]

E' possibile resettare il Clavinova alle impostazioni iniziali (di default).

- L'impostazione del parametro CharacterCode nel menu File non cambia.
- L'impostazione del parametro MemoryBackUp (On/Off) (colonna sinistra) é resettato all'impostazione normale.
- E' possibile specificare se cancellare o conservare le song memory.

Vedi procedura a pag.73.



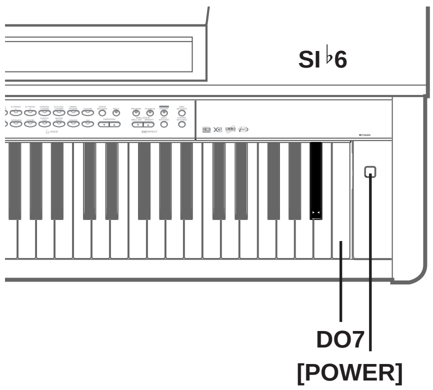
Selezione per "MemorySong":

MemorySongExcluded — Conservare le song.

MemorySongIncluded — Cancellare le song.

Altri metodi per recuperare le normali impostazioni

Premete e tenete premuto il tasto bianco all'estrema destra (DO7) e premete [POWER] per attivare il Clavinova. In questo caso le song Memory salvate nella memoria storage non vengono cancellate. A questo punto, se desiderate cancellarle, premete e tenete premuti il tasto bianco (DO7) ed il tasto nero (SI♭6) all'estrema destra e premete [POWER] per attivare il Clavinova.



Impostazioni Dettagliate

Elenco Messaggi

I messaggi sono elencati in ordine alfabetico.

Messaggio	Significato
BulkDataReceiving Completed	Questo messaggio é seguito dal messaggio “BulkDataReceiving Voice” ed indica che il Clavinova ha terminato la ricezione di dati bulk. Una volta verificato questo messaggio, potete continuare la procedura.
BulkDataReceiving Error	La ricezione di dati bulk non ha avuto esito positivo. Controllate le impostazioni dei parametri e ripetete l’operazione.
BulkDataReceiving Voice	Mentre é visualizzato il messaggio il Clavinova riceve dati bulk di impostazione voce. Quando il messaggio scompare, potete continuare l’operazione.
Calibration Error DefaultReset	Questo messaggio appare se durante la regolazione automatica, vicino al Clavinova si sente un suono. La regolazione automatica potrebbe annullarsi e le impostazioni tornare ai valori di default. In questo caso, ripetete l’operazione di regolazione automatic
Calibration Headphones are connected	Questo messaggio indica che quando l’impostazione “Speaker” é regolata su Normal e sono collegate delle cuffie, dall’altoparlante posteriore non viene trasmesso alcun suono e quindi la regolazione automatica dell’iAFC non é possibile. Scollegate le cuffie.
Calibration Lid is closed. Open lid.	Questo messaggio significa che la regolazione automatica iAFC non é eseguibile perché il coperchio é chiuso o aperto con il bastoncino di mezza apertura. In tal caso aprite il coperchio con il bastone di sostegno inserito nel pomolo concavo di sostegno.
Calibration Speaker sound is off	Significa che la regolazione automatica dell’iAFC non é possibile perché dall’altoparlante posteriore non viene trasmesso alcun suono. Se l’impostazione “Speaker” é Off, regolatela su On. Se “Speaker” é regolato su Normal e sono collegate delle cuffie, scollegate le cuffie.
Canceled	Questo messaggio conferma che, nel corso dell’operazione “VoiceBulkDump” (pag. 92), avete premuto B [–(NO)] per annullare la procedura durante la trasmissione dei dati.
Completed	Questo messaggio segue il messaggio “Executing.” Il processamento interno del Clavinova é terminato: potete passare alla fase successiva.
DeleteFile?-->	Quando cancellate una cartella, questo messaggio vi chiede se volete cancellare tutti i file in essa contenuti. Per cancellare tutti i file, premete il pulsante D [+(YES)]. Per annullare, premete D [–(NO)].
DiskError	La scrittura o lettura di dati da disco é fallita. Riprovate. Se viene visualizzato di nuovo questo messaggio, il disco potrebbe essere danneggiato o il disk drive non funzionare correttamente. Se il messaggio appare quando usate un disco nuovo, é più probabile che si tratti di un problema al disk drive. Rivolgetevi all’assistenza Yamaha.

Messaggio	Significato
DiskFull	Lo spazio su floppy disk é esaurito e non é più possibile registrare dati. Usate un nuovo disco (pag.50) o cancellate dal disco i file non necessari (pag. 51) per liberare spazio per i nuovi dati.
DiskRemoved	Avete cercato di estrarre un floppy disk dal disk drive durante la scrittura o lettura di dati. L'operazione di scrittura o lettura non é ancora terminata. Provate di nuovo.
DuplicateName	Quando cercate di rinominare una song e salvarla in "RenameSong" (pag. 53), appare questo messaggio se nella memoria di salvataggio o sul floppy disk é già presente una song con lo stesso nome. Tre secondi dopo questo messaggio, tornerete alla videata precedente. Specificate un nuovo nome.
Execute?-->	Questo messaggio vi invita ad eseguire un'operazione relativa ai file. Premete il pulsante B [+ (YES)] per procedere o il pulsante [EXIT] per annullare.
Executing	Il Clavinova sta processando dati internamente. Attendete che il messaggio scompaia prima di passare alla fase successiva.
FactorySet Completed MemorySongExcluded	Le normali impostazioni (default), tranne le impostazioni relative alla song memory ("FactorySet" a pag.97) sono state reimpostate. Questo messaggio appare anche se premete e tenete premuto il tasto DO7 mentre attivate il Clavinova (pag. 97).
FactorySet Completed MemorySongIncluded	Le normali impostazioni (default), incluse le impostazioni relative alla song memory ("FactorySet" a pag.97) sono state reimpostate. Questo messaggio appare anche se premete e tenete premuti i tasti DO7 e SI♭6 mentre attivate il Clavinova (pag. 97).
FlashMemoryLifeTime Exit-->	La flash memory (memoria storage) del Clavinova é esaurita. Contattate il vostro rivenditore Yamaha. Quando appare questo messaggio il Clavinova non esegue back up delle song e delle impostazioni in memoria. Premete [EXIT] per tornare alla videata precedente.
HostError	Ci sono problemi con il connettore TO HOST/USB **Quando il CLP-175 é collegato ad un personal computer ...** Il driver o l'applicazione MIDI del computer non funziona correttamente, forse perché il computer é disattivato o il cavo non é collegato correttamente o l'interruttore HOST SELECT non é impostato correttamente. In questo caso, disattivate il CLP-175 ed il computer e controllate i collegamenti e l'impostazione dell'interruttore HOST SELECT. Riattivate poi computer → CLP-175 e controllate che il driver o l'applicazione MIDI sul computer funzioni correttamente. **Quando usate il CLP-175 da solo ...** Forse un cavo é rimasto collegato alla presa [TO HOST] o [USB]. In questo caso disattivate il CLP-175, scollegate il cavo e riattivate lo strumento. Se il cavo resta collegato, il CLP-175 potrebbe non funzionare correttamente.

Messaggio	Significato
InsrtSourceDisk	Durante l'operazione CopyDisk (pag. 54), il disco sorgente della copia non é stato inserito nel disk drive. Inserite il disco.
InsrtTargetDisk	Durante l'operazione CopyDisk (pag. 54), il disco destinazione della copia non é stato inserito nel disk drive. Inserite il disco.
LastPowerOffIllegal MemorySongChecking	Il Clavinova é stato disattivato mentre stava scrivendo una song nella memoria storage. Questo messaggio appare alla riattivazione dello strumento. Il Clavinova controlla se é possibile recuperare il contenuto della memoria storage.
LastPowerOffIllegal MemorySongErrorRecovered	Appare seguito dal messaggio "LastPowerOffIllegalMemorySong Checking" ad indicare che il Clavinova ha recuperato il più possibile dei dati dalla memoria storage.
LastPowerOffIllegal MemorySongErased	Appare seguito dal messaggio "LastPowerOffIllegalMemorySong Checking" ad indicare che il Clavinova non ha potuto recuperare i dati dalla memoria storage e che le song in memoria sono perdute.
MemoryError	Durante la lettura di una song preset, il Clavinova ha individuato errori nella memoria. Dopo aver eseguito il backup di tutti i dati di song, riportate il Clavinova alle impostazioni di default (della fabbrica) usando "MemorySongIncluded" (pag. 97).
MemoryError	Indica che potrebbe esserci un problema di memoria. Se appare ripetutamente, fate un backup dei dati di song e riportate il Clavinova alle impostazioni di default (della fabbrica) usando "MemorySong-Included" con selezionato "MemorySongIncluded" (pag. 97).
MemoryFull	Non c'é spazio sufficiente nella memoria per salvare altre song. Salvate le song su floppy disk (pag.54) o cancellatene qualcuna dalla memoria storage per salvare i nuovi dati.
NoDisk	Non é stato inserito un floppy disk nel disk drive nel corso di un'operazione relativa ai dischi. Inserite il disco e proseguite.
NoSong	Questo messaggio appare se non sono presenti song da salvare per le operazioni "SaveToMemory" (pag. 50) o "SaveToDisk" (pag. 51). In questo caso non verrà salvata alcuna song.
NoSongToDelete	Avete cercato di cancellare una song non presente nella memoria storage o su disco. Non é possibile cancellare questa song.

Messaggio	Significato
OverWrite?	Questo messaggio vi avvisa che state per sovrascrivere i dati esistenti con nuovi dati. Premete il pulsante B [+ (YES)] per sovrascrivere ed il pulsante B [– (NO)] per annullare.
PleaseWait	Avete cercato di avviare una song o di eseguire altre operazioni non appena selezionata la song. Attendete che il messaggio scompaia.
ProtectedDisk	1. Avete cercato di scrivere, copiare o cancellare dati su un disco con la linguetta di protezione regolata su “on” o internamente protetto da scrittura. Regolate la linguetta su “off” (non protetto) (pag.13) e ripetete l’operazione. Se appare ancora questo messaggio, il disco é protetto internamente (es. dati musicali in commercio) e non é possibile scrivere o copiare su questo disco. 2. Questo messaggio appare anche quando cercate di copiare dati di un disco protetto internamente su un altro disco, usando la funzione CopyDisk (pag. 54). Non é possibile duplicare questi dischi.
ProtectedFile	Avete cercato di copiare o cancellare dati in file protetti internamente (es. basi musicali in commercio). Non é possibile scrivere, copiare o cancellare questi file.
ProtectedSong	Dopo aver caricato una song protetta internamente nella memoria current o storage del Clavinova, avete cercato di salvare la song su floppy disk. Non é possibile salvare questo tipo di song su altri dischi. Questo disco non può essere scritto né copiato.
Set?-->	Questo messaggio vi invita a selezionare se salvare le impostazioni editate. Premete il pulsante B [+ (YES)] per salvare le impostazioni o il pulsante [EXIT] per annullare l’operazione.
SongChanged Save?	Avete cercato di eseguire un’altra operazione prima di salvare la song registrata nella memoria storage o su floppy disk. Se continuate l’operazione, la song registrata andrà perduta. Per cancellare la registrazione, premete il pulsante B [– (NO)], per conservarla premete il pulsante B [+ (YES)]. Il Clavinova visualizza la videata del parametro “SaveToMemory” (pag. 50) o “SaveToDisk” (pag. 51). Se necessario, selezionate “SaveToMemory” o “SaveToDisk” e salvate la song. Procedete poi con altre operazioni.

Messaggio	Significato
SongError	1. Questo messaggio appare quando viene individuato un problema nei dati di song, quando selezionate la song o durante la riproduzione. In questo caso, riselezionate la song e provate di nuovo a riprodurla. Se il messaggio appare ancora può darsi che i dati di song siano danneggiati . 2. Questo messaggio appare se é selezionato un carattere (“CharacterCode” (pag. 56) diverso da quello usato per assegnare il nome alla song. In questo caso, selezionate “CharacterCode”, riselezionate la song e riavviate la riproduzione.
SongTooBig	1. Questo messaggio appare se la memoria si esaurisce durante la registrazione. La registrazione si ferma automaticamente in questo punto. I dati registrati fino a quel momento vengono conservati. Il messaggio viene visualizzato anche quando si cerca di accedere al modo Record per altre registrazioni, nel caso la song occupi già tutta la memoria disponibile. In questo caso, non sono possibili altre registrazioni. Se é presente una traccia già registrata che non desiderate conservare, potete usare “ChannelClear” (pag. 76) per cancellare la traccia non necessaria e registrare la quantità equivalente di materiale addizionale. 2. Questo messaggio appare quando si seleziona una song, se quella song ha più dati della capacità della memoria (pag.104). Questa song non può essere caricata nel CLP-175 e non può essere riprodotta. Selezionate un’altra song.
SongTooBig	Questo messaggio appare quando editate una song che contiene più dati della capacità della memoria (pag.104). Questa song non può essere editata sul CLP-175.
Start?-->	Questo messaggio vi invita ad avviare l’operazione. Per avviarla, premete il pulsante B [+ (YES)], per annullarla, premete [EXIT].
Sure?-->	Questo messaggio vi invita a confermare l’esecuzione. Per continuare premete il pulsante B [+ (YES)], per annullare premete il pulsante B [– (NO)].
UnformattedDisk	Avete cercato di eseguire un’operazione relativa a file o dischi usando un disco non formattato. Estraete il disco, formattatelo usando il parametro “FormatDisk” (pag. 55) e ripetete l’operazione.
UnformattedDisk Format?	Avete cercato di eseguire un’operazione relativa a file o dischi usando un disco non formattato. Per annullare l’operazione premete il pulsante B [– (NO)]. Per formattare il disco e ripetere l’operazione, premete il pulsante B [+ (YES)] per visualizzare il parametro “FormatDisk” (pag. 55).

Messaggio	Significato
VoiceBulkDump Error	Questo messaggio significa che il Clavinova non é stato in grado di trasmettere dati bulk di voce. Se appare, assicuratevi che il vostro computer sia attivato, che il cavo sia collegato correttamente, che l'interruttore HOST SELECT sia impostato correttamente e che il driver sul vostro computer funzioni. Provate poi a trasmettere nuovamente i dati.
WrongDisk	Avete cercato di copiare dati su un tipo di disco diverso (es.: 2DD→2HD, 2HD→2DD) durante l'operazione CopyDisk (pag. 54). Estraete il disco ed inserite un disco appropriato.
WrongName	Avete usato una spaziatura all'inizio del nome di una song o avete cercato di cambiare il nome di una song contenente caratteri non supportati dal CLP-175 ed il CLP-175 non ha potuto processare il nome. In tre secondi, il Clavinova torna alla videata precedente. Assegnate un nome corretto alla song.

Domande circa Operazioni e Funzioni

■ **I pulsanti non rispondono.**
Mentre usate una funzione, alcuni pulsanti non usati per quella funzione vengono disabilitati. Se la song sta suonando, fermate la riproduzione. Diversamente, premete il pulsante [EXIT] per tornare alla videata principale ed eseguite poi l'operazione desiderata.

■ **Quando si preme il pedale sostenuto, il suono viene sostenuto e non decade.**
Con le voci dei gruppi CHURG ORGAN, JAZZ ORGAN, STRINGS o CHOIR, il suono continua ad essere sostenuto mentre é premuto il pedale sostenuto.

■ **Le note più alte o più basse non suonano correttamente quando viene eseguita la trasposizione o l'impostazione di ottava.**
Le impostazioni per trasposizione ed impostazione di ottava vanno da DO2 a SOL8. (Con la normale impostazione, gli 88 tasti del Clavinova coprono l'estensione LA1-DO7). Se il tasto più basso é impostato su una nota inferiore a DO2, verrà prodotto un suono di un'ottava sopra. Se il tasto più alto é impostato su una nota superiore a SOL8, verrà prodotto un suono di un'ottava sotto.

■ **Come posso tornare alla videata di registrazione o selezione di song durante la registrazione o riproduzione di una song?**
Premete una volta uno dei pulsanti SONG SELECT [⏮] e [⏭].

■ **Il tempo non cambia anche se ho registrato con cambi di tempo.**
A seconda del tempo dei cambi di tempo, il tempo modificato potrebbe non essere stato registrato. In questo caso, la registrazione verrà riprodotta al tempo originale.
Eseguite le modifiche di tempo quando é selezionata la traccia di registrazione e l'indicatore rosso di traccia sta lampeggiando. Lo stesso sistema é valido per l'editing del tempo dopo la registrazione.

■ **L'esecuzione in modo Dual o Split non viene registrata.**
I dati di traccia sono andati perduti.
Per la registrazione nei modi Dual o Split, la traccia di registrazione per la seconda voce (cioé quella della parte della mano sinistra) viene assegnata automaticamente (pag.35). Quindi, se la traccia contiene già dei dati, questi saranno sovrascritti durante la registrazione. Inoltre, la selezione del modo Dual o Split nel mezzo di una song non viene registrata; quindi le note suonate con la seconda voce (o le note inferiori rispetto al punto di split) non vengono registrate.

■ **Quale tipo di dati viene registrato?**
Dati registrati sulle tracce:
- Dati di nota (le note suonate)
- Selezione voce
- Pedali del Clavinova e on/off di pedali esterni
- Profondità di riverbero [ReverbSend]
- Profondità di chorus [ChorusSend]
- Profondità effetto DSP [DSPDepth]
- Brillantezza del suono [Brightness]
- Impostazione risonanza [Harmonic Content]
- Impostazione frequenze basse dell'equalizzatore [EQLowFreq.]
- Impostazione gain dei bassi dell'equalizzatore [EQLowGain]
- Impostazione frequenze alte dell'equalizzatore [EQHighFreq.]
- Impostazione gain degli alti dell'equalizzatore [EQHighGain]
- Impostazione di ottava della voce [Octave]
- Impostazione volume di ogni voce [Volume]
- Posizione sinistra/destra di ogni suono [Pan]
- Regolazione fine dell'intonazione tra due voci (solo Dual) [Detune]
- Cambio di volume in risposta alla forza con cui é suonata ogni voce [TouchSense]

Dati registrati globalmente in tutte le tracce:
- Tempo
- Divisione del tempo
- Tipo di riverbero
- Tipo di chorus
- Tipo di effetto DSP

E' possibile cambiare tutti i dati, tranne quelli di nota, dopo la registrazione. La divisione del tempo può essere variata all'inizio della song o in un punto qualsiasi su cui ci si é spostati usando i pulsanti B [–]/[+] mentre la song é ferma.

■ **Non é possibile cambiare la divisione del tempo nella song dopo la registrazione.**

Premete il pulsante [TOP] per posizionarvi all' inizio della song, premete i pulsanti B [–]/[+] per localizzare la misura in cui desiderate modificare la divisione del tempo e modificatela

■ **Quanti dati possono essere registrati?**

- Memoria current (pag. 50): ca 800KB
- Memoria storage (pag. 50): ca 750KB
- Floppy disk 2DD(pag. 12): ca 720KB
- Floppy disk 2HD(pag. 12): ca 1.4MB

■ **Lo stato di on/off del pedale collegato alla presa AUX PEDAL é invertito.**

Alcuni tipi di pedali si attivano/disattivano al contrario. Usate il parametro "AuxPedalType" (pag. 86) nel menu "OTHER SETTING" per modificare l'impostazione del pedale esterno.

■ **Il titolo della song non é corretto.**

L'impostazione "CharacterCode" può essere diversa da quella usata per assegnare un nome alla song. Inoltre, se la song é stata registrata su un altro strumento, il titolo potrebbe non essere visualizzato correttamente. Usate il parametro "CharacterCode" (pag. 56) nel menu FILE per cambiare l'impostazione. Tuttavia, se la song é stata registrata su un altro strumento, l'impostazione del parametro "CharacterCode" potrebbe non risolvere il problema.

■ **Qual'é la differenza tra i dati MIDI "TouchSense" e "TouchResponse"?**

"TouchSense" determina il modo ed il grado in cui il livello di volume cambia in risposta alla vostra pressione sulla tastiera. I dati di dinamica di note-on MIDI non cambiano. Cambia il livello di volume degli stessi dati di dinamica.
"TouchResponse" determina la sensibilità al tocco di uno strumento. I dati di dinamica di note-on MIDI cambiano quando si suona la tastiera con una forza consistente.

MEMO

Appendice

Malfunzionamenti

Problema	Causa	Soluzione
Il Clavinova non si attiva.	Il cavo di alimentazione non é collegato (controllate dal lato Clavinova e dal lato presa elettrica).	Inserite il cavo di alimentazione nel Clavinova e in una presa elettrica con voltaggio corretto (pag.18).
Si sente un click quando premete [POWER] per attivare o disattivare lo strumento.	E' causato dall'elettricità interna allo strumento.	Non é un malfunzionamento.
Dal Clavinova si sente del rumore.	State usando un telefono cellulare vicino al Clavinova?	Disattivate il cellulare posto vicino al Clavinova. Se usate un cellulare vicino al Clavinova può verificarsi del rumore.
Il volume generale é troppo basso. Oppure, non si sente alcun suono.	Il controllo [MASTER VOLUME] é abbassato.	Alzate il livello di [MASTER VOLUME] (pag.18).
	Sono collegate delle cuffie (solo se l'impostazione Speaker é su "Normal HeadphoneSW") (pag.97).	Scollegate le cuffie.
	L'impostazione Speaker é su off.	Regolate [Speaker] su "Normal" o "ON" (pag.97).
	Local Control é disattivato.	Attivatelo (pag.91).
	"Expression" é assegnato ad uno dei pedali destro, centrale o sinistro.	Assegnate al pedale una funzione diversa da "Expression".
Il volume della tastiera é più basso di quello della song riprodotta.	Il livello di volume della tastiera é regolato ad un livello troppo basso.	Spostate [SONG BALANCE] verso la tastiera per aumentare il volume dell'esecuzione da tastiera.
Anche se sono collegate le cuffie, dagli altoparlanti si sente del suono.	L'impostazione Speaker é su On.	Regolatela su "Normal (HeadphoneSW)" (pag.97).
iAFC non si attiva.	Il coperchio é chiuso o aperto con la staffa corta.	Aprite il coperchio usando la staffa lunga inserita nell'incavo interno.
Viene prodotto del feedback attivando l'iAFC.	La regolazione automatica dell' iAFC non é corretta.	Disattivate l'iAFC OFF ed eseguite la regolazione automatica (pag.88).
Il pedale Damper non funziona o le note vengono sostenute anche quando non é premuto.	Il cavo del pedale non é inserito nella presa [PEDAL].	Inserite il cavo nella presa [PEDAL]. (pag.115).

Compatibilità dei Dati

Questa sezione contiene informazioni base circa la compatibilità dei dati, cioé se altre apparecchiature MIDI possono o meno riprodurre i dati registrati dal CLP-175 e se il CLP-175 può o meno riprodurre i dati di song in commercio o creati per altri strumenti o su un computer.
A seconda dell'unità MIDI o delle caratteristiche dei dati, i dati potrebbero essere riprodotti senza problemi oppure potrebbe rendersi necessario eseguire alcune operazioni prima della riproduzione. Se incontrate difficoltà nel riprodurre i dati, fate riferimento alle seguenti informazioni.

Controlli base

I dati e le unità MIDI devono rispettare le seguenti condizioni.

- Formato disco
- FormatoSequence
- Formato di allocazione voci

Formato disco

I floppy disk sono il principale supporto per lo storaggio di dati, usati da varie apparecchiature, inclusi i computer. Unità diverse hanno sistemi diversi di salvataggio dei dati ed é quindi necessario configurare prima il floppy disk in base al sistema dell'unità utilizzata. Questa operazione é detta "formattazione."

- Esistono due tipi di floppy disk: MF2DD (doppia faccia, doppia densità) e MF2HD (doppia faccia, alta intensità) e ogni tipo ha sistemi di formattazione diversi.
- Il CLP-175 può registrare e riprodurre con entrambi i tipi di floppy disk.
- Quando é formattato dal CLP-175, un disco 2DD salva circa 720 KB (kilobytes) ed un disco 2HD salva circa 1.44 MB (megabytes). ("720 KB" e "1.44 MB" indicano la capacità di memoria dati. Sono usati anche per indicare il tipo di formato del disco).
- La riproduzione é possibile solo quando l'unità MIDI utilizzata é compatibile con il formato del disco.

Formato Sequence

Il sistema che registra i dati di song é detto "formato sequence".

- La riproduzione é possibile solo se il formato sequence del disco corrisponde a quello dell'unità MIDI.

[Formati sequence più comuni]

■ SMF (Standard MIDI File)

E' il formato più comune.

- Gli Standard MIDI File sono generalmente di due tipi: Formato 0 o Formato 1.
- Molte unità MIDI sono compatibili con il Formato 0 e la maggior parte del software in commercio é registrato in Formato 0.
- Il CLP-175 é compatibile sia con il Formato 0 che con il Formato 1.
- I dati di performance registrati sul CLP-175 sono salvati su floppy disk in SMF formato 0.

■ ESEQ

Questo formato é compatibile con molte apparecchiature MIDI Yamaha, inclusi gli strumenti serie Clavinova. E' un formato comune usato da molto software Yamaha.

- Il CLP-175 é compatibile ESEQ.

Formato di Allocazione Voci

Nel MIDI, le voci sono assegnate a numeri detti “program number” (numeri di programma). La numerazione standard (l’ordine di allocazione voci) é detta “formato di allocazione voci”(voice allocation format).

- Le voci potrebbero non essere riprodotte correttamente se il formato di allocazione voce dei dati di song non corrisponde a quello dell’unità MIDI compatibile usata per la riproduzione.

[Principali Formati di Allocazione Voce]

■ GM System Level 1

E’ uno dei formati più comuni.

- Molte unità MIDI sono compatibili con il formato GM System Level 1, così come la maggior parte del software in commercio.
- Il CLP-175 é compatibile GM System Level 1.

■ XG

XG é un’evoluzione del formato GM System Level 1 sviluppata da Yamaha per offrire più voci e variazioni nonché un maggiore controllo espressivo su voci ed effetti ed assicurare la compatibilità futura dei dati.

- Il CLP-175 é compatibile XG.
- I dati di performance registrati sul CLP-175 con voci preset, possono essere riprodotti su altri strumenti compatibili XG.

■ DOC (Disk Orchestra Collection)

Questo formato é compatibile con molte apparecchiature MIDI Yamaha, inclusi gli strumenti serie Clavinova.

E’ un formato comunemente usato anche per molto software Yamaha.

Il CLP-175 é compatibile DOC.

- Anche se le unità ed i dati soddisfano tutte le condizioni sopra indicate, i dati potrebbero comunque non essere perfettamente compatibili, a seconda delle specifiche delle apparecchiature e dei particolari sistemi di registrazione dei dati.

Elenco Voci Preset

○: SI', ×: No

Gruppo Voci	Nome Voce	Stereo sampling	Touch Sense	Dynamic sampling	Key-off samples	String reson.	Descrizione Voce
GRAND PIANO1	GrandPiano1	○	○	○	○	○	Questo suono é stato campionato da un pianoforte da concerto. Sono stati campionati tre stadi dinamici ed é stato fatto di tutto per rendere il suono virtualmente identico a quello di un piano acustico. Sono stati riprodotti anche i cambi tonali prodotti dal pedale damper ed i suoni prodotti al rilascio dei tasti. E' stata simulata persino la vibrazione simpatetica che si verifica tra le corde di un piano acustico. Adatto non solo per composizioni classiche ma anche per brani pianistici in qualsiasi stile.
	MellowPiano	○	○	○	○	○	Caldo e morbido suono di piano ideale per la musica classica.
	RockPiano	○	○	○	○	○	Brillante suono di piano ideale per il rock.
	HonkyTonk Piano	○	○	○	○	×	Piano tipo honky-tonk. Provate un carattere tonale del tutto diverso da quello di un piano a coda.
GRAND PIANO2	GrandPiano2	○	○	×	×	×	Un suono di piano pulito e spazioso con risonanza brillante, ideale per la musica pop.
	BrightPiano	○	○	×	×	×	Un suono di piano brillante e spazioso ideale per musica pop e rock.
E.PIANO1	E.Piano1	×	○	○	×	×	Suono di piano elettronico prodotto dai synth FM. Il tono cambia variando il tocco sulla tastiera. Ideale per la musica pop.
	SynthPiano	×	○	×	×	×	Simula il suono di piano elettrico prodotto dai sintetizzatori nella musica pop. Si abbina bene anche con il suono di piano acustico.
E.PIANO2	E.Piano2	×	○	○	○	×	Suono di un piano elettrico che usa martelletti con "punte" metalliche. Tono soft se suonato in modo lieve e aggressivo se suonato con forza.
	Vintage E.Piano	×	○	○	×	×	Altro tipo di piano elettrico, molto usato nella musica pop e rock.
HARPSI CHORD	Harpsichord 8'	○	×	×	○	×	Il suono dello strumento usato per la musica barocca. Le variazioni nel tocco sulla tastiera non influenzano il volume e, al rilascio dei tasti, verrà prodotto un suono tipico di questo strumento.
	Harpsichord 8'+4'	○	×	×	○	×	Un clavicembalo con un'ottava superiore aggiunta. Produce un suono più brillante.
E.CLAVI CHORD	E.Clavichord	×	○	×	○	×	E' la voce di una tastiera che produce suono colpendo le corde con pickup magnetici. Questo suono funky é molto usato nella musica black pop moderna. Grazie alla sua struttura unica, lo strumento produce un suono particolare al rilascio dei tasti.
	Wah Clavi.	×	○	×	○	×	Un particolare effetto presettato.
VIBRA-PHONE	Vibraphone	○	○	○	×	×	Vibrafono suonato con bacchette morbide. Il tono diventa più metallico se suonate con forza.
	Marimba	○	○	×	×	×	Suono di marimba campionato in stereo per aggiungere spazialità e realismo.
	Celesta	○	○	○	×	×	Suono di celesta (strumento percussivo in cui i martelletti colpiscono barre metalliche per produrre il suono). Questo strumento é famoso per essere stato usato in "Dance of the Sugar-plum Fairies" dallo "Schiaccianoci" di Tchaikovsky.

Gruppo Voci	Nome Voce	Stereo sampling	Touch Sense	Dynamic sampling	Key-off samples	String reson.	Descrizione Voce
GUITAR	NylonGuitar	○	○	○	×	×	Suono caldo e naturale di chitarra con corde in nylon. Dà grande atmosfera a brani lenti. Il campionamento stereo é usato per dare maggior realismo. Le note suonate con forza suoneranno un'armonica e daranno più realismo al suono di chitarra).
	SteelGuitar	×	○	×	×	×	Brillante suono di chitarra steel, ideale per la musica pop.
CHURCH ORGAN	PipeOrgan Principal	○	×	×	×	×	Questa voce dispone di una combinazione di canne (8'+4'+2') di un organo principale. E' adatta per la musica da chiesa barocca.
	PipeOrgan Tutti	○	×	×	×	×	Questa voce riproduce il suono di organo a canne reso famoso dalla Toccata e Fuga di Bach.
	PipeOrgan Flute1	○	×	×	×	×	Suono di organo a canne che combina stop di tipo flute di intonazioni diverse (8' + 4'). E' un suono gentile, adatto ad accompagnamenti di inni.
	PipeOrgan Flute2	○	×	×	×	×	Suono di organo a canne che combina stop di tipo flute di intonazioni diverse (8' + 4' + 1-1/3'). E' adatto ad assoli ed é più brillante rispetto a PipeOrganFlute1.
JAZZORGAN	JazzOrgan	×	×	×	×	×	Suono di organo elettrico di tipo "tonewheel" usato spesso nella musica jazz e rock.
	RotaryOrgan	×	×	×	×	×	Brillante suono di organo elettrico.
	MellowOrgan	×	×	×	×	×	Morbido suono di organo elettrico, adatto a brani lenti.
STRINGS	Strings	○	○	×	×	×	Insieme di archi campionati in stereo su larga scala, con riverbero molto realistico. Provate a combinare questa voce in modo Dual con una voce di piano.
	SynthStrings	×	○	×	×	×	Suono di archi brillante e spazioso. Adatto per parti di sottofondo in sustain di un ensemble.
	SlowStrings	○	○	×	×	×	Insieme di archi con attacco lento. Adatto in modo Dual in abbinamento a GRAND PIANO o E.PIANO.
CHOIR	Choir	×	○	×	×	×	Spaziosa voce di coro, perfetta per creare ricche armonie nei brani lenti.
	SlowChoir	×	○	×	×	×	Suono di coro con attacco lento. Adatto in modo Dual in abbinamento a GRAND PIANO o E.PIANO.
	Scat	×	○	○	×	×	Vi permette di suonare il jazz "scat". A seconda della forza con cui premete i tasti e dell'estensione, sono prodotti suoni diversi.
SYNTH.PAD	SynthPad1	×	○	×	×	×	Morbido e caldo suono di synth, ideale per parti con sustain di sottofondo ad un ensemble.
	SynthPad2	×	○	×	×	×	Chiaro e spazioso suono di synth, ideale per parti con sustain di sottofondo ad un ensemble.
WOOD BASS	WoodBass	×	○	×	×	×	Suono di basso fingered, frequentemente usato nella musica jazz e latin.
	Bass&Cymbal	×	○	×	×	×	Suono di cembalo miscelato in un basso. Efficace nelle linee di basso jazz.
E.BASS	ElectricBass	×	○	×	×	×	Suono di basso elettrico, adatto per musica jazz, pop e rock.
	FretlessBass	×	○	×	×	×	Suono di basso fretless, ideale per musica jazz e fusion.

Esempi di Combinazioni Voci (Dual e Split)

Dual

MAIN + MAIN	GrandPiano1 + E.Piano1 GrandPiano1 + E.Piano2	Combinazione molto usata nella musica pop.
MAIN + MAIN	GrandPiano1 + SynthPiano	Produce un suono spazioso di piano.
MAIN + MAIN	GrandPiano2 + GrandPiano2	E' come se suonaste due note di un'ottava di differenza. Adatta per accompagnamenti di musica salsa.
MAIN + MAIN	E.Piano1 + SlowChoir	Adatta per ballate romantiche.
MAIN + MAIN	E.Piano2 + E.Clavichord	Adatta per musica funk, rhythm & blues e soul.
MAIN + MAIN	Harpsichord8' + Strings	Combinazione adatta per musica barocca.
MAIN + MAIN	Celesta + SynthStirngs	Questa combinazione unisce archi ed un suono di campana. Viene applicato automaticamente un effetto di delay.

Split

MAIN / LEFT	GrandPiano1 / WoodBass or Bass&Cymbal	Adatta per musica jazz. Il pedale damper ha effetto sulla voce assegnata alla parte della mano destra.
MAIN / LEFT	Celesta / Choir	Adatta a brani molto soft e celestiali.
MAIN / LEFT	Choir / GrandPiano1	Suonate queste voci con arpeggi di piano. Suonando la voce Choir con accordi si ottiene un effetto più evidente.
MAIN / LEFT	Scat / WoodBass	Questa combinazione dispone di un chorus jazz molto fresco. La voce Scat é sensibile al tocco e aggiunge svariate espressioni.
MAIN / LEFT	E.Piano2 / Scat	Suonando la voce Scat per una parte di basso si possono ottenere sonorità molto particolari.

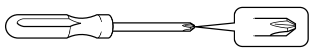
Dual + Split

MAIN + MAIN / LEFT	GrandPiano1 + SynthString / GrandPiano1	Questa combinazione crea il suono corposo di un piano miscelato agli archi.
MAIN + MAIN / LEFT	GrandPiano2 + E.Piano1 / ElectricBass	Suono adatto alla musica fusion. Un riverbero ed un chorus più profondi (pag. 81) aumenteranno il groove. Il pedale damper ha effetto solo sulla parte assegnata alla mano destra.
MAIN + MAIN / LEFT + LEFT	Harpsichord8' + 4' + Strings / Harpsichord8' + Strings	Questa combinazione crea un suono molto brillante.

Assemblaggio Supporto Tastiera

⚠ ATTENZIONE

- Attenzione a non confondere le parti e ad installarle sempre nella direzione corretta. Eseguite l'assemblaggio seguendo la sequenza indicata in queste pagine.
- L'assemblaggio dovrebbe essere eseguito da almeno due persone.
- Usate sempre le viti delle dimensioni indicate. L'uso di viti errate può causare danni.
- Assicurate bene le viti prima di completare l'assemblaggio di ogni unità.
- Per smontare l'unità, seguite la procedura inversa all'assemblaggio.



Procuratevi un cacciavite a stella

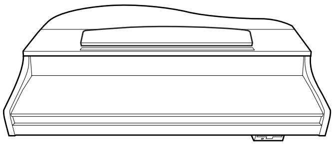
SUGGERIMENTO

Il CLP-175 é dotato di un effetto iAFC (Instrumental Active Field Control) che produce il suono da un altoparlante posto sotto al Clavinova, esaltando la spazialità e riverberazione del suono quando il coperchio dello strumento viene aperto con il bastone di sostegno (pag.17). Per ottimizzare l'effetto iAFC osservate le seguenti precauzioni:

- Eseguite la regolazione automatica quando attivate il Clavinova per la prima volta e successivamente ad eventuali spostamenti dello strumento (pag.88).
- Non ostruite l'altoparlante posto sotto al Clavinova.

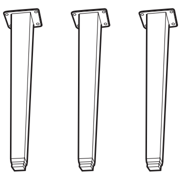
1. Rimuovete tutte le parti dall'imballo. Assicuratevi che siano presenti tutte le parti di seguito illustrate.

Unità principale

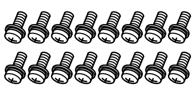


Appoggiate l'unità al muro come illustrato a lato

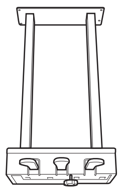
Gambe



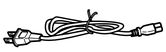
nr.16 viti da 6 × 25 mm



Pedaliera



Cavo alimentazione



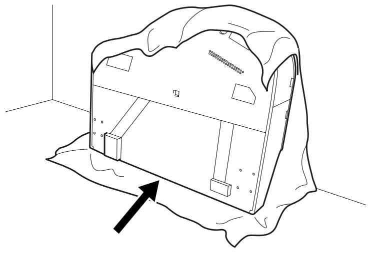
Sostegno cavo



Come posizionare l'unità centrale

⚠ ATTENZIONE

Fate attenzione alle dita.

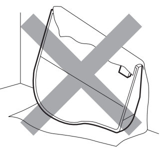


Posizionate il lato tastiera verso il basso

Stendete sul pavimento un lenzuolo o un panno molto ampio e soffice e appoggiatevi l'unità con il coperchio dei tasti chiuso ed il lato tastiera verso il basso. Appoggiate l'unità contro al muro in modo che non possa cadere o scivolare. Stendete un panno sul muro per proteggere sia il muro che lo strumento.

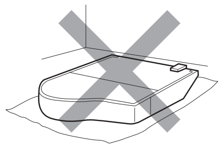
⚠ ATTENZIONE

Non appoggiate l'unità principale con il lato posteriore rivolto verso il basso.



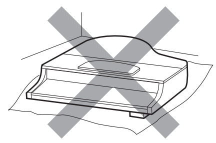
⚠ ATTENZIONE

Non appoggiate sul pavimento l'unità principale capovolta.



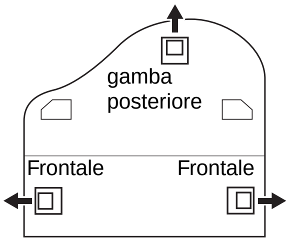
⚠ ATTENZIONE

Non appoggiate l'unità principale in modo che la parte inferiore sia a contatto con il pavimento.

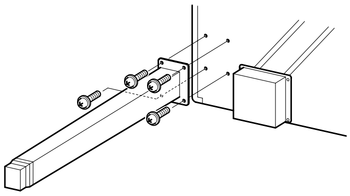


2. Unite le gambe frontali e posteriori.

Per controllare l'orientamento delle gambe, fate riferimento alla figura di seguito.

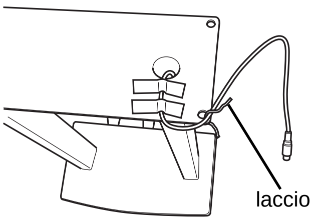


Inserite e stringete quattro viti per ogni gamba, a partire da una delle gambe frontali.

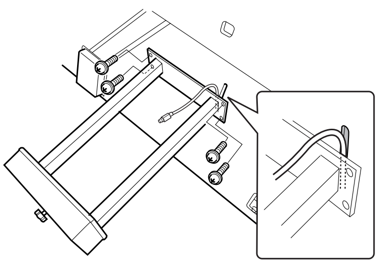


3. Installate la pedaliera.

❶ Rimuovete il laccio che fissa il cavo alla parte superiore della pedaliera.

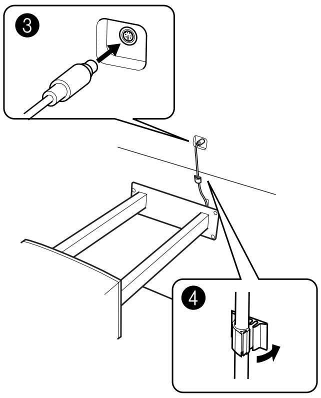


❷ Allineate il cavo alla scanalatura sull'unità e unite la pedaliera usando quattro viti.



❸ Inserite il cavo del pedale nell'apposita presa del pedale. Inserite la presa in modo che la parte indicata dalla freccia sia rivolta in avanti (verso la tastiera). Se la presa non entra facilmente, non forzatela. Controllate bene l'orientamento della presa e provate ad inserirla nuovamente.

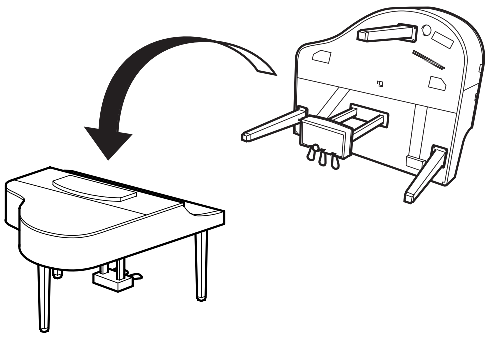
❹ Attaccate all'unità il sostegno del cavo, come indicato in figura e usatelo poi per fissare il cavo del pedale.



4. Alzate l'unità.

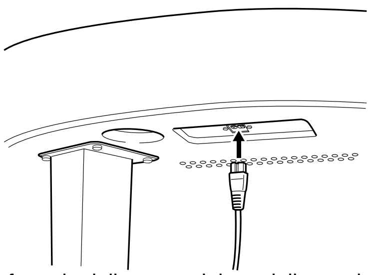
Usate le gambe frontali quale supporto per alzare l'unità.

> ⚠ **ATTENZIONE**
> - Attenzione alle dita.
> - Quando alzate l'unità non sorreggetela dal coperchio dei tasti.



Appendice

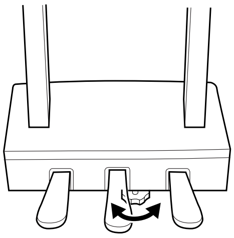
5. Collegate il cavo di alimentazione.



Vista frontale della parte sinistra della gamba posteriore sotto all'unità principale

6. Aggiustate il regolatore.

Ruotate il regolatore finché non sia perfettamente a contatto con il pavimento.



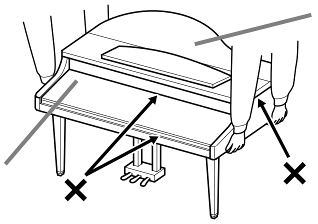
Al termine dell'assemblaggio controllate i seguenti punti.

- **Sono avanzate delle parti?**
  → Rivedete la procedura e correggete eventuali errori.
- **Il Clavinova é posizionato lontano da porte ed altre strutture mobili?**
  → Spostatelo in un luogo appropriato.
- **Scuotendo lo strumento sentite rumore?**
  → Assicurate tutte le viti.
- **Sentite del rumore quando premete i pedali?**
  → Aggiustate il regolatore in modo che sia ben a contatto con il pavimento.
- **Il pedale ed i cavi sono collegati correttamente?**
  → Controllate i collegamenti.
- **Se l'unità principale scricchiola o non é stabile mentre suonate la tastiera, rivedete la procedura di assemblaggio e assicurate di nuovo tutte le viti.**

Spostando lo strumento dopo l'assemblaggio, sorreggetelo sempre sotto l'unità principale.

⚠ ATTENZIONE

Non sorreggete lo strumento dal coperchio dei tasti o dalla parte superiore; potreste danneggiare lo strumento o farvi del male.



Appendice

Indice

Potete ricercare la sezione desiderate usando la terminologia di questo manuale o parole di uso comune. Il simbolo * indica che la pagina corrispondente include una spiegazione circa la terminologia.

Numeri

A

B

C

D

E

F

H

I

J

L

M

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IN QUESTO ELENCO SONO RIPORTATE INFORMAZIONI RELATIVE A POSSIBILI DANNI A PERSONE, SHOCK ELETTRICI ED INCENDI.

ATTENZIONE- Usando qualsiasi prodotto elettrico o elettronico é necessario seguire sempre alcune precauzioni. Tra queste é incluso quanto segue:

1. Leggete tutte le istruzioni di sicurezza, le informazioni relative all'installazione, la sezione messaggi speciali e le istruzioni per l'assemblaggio, PRIMA di eseguire qualsiasi collegamento, incluso il collegamento elettrico.

2. Verifica dell'alimentazione: I prodotti Yamaha sono realizzati specificatamente per il voltaggio dell'area in cui saranno distribuiti. In caso doveste trasferirvi o se aveste qualche dubbio circa il voltaggio in uso nel vostro Paese, consultate il rivenditore Yamaha per la verifica di tali informazioni. Il voltaggio richiesto é indicato sulla piastrina di identificazione del prodotto. Per informazioni circa tale piastrina, fate riferimento alla Sezione Messaggi Speciali di questo manuale.

3. Questo prodotto potrebbe essere dotato di una presa polarizzata (modello americano con un polo più largo dell'altro). Se non siete in grado di inserirla nella presa elettrica, provate a capovolgerla. Se il problema persiste, consultate un elettricista che sostituisca la vostra presa a muro obsoleta. NON alterate in alcun modo la presa.

4. Alcuni prodotti elettronici utilizzano adattatori o alimentatori esterni. NON collegate questo tipo di prodotto ad adattatori o alimentatori diversi da quelli indicati nel manuale d'uso, sulla piastrina di identificazione o comunque specificati da Yamaha.

5. **ATTENZIONE:** Non appoggiate né il prodotto né altri oggetti sul cavo di alimentazione, non posizionate lo strumento in un luogo dove il cavo possa essere calpestato, vi si possa inciampare, etc. L'uso di una prolunga é sconsigliabile. Se necessario, la dimensione minima per un cavo da 25' (o inferiore) é di 18 AWG. Nota: inferiore é il numero AWG, superiore é la capacità di conduzione. Per prolunghe di lunghezza superiore, consultate un elettricista.

6. Areazione: I prodotti elettrici, se non specificamente realizzati per installazioni stagne, dovrebbero essere posizionati in luoghi che non interferiscano con un'appropriata areazione. Se non sono fornite informazioni circa installazioni stagne, si dà per assunto che il prodotto necessita di adeguata areazione.

7. Considerazioni circa la temperatura: I prodotti elettrici dovrebbero essere installati in luoghi che non influenzino la loro temperatura operativa. Evitate di utilizzare questo prodotto vicino a sorgenti di calore, come caloriferi, termosifoni, etc.

8. Questo prodotto non é stato realizzato per l'uso in condizioni di umidità e non dovrebbe essere usato vicino all'acqua (es. bordi piscina o su basi umide) né esposto alla pioggia.

9. Questo prodotto dovrebbe essere usato solo con gli accessori in dotazione o indicati da Yamaha. In caso utilizziate optional e accessori, osservate tutte le precauzioni indicate nella documentazione allegata a tali prodotti.

10. Il cavo di alimentazione (incluso) dovrebbe essere scollegato dalla presa a muro quando gli strumenti elettronici non vengono usati per lunghi periodi di tempo e in caso di temporali.

11. Fate attenzione che piccoli oggetti non cadano e liquidi di varia natura non filtrino nelle fessure e aperture dello strumento.

12. I prodotti elettrici/ elettronici dovrebbero essere verificati da personale specializzato nei seguenti casi:

a. Il cavo di alimentazione é danneggiato; o
b. Sono caduti o sono stati inseriti oggetti o sono filtrati liquidi nelle fessure dello strumento; o
c. Il prodotto é stato esposto alla pioggia; o
d. Il prodotto non funziona o non funziona correttamente; o
e. Il prodotto é caduto o l'imballo del prodotto é stato danneggiato.

13. Non cercate di riparare questo prodotto. La manutenzione riservata all'utente si riferisce a quanto riportato nelle istruzioni in dotazione. Qualsiasi altro intervento deve essere effettuato da personale qualificato.

14. Questo prodotto, sia solo, sia in abbinamento ad amplificatori o cuffie, può produrre livelli di volume tali da danneggiare permanentemente l'udito. NON usate il prodotto per lunghi periodi di tempo a livelli di volume eccessivi e, in caso di problemi all'udito, consultate un otorino.
IMPORTANTE: più alto é il suono e prima potrebbero insorgere problemi .

15. Alcuni prodotti Yamaha potrebbero essere dotati di panchetti e/o accessori con elementi di fissaggio forniti insieme al prodotto o opzionali. Alcuni di questi accessori sono studiati per essere assemblati o installati dal rivenditore. Quando usate i panchetti fate attenzione che siano stabili e che gli elementi di fissagio (se previsti) siano ben saldi. I panchetti Yamaha sono realizzati al solo scopo di sedervisi. Non é consigliabile utilizzarli in altro modo.

CONSERVATE QUESTO MANUALE

NOTE

NOTE CIRCA IL REFERENCE BOOKLET (opuscolo di riferimento)

Per la consultazione e l'impiego del "Data List" si rimanda l'utilizzatore alla versione inglese del manuale che viene fornita con lo strumento. Il "Data List" é parte complementare del presente manuale ed ha contenuto esclusivamente tecnico: esso elenca tabelle numeriche varie per definire elenchi, codici, parametri, valori, impostazioni di voci ed effetti, etc. nonché il formato dei dati, l'implementazione MIDI ed ulteriori descrizioni tecniche. Qualora si rendesse necessaria la traduzione (per la presenza di blocchi di testo in lingua Inglese, es. per la descrizione di voci, effetti, etc.), essa sarà riportata o allegata al manuale in Italiano con l'indicazione del numero di pagina del manuale in Inglese.

Sommario Opuscolo Riferimento (reference booklet)

Elenco Impostazioni di Default

Funzione		Valore	Pagina di riferimento nel manuale d'uso	
			CLP-175	CLP-170/150
Selezione voce		Grand Piano 1	30	28
Modo Split		Off	37	35
Punto di Split		F#2	38	36
Reverb On/Off		ON	33	31
Chorus On/Off		per voce	33	31
Modo Brilliance		Normal	32	30
iAFC ON/OFF (CLP-175/170)		ON	34	32
Metronomo	Divisione Tempo	4/4	39	37
	Volume	100		
	Voce	BellOff		
Tempo		120	27, 39, 58	25, 37, 56
Trasposizione		0	94	92
Selezione song		Song Preset [NewSong]	26, 40, 57	24, 38, 55
Bilanciamento song		Valore dello slider di bilancia-mento song all'attivazione	47	45
Modo di registrazione		Canale traccia extra: 3	45	43
		Avvio: Normal	43	41
		Fine: Replace	44	42
Codice carattere		International	56	54

■ Impostazioni Song

Funzione	Valore	Pagina di riferimento nel manuale d'uso	
		CLP-175	CLP-170/150
Correggere il tempo delle note (Quantize)	Off	75	73
Percentuale di swing (SwingRate)	50%		
Specificare se la riproduzione inizia immediatamente non appena viene pre-muto un tasto (QuickPlay)	On	76	74
Ascoltare i canali (ChannelListen)	–	76	74
Cancellare dati da ogni canale (ChannelClear)	–	76	74
Specificare l'area e riprodurre ripetutamente (FromToRepeat)	RepeatOff	76	74
Riprodurre la frase specificata dal phrase mark (PhraseMark)	RepeatOff	77	75
Riprodurre ripetutamente una song (SongRepeat)	Off	77	75

■ Impostazioni Metronomo

Funzione	Valore	Pagina di riferimento nel manuale d'uso	
		CLP-175	CLP-170/150
Impostare la divisione del tempo del metronomo (TimeSignature)	4/4	78	76
Impostare il livello di volume del metronomo (MetronomeVolume)	100	78	76
Selezionare la voce del metronomo (MetronomeSound)	BellOff	78	76

Impostazioni Voce

Funzione	Valore	Pagina di riferimento nel manuale d'uso	
		CLP-175	CLP-170/150
Ottava (Octave)	per voce	80	78
Livello Volume (Volume)	per voce	80	78
Posizione dei canali destro e sinistro (Pan)	per voce	80	78
Regolazione fine dell'intonazione (solo modo Dual) (Detune)	per voce	80	78
Tipo di Riverbero (ReverbType)	per voce	81	79
Profondità di Riverbero (ReverbSend)	per voce	81	79
Tipo di Chorus (ChorusType)	per voce	81	79
Profondità di Chorus (ChorusSend)	per voce	81	79
Chorus on/off (ChorusOnOff)	per voce	82	80
Selezionare il tipo DSP [DSP Type (DSP)]	per voce	82	80
Impostare la velocità dell'effetto di vibrato del vibrafono (VibeRotorSpeed(RotorSpeed))	per voce	82	80
Attivare/disattivare l'effetto di vibrato del vibrafono [VibeRotorOnOff (Rotor-OnOff)]	per voce	83	81
Regolare la velocità del rotary speaker [RotarySpeed (Rot.Speed)]	per voce	83	81
Regolare la profondità dell'effetto DSP (DSPDepth)	per voce	83	81
Regolare la brillantezza del suono (Brightness)	per voce	83	81
Regolare l'effetto di risonanza [HarmonicContent (Harmonic)]	per voce	83	81
Regolare la frequenza dei bassi dell'equalizzatore [EQ LowFreq. (EQ L.Freq)]	per voce	84	82
Regolare il guadagno dei bassi (spinta/taglio) dell'equalizzatore (EQ Low-Gain)	per voce	84	82
Regolare la frequenza degli alti dell'equalizzatore [EQ HighFreq. (EQ H.Freq)]	per voce	84	82
Regolare il guadagno degli alti (spinta/taglio) dell'equalizzatore (EQ HighGain)	per voce	84	82
Sensibilità al tocco (TouchSense)	per voce	85	83
Funzione del pedale destro (RPedal)	per voce	85	83
Funzione del pedale centrale (MPedal)	per voce	85	83
Funzione del pedale sinistro (LPedal)	per voce	86	84
Funzione del pedale ausiliario (AuxPedal)	per voce	86	84

Impostazioni iAFC (CLP-175/170)

Funzione	Valore	Pagina di riferimento nel manuale d'uso	
		CLP-175	CLP-170
Selezionare il tipo iAFC (iAFC Type)	DynDmpEfx:Semi-Concert SpatialEnsEfx/ NaturalSnd-Brd:Medium	87	85
Regolare la profondità iAFC (iAFC Depth)	106	87	85
Calibrazione (regolazione automatica) (Calibration)	–	88	86
Recuperare le impostazioni iAFC di base - default (iAFC Default)	–	88	86

■ Impostazioni MIDI

Funzione	Valore	Pagina di riferimento nel manuale d'uso	
		CLP-175	CLP-170/150
Canale di Trasmissione MIDI (MidiOutChannel)	Main:Ch1, Left:Ch2, Layer:Ch3, LeftLayer:Ch4	90	88
Canale di Ricezione MIDI (MidiInChannel)	Ch1–16: Song, Ch17: Keyboard, Ch18: Main, Ch19: Left, Ch20: Layer, Ch21: LeftLayer, Others: Off	90	88
Local control on/off (LocalControl)	On	91	89
Selezionare l'esecuzione da tastiera o i dati di song per la trasmissione MIDI (MidiOutSelect)	Keyboard (tastiera)	91	89
Tipo di dati ricevuti via MIDI (ReceiveParameter)	Tutti i dati: On	91	89
Tipo di dati trasmessi via MIDI (TransmitParameter)	Tutti i dati: On	91	89
Trasmettere le impostazioni iniziali (InitialSetup)	–	92	90
Bulk Dump dei dati di voce (VoiceBulkDump)	–	92	90

■ Altre Impostazioni

Funzione	Valore	Pagina di riferimento nel manuale d'uso	
		CLP-175	CLP-170/150
Selezionare una risposta al tocco (TouchResponse) Volume fisso	Medium 64	93	91
Accordatura fine dell'intonazione (Tune)	A3=440.0Hz	93	91
Selezionare una curva di accordatura per una voce di piano (PianoTuningCurve)	Stretch	93	91
Selezionare una scala (Scale) Nota fondamentale	Equal C	94	92
Specificare il punto di split (SplitPoint)	F#2	94	92
Modificare la tonalità (Transpose) Quantità di trasposizione	Master 0	94	92
Regolare la profondità del pedale Soft (SoftPedalDepth)	5	95	93
Profondità di risonanza delle corde (StringResonanceDepth)	5	95	93
Profondità del sustain campionato per il pedale damper (SustainSamplingDepth)	5	95	93
Specificare il volume del suono di key-off (KeyOffSamplingDepth)	5	95	93
Selezionare una funzione pedale per il vibrafono (VibraphonePedalMode)	PianoLike	95	93
Assegnare la funzione SONG [START/STOP] al pedale (PedalStart/Stop)	All pedals : Off	96	94
Selezionare un tipo di pedale ausiliario (AuxPedalType)	Make	96	94
Impostare il punto a cui il pedale damper inizia ad influenzare il suono (HalfPedalPoint)	0	96	94
Estensione di Pitch bend (PitchBendRange)	2	96	94
Attivare/disattivare l'altoparlante (Speaker)	Normal (HeadphoneSW)	97	95
Selezionare gli elementi memorizzati alla disattivazione (MemoryBackUp)	Transpose:Off Main/LeftVoice:Off Metronome Setting:Off OtherSetting:Off Others:On	97	95
Recuperare le impostazioni normali, di default (FactorySet)	MemorySong Excluded	97	95

Pag. 6 Reference Booklet

Elenco Voci XG

* Quando specificate come program change (cambio programma) un numero compreso tra 0 e 127, specificate un numero inferiore di un'unità rispetto al numero di programma elencato qui di seguito. Ad esempio, per specificare il numero di programma 128, dovrete specificare un program change di 127.

Come Banco 0

No suono

E: Numero elemento

Pag. 10 Reference Booklet

Elenco Drum Kit XG

• Key Off: i tasti contrassegnati da "O" smettono di suonare non appena vengono rilasciati.

• Alternate Group: Suonando uno strumento contenuto in un gruppo numerato, smetterà di suonare qualsiasi altro strumento nel gruppo con lo stesso numero.

• Quando specificate come program change (cambio programma) un numero compreso tra 0 e 127, specificate un numero inferiore di un'unità rispetto al numero di programma elencato qui di seguito. Ad esempio, per specificare il numero di programma 128, dovrete specificare un program change di 127.

Come Standard Kit 1

No suono

Pag. 12 Reference Booklet

Elenco Tipi di Effetti XG

• Reverb (riverbero)

Tipi di riverbero selezionabili da pannello - segue schema

Tutti i tipi di riverbero - segue schema

• Chorus

Tipi di chorus selezionabili da pannello - segue schema

Tutti i tipi di chorus - segue schema

• Variation/ Insertion

Effetti Variation/ Insertion selezionabili da pannello - segue schema

Tutti i tipi di effetti Variation/ Insertion - segue schema

* Solo Variation

** Solo Insertion

Pag. 13 Reference Booklet

Elenco Parametri di Effetto

• I parametri contrassegnati da un simbolo ◆ nella colonna "Control" possono essere controllabili da un AC1 (controller assegnabile 1) etc. Questi parametri, tuttavia, influenzano solo gli effetti di tipo insertion.

(block = blocco)

Pag. 19 Reference Booklet

Elenco Parametri di Effetto

• Il parametro 10 Dry/Wet influenza solo gli effetti di tipo Insertion.

Pag. 20 Reference Booklet

Tavola di assegnazione dei dati di effetto

Table = tavola

Pag. 22 Reference Booklet

Formato Dati MIDI

Molti messaggi MIDI elencati nel Formato Dati MIDI sono espressi in numeri decimali, binari ed esadecimali. I numeri esadecimali possono includere come suffisso la lettera “H”.

Inoltre, “n” può essere liberamente definito come numero intero. Per inserire dati/valori, fate riferimento alla tavola di seguito riportata. - segue schema

- Tranne la tavola sopra riportata, ad esempio 144-159(decimale)/9nH/1001 0000-1001 1111(binario) indica il messaggio di Note On per ogni canale (1-16). 176-191/BnH/1011 0000-1011 1111 denota il messaggio di Control Change Message per ogni canale (1-16). 192-207/CnH/1100 0000-1100 1111 denota il messaggio di Program Change Message per ogni canale (1-16). 240/FOH/1111 0000 denota l’inizio di un messaggio System Exclusive (sistema esclusivo). 247/F7H/1111 0111 denota la fine di un messaggio System Exclusive (sistema esclusivo).
- aaH (esadecimale))/0aaaaaaa (binario) denota l’address (indirizzo) dei dati. L’address contiene High (alti), Mid (medi) e Low (bassi).
- bbH/0bbbbbbb denota il conteggio dei byte.
- ccH/0ccccccc denota il check sum.

•ddH/0ddddddd denota dati/valore.

Elenco Voci Preset

* Quando specificate come program change (cambio programma) un numero compreso tra 0 e 127, specificate un numero inferiore di un’unità rispetto al numero di programma elencato qui di seguito. Ad esempio, per specificare il numero di programma 128, dovrete specificare un program change di 127

Pag. 23 Reference Booklet

* Il byte di dati viene ignorato

** Per i numeri di Bank Select MSB, Bank Select LSB e Program Change delle voci preset, fate riferimento a pag.22

Pag. 24 Reference Booklet

• Parametri controllati da NRPN (Non registered Parameter Numbers - numeri di parametro non registrati)

• NRPN MSB: il messaggio 14H-1FH (per percussioni) viene accettato se il canale é impostato con una voce di percussioni. Data Entry LSB: ignorato.

• Parametri controllati da RPN (Registered Parameter Numbers - numeri di parametro regitrati)

Tavola di Parameter Change (cambi parametri) MIDI

* Non ricevuto quando Receive Parameter (parametro di ricezione) SysEx é regolato su off

* Non trasmesso quando Transmit Parameter (parametro di trasmissione) SysEx é regolato su on

O: disponibile

Pag. 25 Reference Booklet

Trasmesso in risposta a Dump Request (richiesta di dump). Non ricevuto

Pag. 27 Reference Booklet

Il parametro EFFECT2 non può essere resettato all’impostazione di default con XG SYSTEM ON

Il secondo byte dell’address é considerato come un numero di effetto insertion

n: numero di effetto insertion
Per i tipi di effetti che non richiedono MSB, verranno ricevuti i parametri per gli Address 02-0B e non verranno ricevuti i parametri per gli Address 30-42.
Per i tipi di effetti che richiedono MSB, verranno ricevuti i parametri per gli Address 30-42 e non verranno ricevuti i parametri per gli Address 02-0B.
Quando vengono trasmessi Bulk Dump contenenti dati di tipo di effetto (effect type), i parametri per gli Address 02-0B verranno sempre trasmessi. Tuttavia, gli effetti che richiedono MSB, quando viene ricevuto il bulk dump, i parametri per gli Address 02-0B non verrà ricevuto.

Pag. 29 Reference Booklet
nn = PART NUMBER (numbero di parte)
Se alla parte é assegnata una voce Drum (percussiva), i seguenti parametri non hanno effetto

Pag. 30 Reference Booklet
n: Numero di Setup percussivo (drum) (0-1)
rr: numero di nota (0D-5B)
Nei seguenti casi, il Clavinova inizializzerà tutti i Setup percussivi:
- alla ricezione di XG SYSTEM ON
- alla ricezione di GM SYSTEM ON
- alla ricezione di DRUM SETUP RESET (solo in modo XG)
• Quando una parte a cui é assegnato un setup percussivo riceve un program change (cambio programma), il setup percussivo viene inizializzato. Se lo stesso setup percussivo é assegnato a due o più parti, i cambi nei parametri del setup percussivo (inclusi i cambi di programma - program change) influenzeranno tutte le parti a cui é assegnato tale setup.
Messaggi di Sistema Esclusivo (system exclusive)
* Non ricevuto quando Receive Parameter SysEx é regolato su off
* Non trasmesso quando Transmit Parameter SysEx é regolato su on
O: disponibile

Pag. 31 Reference Booklet
Messaggi di Sistema Esclusivo (system exclusive)
* Non ricevuto quando Receive Parameter SysEx é regolato su off
* Non trasmesso quando Transmit Parameter SysEx é regolato su on
* Per ogni valore Depth (profondità), il valore di reset é 40H - parametro voce

Pag. 32 Reference Booklet
Carta di Implementazione MIDI
Funzione - Trasmessa - Riconosciuta - Osservazioni
O: Sì
X: No

Specifiche Tecniche

Elemento	CLP-175	CLP-170	CLP-150
Tastiera	88 tasti (LA-1–DO7)		
Sorgente Sonora	AWM Dynamic Stereo Sampling		
Polifonia	max. 128 voci		
Selezione Voci	Preset di pannello: 38 voci, voci XG: 480 voci + 12 drum kit		
Effetti	Riverbero, Chorus, Brilliance, effetto Variation, effetti Insertion × 3, iAFC		Riverbero, Chorus, Brilliance, effetto Variation, effetti Insertion × 3
Controlli	Dual, Split		
Display	LCD		
Registrazione/Riproduz.	16-tracce di registrazione/riproduzione, regolazione tempo		
Disk Drive	disk drive per floppy disk da 3,5” (2DD e 2HD)		–
Pedali	Damper, Sostenuto, Soft		
Demo Song	16 song dimostrative per voce, 50 song preset		
Prese	MIDI (IN/OUT/THRU), PHONES X2, AUX IN(L/L+R,R), AUX OUT(L/L+R,R), AUX OUT (LEVEL FIXED)(L,R), TO HOST, USB, AUX PEDAL		
Amplificazione	60W × 2 + 20W × 2		60W × 2
Altoparlanti	16cm × 2, 10cm × 2, 3cm (DOME) × 2, 5cm × 2	16cm × 2, 10cm × 2, 3cm (DOME) × 2	16cm × 2, 5cm × 2
Dimensioni (CLP-175: Coperchio su, CLP170/150: con leggìo)	1435mm × 1147mm × 933mm (1435mm × 1147mm × 1390mm)	1381mm × 513mm × 857mm (1381mm × 513mm × 1026mm)	1381mm × 513mm × 853mm (1381mm × 513mm × 1022mm)
Peso	118kg	84kg	61.5kg
Accessori	Manuale di Istruzioni, Reference Booklet, “50 Greats for the Piano” - spartiti, Disco per la registrazione		Manuale di Istruzioni, Reference Booklet, “50 Greats for the Piano” - spartiti

* Le specifiche e le descrizioni riportate in questo manuale d’uso hanno solo scopo informativo. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Poiché le specifiche, i prodotti in dotazione o gli optional potrebbero variare a seconda del Paese di distribuzione, controllate tali informazioni con il vostro rivenditore Yamaha.

YAMAHA

Accessory CD-ROM
Guida all'installazione
(CLP-175)

NOTE

- Il software e questa Guida all’Installazione sono copyright esclusivi di Yamaha Corporation.
- L’uso del software e di questa guida sono soggette ad un accordo di licenza software che l’acquirente si impegna ad accettare rompendo il sigillo della confezione del software. (Leggete attentamente l’ACCORDO in fondo a questa guida, prima di procedere con l’installazione dell’applicazione).
- La copia del software o la riproduzione di questa guida nel suo insieme o in parte é assolutamente proibita senza consenso scritto da parte del produttore.
- Yamaha non offre alcuna garanzia circa l’uso del software e della documentazione ad esso acclusa e non é responsabile dei risultati derivanti dall’uso di questa guida e del software.
- Questo disco é un CD-ROM. Non cercate di usarlo su un lettore CD audio: potreste danneggiare irreparabilmente il vostro lettore CD.
- La copia di dati musicali in commercio é proibita al di fuori dell’uso personale.
- I nomi delle aziende e dei prodotti citati in questa Guida all’Installazione sono marchi di fabbrica o marchi registrati di proprietà delle rispettive aziende.
- Espansioni future del software applicativo e di sistema ed eventuali modifiche nelle specifiche e funzioni, saranno comunicate separatamente.

Italiano

Note importanti circa il CD-ROM

Tipi di dati

Questo CD-ROM include software applicativo.
Per dettagli circa il software e la sua installazione, fate riferimento a pag.3 (Windows) e pag.9 (Macintosh).

Queste applicazioni vi consentono di trasferire dati tra il computer ed il Clavinova.

⚠ *CAUTION*

Non cercate mai di riprodurre il CD-ROM in dotazione su un lettore CD audio. Tale operazione potrebbe danneggiare l'udito nonché il sistema di amplificazione del vostro lettore CD.

Italiano

Sistema Operativo (OS)

Le applicazioni contenute in questo CD-ROM sono fornite con versioni di sistemi operativi sia Windows che Macintosh. La procedura di installazione e le applicazioni stesse variano a seconda del sistema operativo utilizzato. Vi invitiamo pertanto a fare riferimento alle istruzioni di installazione appropriate.

→ Windows pagg. 3, 6, 13.
→ Macintosh pagg. 3, 10, 13.

Formato supporto

Il Clavinova ed il software File Utility sono compatibili con il formato MS-DOS.

Procedura di Installazione CD-ROM

Le seguenti indicazioni sono valide sia per Windows che per Macintosh.

❶ Verificate che il vostro sistema soddisfi i requisiti operativi del software (File Utility, driver, etc.) (Windows pag.6, Macintosh pag.10).

❷ Collegate il Clavinova al computer.
Per i collegamenti, fate riferimento al manuale di istruzioni.

NOTE A seconda del sistema di computer utilizzato, alcuni tipi di collegamenti potrebbero non essere consentiti.

❸ Installate nel computer il driver appropriato al tipo di collegamento ed eseguite le impostazioni necessarie.
Le frecce di seguito illustrate rappresentano i cavi.

- Collegamento usando un cavo USB
  Presa USB del Clavinova ↔ Presa USB del computer … Windows pag.6, Macintosh pag.10
- Collegamento usando un cavo seriale
  Presa TO HOST del Clavinova ↔ Porta seriale del computer (RS-232C o RS-422) … pag.8
- Collegamento usando cavi MIDI
  Presa MIDI del Clavinova ← Interfaccia MIDI → Computer
  … Fate riferimento al manuale d'uso dell'interfaccia MIDI.

❹ Installate il software (File Utility, etc.)
Per la procedura di installazione, fate riferimento a pag. 6 (Windows) o a pag. 10 (Macintosh).

❺ Lanciate il software.

Per le operazioni successive, fate riferimento al manuale di istruzioni relativo ad ogni programma software (aiuto online/manuale PDF).

NOTE Per visualizzare i file PDF é necessario installare nel computer Acrobat Reader (Windows pag. 6, Macintosh pag. 10).

Italiano

Per Utenti Windows

Contenuto del CD-ROM

Il CD-ROM contiene varie applicazioni (con relativi installer) e dati suddivisi nelle seguenti cartelle.

Nome Cartella	Nome Applicazione	Contenuto
Acroread_	Acrobat Reader *1 *2	Visualizzatore PDF (Portable Document Format). Vi consente di visualizzare i manuali PDF per le applicazioni.
FileUtil_	File Utility *2 *3	Vi consente di gestire i file contenuti nella memoria storage (di storaggio) del Clavinova o su floppy disk.
USBdrv_	YAMAHA USB MIDI Driver (for Win98, Me)	Consente al computer di comunicare con il Clavinova quando il computer ed il Clavinova sono collegati usando un cavo USB.
USBdrv2k_	YAMAHA USB MIDI Driver (for Win2000, XP)	
Mididrv_	YAMAHA CBX Driver	Consente di collegare direttamente la porta seriale del computer al Clavinova per il trasferimento di messaggi MIDI.
SongData	Demonstration Song	Vi abilita all'uso di File Utility per trasmettere dati al Clavinova così da poter ascoltare i file SMF riprodotti sul Clavinova.
Adv	Piano Suite Lite *1	Potrete scoprire tutto il sapore di Adventus Piano Suite, un software musicale per imparare, suonare e creare.
advdoc	Getting Started with Piano Suite Lite *1	Guida base per l'impostazione e l'esplorazione di Piano Suite Lite.
yamahamusicsoft.com	Yamaha various software	Presentazione del software musicale prodotto da Yamaha.

*1 Sfortunatamente, Yamaha non offre alcuna garanzia circa la stabilità di questo programma e non può offrire alcun supporto informativo al riguardo.
*2 Le applicazioni sopra elencate sono fornite insieme ai manuali PDF/online.
*3 E' possibile avviare le applicazioni sia come software stand-alone (autonomo) sia come applicazione plug-in nell'applicazione Open Plug-in Technology compatibile. Vedi pag.5 per informazioni circa Open Plug-in Technology.

Limiti del Clavinova utilizzando File Utility

Usando File Utility, é possibile trasferire file dalla memoria interna o floppy disk del Clavinova ad un computer ed editarli.
Vi sono però alcune condizioni operative del Clavinova durante le quali non é possibile usare File Utility o che disabilitano alcune funzioni di File Utility.

Non é possibile usare File Utility per eseguire operazioni sui file nelle seguenti condizioni.

- Modo Demo song
- Modo di registrazione/riproduzione Song
- Durante operazioni sui file
- Durante operazioni [SONG SETTING]

Le seguenti operazioni non possono essere eseguite mentre é attivo File Utility.

- Operazioni sui file
- Caricamento song
- On/off del pulsante Track (traccia)

Le seguenti operazioni non possono essere eseguite sul Clavinova.

- Modificare il nome di una song protetta
  (Una "song protetta" consiste in dati di song, come ad esempio una song preset, che sono stati copiati nella memoria di storaggio o in dati DOC (vedi manuale d'uso del CLP-175).
- Modificare l'estensione del nome di un file
- Display Giapponese nella videata LCD
- Creare una cartella
- Copiare una cartella dal computer nella memoria di storaggio
- Trasmettere una cartella da un floppy disk alla memoria di storaggio
- Copiare un file all'interno della stessa cartella
- Trasmettere al computer una song protetta
- Trasmettere ad un'unità informazioni di una finestra di percorso (path)

NOTE Durante il trasferimento di un file tra il Clavinova ed un computer, é necessario impostare sul Clavinova il tipo di caratteri ([CharacterCode]) corrispondente alla lingua del sistema operativo per il computer in cui avete installato File Utility.
Se il codice carattere del Clavinova non corrisponde alla lingua del computer su cui é installato File Utility, il file potrebbe non essere gestito correttamente.

NOTE Sul Clavinova, l'ID di File Utility é fissa su "1". Se specificate un'ID diversa da "1", non potrete trasmettere o ricevere dati. Per informazioni circa l'ID di File Utility, consultate il manuale PDF di File Utility.

Italiano

Circa Open Plug-in Technology

E’ possibile lanciare il software File Utility sia come software stand-alone (alone) sia come applicazione plug-in nell’applicazione Open Plug-in Technology compatibile.
Per dettagli circa l’uso di File Utility come software plug-in, fate riferimento al manuale d’uso dell’applicazione client (sequencer, etc.).

Open Plug-in Technology (OPT) é un nuovo formato software che consente il controllo di unità MIDI da un software sequencer musicale. Ad esempio, é possibile lanciare e operare su varie parti di un sistema musicale, come editor di schede plug-in ed editor di controlli di mixaggio, direttamente da un sequencer compatibile OPT, senza dover usare separatamente tutte le parti. Ciò consente inoltre di evitare l’impostazione di driver MIDI per ogni applicazione, snellendo qualsiasi sistema di produzione musicale e rendendo tutte le operazioni molto più efficaci.

Circa i Livelli OPT

L’applicazione client e la sua compatibilità con OPT può essere divisa in tre livelli, come illustrato di seguito.

PANELS

Livello 1 – OPT Panels offre supporto base per l’apertura e la visualizzazione dei pannelli di controllo OPT in grado di trasmettere dati attraverso le prese MIDI esterne del client.
Ciò consente ai pannelli di controllo dell’editor dell’hardware di base di operare correttamente.

PROCESSORS

Livello 2 – OPT Processors offre supporto per processori MIDI real-time (tempo reale) ed automazioni di pannello.
Ciò consente agli effetti MIDI real-time e offline (es. Arpeggiatori, traspositori etc.) di operare correttamente e automatizza i pannelli OPT.

VIEWS

Livello3 – OPT Views offre supporto per videate di editing e processori/pannelli MIDI che richiedono l’accesso alle strutture di storaggio del sequencer client. Ciò consente di supportare videate di editing MIDI molto sofisticate (es. List editor, Auto Accompaniment, Data Checker etc.).

Implementazione Livello OPT per File Utility

Il seguente schema illustra la compatibilità OPT di File Utility.

Livelli OPT dell’applicazione client	Operazione File Utility	
	Supporto Operazione	Limiti Operazione
VIEWS (Livello3) VIEWS	Sì	Nessuno
PROCESSORS (Livello2) PROCESSORS	Sì	Nessuno
PANELS (Livello1) PANELS	No	—

NOTE Alcune operazioni potrebbero non funzionare come desiderato se l’applicazione client (sequencer, etc.) é priva della funzione corrispondente.
Il livello più alto di implementazione per l’applicazione client é indicato nel logo OPT (accanto alle informazioni relative alla versione dell’applicazione).

Italiano

Requisiti Minimi di Sistema

NOTE A seconda del vostro sistema operativo, potrebbe essere necessario soddisfare altre condizioni oltre a quelle di seguito elencate.

- **File Utility**

Computer:	PC con 166 megahertz (MHz); Intel® Pentium®/ Celeron®
OS:	Windows® 98/98SE/Me/2000/XP Home Edition/XP Professional
Memoria disp.:	32 MB o superiore
Hard Disk:	6 MB o superiore
Display:	640 × 480, High Color (16 bit)

- **USB MIDI Driver**

Computer:	PC dotato di porta USB e 166 megahertz (MHz) o più veloce Intel® Pentium® or Celeron®
OS:	Windows® 98/98SE/Me/2000/XP Home Edition/XP Professional
Memoria disp.:	32 MB o superiore
Hard Disk:	2 MB o superiore

- **YAMAHA CBX Driver**

OS:	Windows® 95/98/98SE/Me/NT4.0/2000/XP Home Edition/XP Professional

Installazione del Software

NOTE Per informazioni circa software applicativo privo della guida di installazione di seguito descritta, fate riferimento al manuale online di ogni software.

Disinstallare il software applicativo

Seguite la procedura qui indicata per rimuovere il software installato. Selezionate [Start | Settings | Control Panel | Add/Remove Programs | Install/Uninstall] per specificare l'elemento da rimuovere e cliccate poi su [Add/Remove...]. Appare una finestra di dialogo. Per disinstallare il software applicativo, seguite le istruzioni a video.

NOTE I nomi di menu e pulsanti possono variare a seconda dell'OS.

Acrobat Reader

Per visualizzare i manuali PDF in dotazione ad ogni applicazione, é necessario installare Acrobat Reader.

NOTE Se sul vostro PC é già installata una versione precedente di Acrobat Reader, é necessario disinstallarla prima di procedere.

❶ Fate doppio click sulla cartella "Acroread_".
Saranno visualizzate quattro cartelle di lingue diverse.

❷ Selezionate la lingua che desiderate utilizzare e fate doppio click sulla cartella corrispondente. Apparirà il file "ar500***.exe". ("***" indica la lingua selezionata)

NOTE Il nome del file potrebbe variare se il software applicativo é stato aggiornato ad una versione più recente (upgrade).

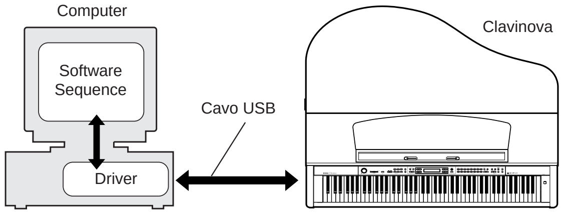
❸ Fate doppio click su "ar500***.exe."
Apparirà la finestra di dialogo Acrobat Reader Setup.

❹ Eseguite l'installazione seguendo le istruzioni a video.

Al termine dell'installazione, sul vostro PC apparirà la cartella Acrobat (di default nei file di programma).
Per informazioni circa l'uso di Acrobat Reader, consultate la Guida Reader nel menu Aiuto.

USB MIDI Driver

Per operare sul Clavinova dal computer via USB, é necessario installare il software del driver appropriato.
USB-MIDI driver é il software che consente il trasferimento di dati MIDI tra il software sequence ed il Clavinova attraverso un cavo USB.



→ Utenti Windows 98/Me Vedi sotto
→ Utenti Windows 2000 Vedi pag. 7
→ Utenti Windows XP Vedi pag. 8

NOTE Prima di installare il driver USB MIDI, potete ridurre al minimo la possibilità di problemi, impostando il computer in una delle seguenti condizioni.
- Chiudete tutte le applicazioni e le finestre non utilizzate.
- Scollegate tutti i cavi dal Clavinova, tranne il cavo del driver che state installando.

● Installare il driver su un sistema Windows 98/Me

❶ Avviate il computer.

❷ Inserite nel drive il CD-ROM in dotazione.

❸ Assicuratevi che l'interruttore POWER del Clavinova sia regolato su OFF e usate il cavo USB per collegare la prese USB del computer alla presa USB del Clavinova. All'attivazione del Clavinova, il computer visualizza automaticamente "Add New Hardware Wizard". Se non appare questo messaggio, fate click su "Add New Hardware" nel pannello di controllo.

NOTE Per utenti Windows Me: selezionate il puntino nero a sinistra di "Automatic search for a better driver (Recommended)" e fate click su [Next]. Il sistema inizia automaticamente a cercare ed installare il driver. Passate quindi al punto 8 della procedura. Se il sistema non individua il driver, selezionate "Specify the location of the driver (Advanced)" e specificate il drive "USBdrv_" del CD-ROM per l'installazione del driver.

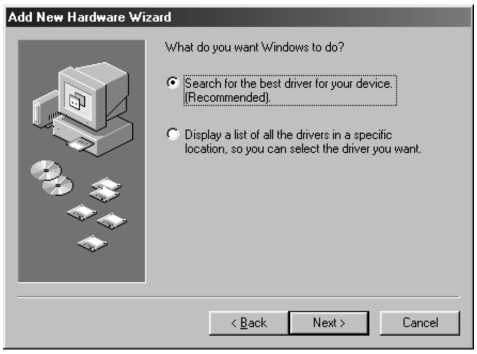
Windows 98



Windows Me



❹ Fate click su [Next].
La seguente finestra vi abilita alla selezione del metodo di ricerca.



❺ Selezionate il puntino nero a sinistra di “Search for the best driver for your device. (Recommended).” Fate click su [Next].
Apparirà la finestra che vi consente di selezionare una locazione in cui installare il driver.

❻ Selezionate la finestra “Specify a location” e de-selezionate tutti gli altri elementi. Specificate la directory USBdrv_ del drive CD-ROM (es. D:\USBdrv_\). Fate click su [Next].

❼ Quando il sistema individua il driver sul CD-ROM ed é pronto all’ installazione, appare la seguente videata.
Assicuratevi che nell’elenco sia presente “YAMAHA USB MIDI Driver” e fate click su [Next]. Il sistema avvia l’installazione.



❽ Al termine dell’installazione, appare la seguente videata. Fate click su [Finish].

NOTE Alcuni computer impiegano circa dieci secondi prima di visualizzare questa videata al termine dell’installazione.

Windows 98



Windows Me



Il driver é stato installato.

● Installare il driver su un sistema Windows 2000

❶ Avviate il computer ed usate l’account “Administrator” per accedere a Windows 2000.

❷ Selezionate [My Computer | Control Panel | System | Hardware | Driver Signing | File Signature Verification] e selezionate il puntino nero a sinistra di “Ignore -Install all files, regardless of file signature”. Fate click su [OK].

❸ Inserite nel drive il CD-ROM in dotazione.

❹ Assicuratevi che l’interruttore POWER del Clavinova sia regolato su OFF ed usate il cavo USB per collegare la presa USB del computer alla presa USB del Clavinova. Quando viene attivato il Clavinova, il computer visualizza automaticamente “Found New Hardware Wizard.” Fate click su [Next].

❺ Selezionate il puntino nero a sinistra di “Search for a suitable driver for my device. (Recommended).” Fate click su [Next].
La finestra che verrà visualizzata vi consentirà di selezionare una locazione in cui installare il driver.

❻ Selezionate la finestra “Specify a location” e de-selezionate tutti gli altri elementi. Specificate la directory USBdrv2k_ del drive CD-ROM (es. D:\USBdrv2k_\). Fate click su [Next].

❼ Al termine dell’installazione, il sistema visualizza “Completing the Found New Hardware Wizard.” Fate click su [Finish].

NOTE Alcuni computer impiegano circa dieci secondi prima di visualizzare questa videata al termine dell’installazione.

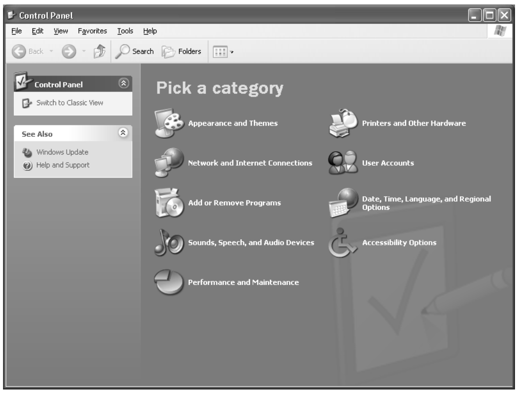
❽ Riavviate il computer.
Il driver é stato installato.

Italiano

● Installare il driver su un sistema Windows XP

❶ Avviate il computer.

❷ Selezionate [Start | Control Panel].
Se il pannello di controllo corrisponde a quello di seguito illustrato, fate click su “Switch to Classic View” in alto a sinistra sulla finestra.
Saranno visualizzati tutti i controlli e le icone di pannello.



❸ Accedete a [System | Hardware | Driver Signing | File Signature Verification] e selezionate il puntino nero a sinistra di “Ignore - Install all files, regardless of file signature”. Fate click su [OK].

❹ Fate click sul pulsante [OK] per chiudere la finestra System Properties e fate click su “X” in alto a destra sulla finestra, per chiudere il Pannello di Controllo.

❺ Inserite nel drive il CD-ROM in dotazione.

❻ Assicuratevi che l’interruttore POWER del Clavinova sia regolato su OFF ed usate il cavo USB per collegare la presa USB del computer alla presa USB del Clavinova. Quando viene attivato il Clavinova, il computer visualizza automaticamente “Found New Hardware Wizard.”

❼ Selezionate il puntino nero a sinistra di “Search for a suitable driver for my device. (Recommended).” Fate click su [Next].
Il sistema avvia l’installazione.

❽ Al termine dell’installazione, il sistema visualizza “Completing the Found New Hardware Wizard.” Fate click su [Finish].

NOTE Alcuni computer impiegano circa dieci secondi prima di visualizzare questa videata al termine dell’installazione.

❾ Riavviate il computer.
Il driver é stato installato.

Driver Seriale

❶ Fate doppio click sulla cartella “Mididrv_”.
Apparirà il file “Setup.exe”.

❷ Fate doppio click sul file “Setup.exe”.
Seguite le istruzioni a video per installare il driver seriale.
- Per impostare la porta COM, selezionate il puntino nero a sinistra della porta COM da usare. Normalmente viene usata COM1.
- Per impostare le porte di uscita MIDI, selezionate il puntino nero a sinistra di “Use multiple MIDI output ports.”

File Utility

Una volta installati questi programmi software, potete usare il computer per accedere ed organizzare i dati memorizzati sull’unità collegata al Clavinova (memoria di storaggio e floppy disk).

❶ Fate doppio click sulla cartella “FileUtil_” del CD-ROM.
Apparirà il file “Setup.exe”.

❷ Fate doppio click sul file “Setup.exe”.
Apparirà la finestra di dialogo File Utility.

❸ Eseguite l’installazione seguendo le istruzioni a video.

Per dettagli, consultate l’aiuto on-line o il manuale d’uso PDF.

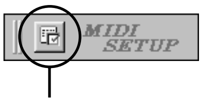
Impostazione della porta MIDI (quando si avvia il software come applicazione stand-alone, autonoma)

Prima di impostare la porta MIDI su File Utility, é necessario impostare la porta MIDI dalla barra strumenti MIDI SETUP.

NOTE Quando avviate File Utility come applicazione plug-in nell’applicazione Open Plug-in Technology compatibile, fate riferimento al manuale PDF del software utilizzato.

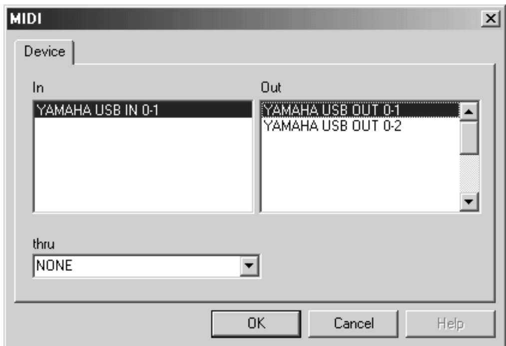
❶ Avviate File Utility.

❷ Fate click sul pulsante MIDI Setup nella barra strumenti richiamata al punto #1.



Pulsante MIDI Setup

❸ Nella finestra MIDI Setup richiamata al punto #2, fate click sul pulsante [▼] a destra di ogni finestra ed eseguite le impostazioni relative alla porta, come illustrato.



NOTE Perché le porte MIDI siano disponibili qui, dovrete selezionare la porta MIDI corrispondente all’interno di File Utility. Questa é la porta che verrà usata nelle applicazioni MIDI corrispondenti. Per dettagli circa l’impostazione della porta MIDI, fate riferimento al manuale on-line di File Utility.

Per utenti Macintosh

Contenuto del CD-ROM

Il CD-ROM contiene varie applicazioni (con relativi intaller) e dati raggruppati nelle seguenti cartelle.

Nome Cartella	Nome Applicazione	Contenuto
Acroread_	Acrobat Reader *1 *2	Visualizzatore PDF (Portable Document Format). Vi consente di visualizzare i manuali PDF delle varie applicazioni.
OMS_	Open Music System (OMS) *1 *2	Vi abilita all'uso di varie applicazioni MIDI su Mac OS.
	OMS Setup for YAMAHA *2	Contiene i file OMS Setup per il Clavinova Yamaha.
USBdrv_	YAMAHA USB MIDI Driver	Abilita il computer a comunicare con il Clavinova quando computer e Clavinova sono collegati usando un cavo USB.
FileUtil_	File Utility *2	Vi abilita alla gestione dei file contenuti nella memoria di storaggio del Clavinova o su floppy disk.
SongData	Demonstration Song	Vi abilita all'uso di File Utility per trasmettere dati al Clavinova così da poter ascoltare i file SMF riprodotti sul Clavinova.
yamahamusicsoft.com	Yamaha various software	Introduzione al software musicale prodotto da Yamaha.

*1 Sfortunatamente, Yamaha non offre alcuna garanzia circa la stabilità di questo programma e non può offrire alcun supporto informativo al riguardo.
*2 Tutte le applicazioni sono fornite con manuali online/PDF.

• OMS® e OMS™ sono marchi di fabbrica di Opcode Systems, Inc.

Requisiti Minimi di Sistema

- **File Utility**

Computer:	Computer Macintosh con CPU PowerPC o successiva
OS:	Mac OS da 8.0 a 9.2.2 (Mac OS X e Mac Classic non sono supportati)
Memoria disp.:	6 MB o superiore
Hard Disk:	4 MB o superiore (tranne per OMS)
Display:	640 × 480, 256 colori o più
Altro:	OMS 2.3.3 o successiva (inclusa nel CD-ROM contenuto in questa confezione)

- **USB MIDI Driver**

Computer:	Compuer Macintosh con presa USB e CPU PowerPC o successiva
OS:	Mac OS da 8.6 a 9.2.2 (Mac OS X e Mac Classic non sono supportati)
Memoria disp.:	64 MB o superiore (consigliabili 128 MB o più)

NOTE Disattivate la memoria virtuale.

Hard Disk:	2 MB o superiore
Altro:	OMS 2.3.3 o successiva (inclusa nel CD-ROM contenuto in questa confezione)

Installazione del Software

NOTE Per dettagli circa software applicativi non contemplati dalla guida all'installazione di seguito illustrata, fate riferimento al manuale d'uso di ogni software.

Acrobat Reader

Per visualizzare i manuali PDF in dotazione ad ogni applicazione, é necessario installare Acrobat Reader.

❶ Fate doppio click sulla cartella "Acroread_".
Saranno visualizzate quattro cartelle di lingue diverse: Inglese, Tedesco, Francese e Spagnolo.

❷ Selezionate la lingua che desiderate usare e fate doppio click sulla cartella corrispondente.
Apparirà "Reader Installer".
Il nome dell'Installer potrebbe variare a seconda della lingua selezionata.

❸ Fate doppio click su "Reader Installer."
Apparirà la finestra di dialogo Acrobat Reader Setup.

❹ Eseguite l'installazione seguendo le istruzioni a video.
Al termine dell'installazione, sul computer apparirà la cartella Acrobat (di default nell'hard disk).
Per informazioni circa l'uso di Acrobat Reader, fate riferimento alla Guida Reader nel menu Aiuto.

Open Music System (OMS)

OMS vi consente di usare più applicazioni MIDI simultaneamente su Mac OS.

❶ Fate doppio click sulla cartella "OMS_" (solo versione Inglese).
Apparirà "Install OMS *****".

❷ Fate doppio click su "Install OMS *****."
Apparirà la finestra di dialogo OMS Setup.

❸ Eseguite l'installazione seguendo le istruzioni a video.
Al termine dell'installazione, selezionate "Restart."

NOTE Al termine dell'installazione, potreste incontrare un messaggio di errore che vi avverte che l'installer non si é chiuso. In tal caso, entrate nel menu "File" e selezionate "Quit" per uscire dall'installer. Riavviate poi il computer.

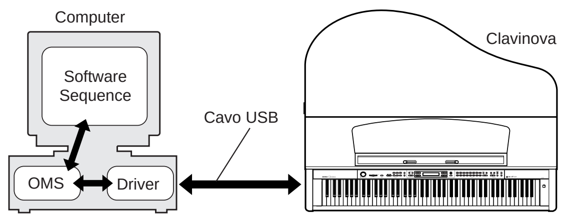
Dopo aver riavviato Macintosh, troverete la cartella "Opcode"/ "OMS Applications" sul computer (di default nell'hard disk).

❹ Copiate "OMS_***_Mac.pdf" dal CD-ROM nella cartella "OMS Applications" (trascinatelo nella cartella).
Per l'uso dell'applicazione, consultate "OMS_***_Mac.pdf" (solo versione inglese).

❺ Copiate "OMS Setup for YAMAHA" dal CD-ROM nella cartella "OMS Applications" (trascinatelo nella cartella).
Nella cartella "OMS Setup for YAMAHA" troverete i file OMS Setup per i generatori sonori Yamaha, che potrete usare come template (schemi predefiniti).

USB MIDI Driver

Per operare sul Clavinova dal computer via USB, dovrete installare il software del driver appropriato.
USB-MIDI driver é un software che trasferisce i dati MIDI tra software sequence e Clavinova attraverso un cavo USB.

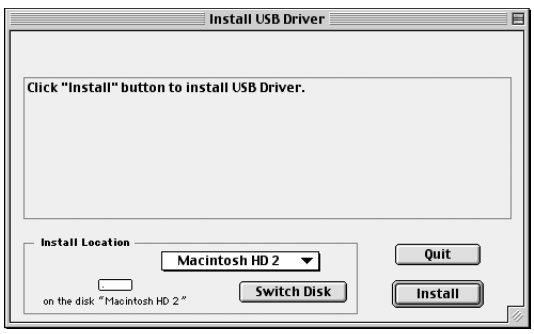


Installate OMS prima di installare USB-MIDI driver. Inoltre, dopo aver installato il driver, dovrete impostare OMS (pag.12).

❶ Avviate il computer.

❷ Inserite nel drive il CD-ROM in dotazione. Il sistema visualizza sulla scrivania, l'icona del CD-ROM.

❸ Fate doppio click sull'icona del CD-ROM e doppio click sull'icona "Install USB Driver" nella cartella "USBdrv_" : apparirà la seguente videata di installazione.



❹ La finestra “Install Location” visualizza la destinazione dell’installazione. Per modificare disco o cartella di destinazione, usate il pulsante [Switch Disk] ed il menu a discesa per specificare la destinazione desiderata.

NOTE Questa finestra, normalmente, visualizza come destinazione il disco di avvio.

❺ Fate click sul pulsante [Install]. Il sistema visualizza il seguente messaggio: “This installation requires your computer to restart after installing this software. Click Continue to automatically quit all other running applications.” Fate click su [Continue].

NOTE Per annullare l’installazione, fate click su [Cancel].

❻ L’installazione si avvia. Se il driver é già stato installato, apparirà il messaggio di seguito illustrato. Per tornare al punto 3, fate click su [Continue]. Per completare l’installazione, fate click su [Quit].



❼ Al termine dell’installazione il sistema visualizza il seguente messaggio: “Installation was successful. You have installed software which requires you to restart your computer.” Fate click su [Restart]. Il computer si riavvia automaticamente.
Potete posizionare i file installati, nelle seguenti locazioni:

- System Folder | Control Panels | YAMAHA USB MIDI Patch
- System Folder | Extensions | USB YAMAHA MIDI Driver
- System Folder | OMS Folder | YAMAHA USB MIDI OMS Driver

File Utility

Una volta installati questi programmi software, potete usare il computer per accedere ed organizzare i dati memorizzati sull’unità collegata al Clavinova (memoria di storaggio e floppy disk).

❶ Fate doppio click sulla cartella “FileUtil_” del CD-ROM. Apparirà il file “Install File Utility”.

❷ Fate doppio click sul file “Install File Utility”.
Apparirà la finestra di dialogo per l’installazione di File Utility. Eseguite l’installazione seguendo le istruzioni a video.

NOTE Per accedere a manuali PDF in lingue diverse dall’Inglese, selezionate “Custom Install”.

❸ Al termine dell’installazione, riavviate il computer.

Per dettagli, fate riferimento all’Aiuto on-line o al manuale PDF.

Impostazione di OMS (Per collegamento USB)

Il file OMS studio setup per Clavinova é contenuto nel CD-ROM in dotazione. Questo file viene usato per impostare OMS.

NOTE Prima di eseguire la procedura qui descritta, é necessario installare OMS e USB MIDI Driver (pag.10).

❶ Usate un cavo per collegare la presa USB del computer alla presa USB del Clavinova ed avviate il Clavinova.

❷ Avviate il computer.

❸ Inserite nel drive del vostro computer Macintosh il CD-ROM in dotazione.
Sulla scrivania apparirà l'icona del CD-ROM.

❹ Fate doppio click sull'icona del CD-ROM, "OMS_" e "OMS Setup for YAMAHA."
Apparirà il file "Clavinova-USB". Copiatelo nell'hard disk del computer.

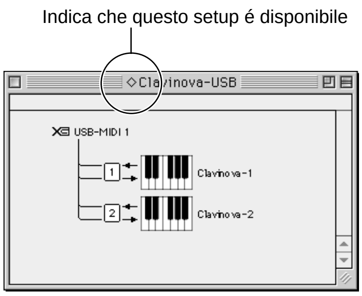
NOTE Se desiderate usare un collegamento seriale anziché USB, copiate ed utilizzate i seguenti file.

- "Clavinova-Printer"
  Usatelo per il collegamento seriale dalla porta stampante.
- "Clavinova-Modem"
  Usatelo per il collegamento seriale dalla porta modem.

NOTE Quando usate il collegamento seriale per File Utility, regolate l'impostazione MIDI Out:/ MIDI In: in OMS Port Setup su MIDI Time Piece-Printer o MIDI Time Piece-Modem.

❺ Fate doppio click sul file "Clavinova-USB" per avviare OMS Setup.

❻ Dopo aver installato OMS Setup, si aprirà il file Studio setup sul quale avete fatto doppio click al punto #5.



NOTE Se a sinistra del nome del file setup non appare " ◇ ", selezionate "Make Current" dal menu "File" ed eseguite l'operazione di salvataggio.

L'impostazione di OMS studio é terminata.

NOTE Al termine dell'impostazione OMS studio, il computer riconoscerà come strumento MIDI solo il Clavinova. Se usate un altro strumento MIDI, oltre al Clavinova, o se aggiungete al sistema esistente un secondo Clavinova, dovete creare un file Studio Setup personalizzato. Per dettagli, consultate il manuale on-line in dotazione a OMS.

A seconda del Macintosh e della versione di sistema operativo utilizzata, il file studio setup per Clavinova in dotazione, potrebbe non funzionare anche dopo aver seguito la procedura sopra illustrata. (La trasmissione e ricezione MIDI potrebbero non essere consentite anche se il setup (impostazione) é valido).
In tal caso, seguite la procedura qui illustrata per ricreare il file di setup (impostazione).

❶ Collegate il Clavinova ed il Macintosh via USB o cavo seriale ed attivate il Clavinova.

❷ Avviate OMS Setup e dal menu "File" selezionate "New setup."

❸ Apparirà la finestra di dialogo OMS driver search (ricerca driver OMS). Se usate un collegamento seriale, selezionate [Modem] o [Printer]. Se usate un collegamento USB, de-selezionate entrambe le opzioni.

❹ Fate click sul pulsante [Find] per ricercare l'unità.
Se la ricerca termina con successo, la finestra di dialogo OMS Driver Setting visualizzerà quanto segue.

Per un collegamento USB: USB-MIDI 1
Per un collegamento seriale: MIDI Time Piece-Modem (Printe_)

- Se l'unità é stata individuata correttamente, fate click sul pulsante [OK] per procedere.
- Se l'unità non é stata individuata, controllate nuovamente i collegamenti dei cavi e ripetete la procedura dal punto 1.

❺ Assicuratevi che sotto l'unità individuata, sia visualizzata la porta (nel caso del Clavinova si tratta di un nome tipo USB-MIDI, Modem o Printer.) Selezionate la finestra della porta e fate click sul pulsante [OK].

❻ Apparirà una finestra di dialogo che vi consentirà di assegnare un nome al file salvato. Inserite il nome desiderato e fate click su [Save].
Questa operazione completa l'impostazione OMS.

❼ Dal menu "Studio", scegliete "Test" e fate click sull'icona della porta. Se sul Clavinova suona un canale, significa che il sistema funziona correttamente.

Per dettagli circa l'uso di OMS, fate riferimento a OMS_***_Mac.pdf, in dotazione a OMS.

Malfunzionamenti

Non é possibile installare il driver.

- Il cavo USB é collegato correttamente?
  → Controllate il collegamento del cavo USB.
  → Scollegate il cavo USB e collegatelo nuovamente.

Windows

- La funzione USB é abilitata sul computer?
  → Quando collegate per la prima volta il Clavinova al computer, se non appare l'indicazione "Add New Hardware Wizard" significa che la funzione USB sul computer potrebbe essere disabilitata. Seguite la procedura qui indicata.
  1 Selezionate [Control Panel | System | Device Manager] (per Windows 98/Me) o selezionate [Control Panel (Windows XP: Classic View) | System | Hardware | Device Manager] (per Windows 2000/XP).
  2 Assicuratevi che nessun simbolo "!" o "x" sia visualizzato in corrispondenza di "Universal serial bus controller" o "USB Root Hub." Se vedete un simbolo "!" o "x", significa che il controller USB é disabilitato. Per maggiori informazioni, consultate il manuale d'uso del vostro computer.

Windows

- E' registrata qualche unità sconosciuta?
  → Se l'installazione del driver fallisce, il Clavinova verrà indicato come "Unknown device" (unità sconosciuta) e non sarà possibile installare il driver. Cancellate "Unknown device" seguendo la procedura qui indicata.
  1 Selezionate [Control Panel | System | Device Manager] (per Windows 98/Me) o [Control Panel (Windows XP: Classic View) | System | Hardware | Device Manager] (per Windows 2000/XP).
  2 Cercate "Other devices" nel menu "View devices by type."
  3 Se trovate "Other devices" fate doppio click per estendere la ricerca a "Unknown device." Se ne appare una, selezionatela e fate click sul pulsante [Remove].
  4 Rimuovete il cavo USB dal Clavinova ed eseguite nuovamente il collegamento.
  5 Installate di nuovo il driver.
  → Utenti Windows 98/Me vedi pag. 6.
  → Utenti Windows 2000 vedi pag. 7.
  → Utenti Windows XP vedi pag. 8.

Quando controllate il Clavinova dal computer via USB, il Clavinova non funziona correttamente o non si sente alcun suono.

- Avete installato il driver?
  → Utenti Windows vedi pag. 6.
  → Utenti Macintosh vedi pag. 10.
- Il cavo USB é collegato correttamente?
- Le impostazioni di volume di generatore sonoro, unità di riproduzione e programma applicativo sono impostate a livelli appropriati?
- Avete selezionato una porta non appropriata nel software applicativo?
- L'interruttore HOST SELECT é regolato correttamente?
- State usando la versione più aggiornata del driver USB MIDI?
  → Il driver più aggiornato può essere scaricato dal seguente sito web.
  http://www.yamahasynth.com/

Macintosh

- Avete installato OMS prima di installare il driver USB MIDI (pag. 10)?

La riproduzione ritarda.

- Il vostro computer soddisfa i requisiti di sistema richiesti?
  → Utenti Windows vedi pag. 6.
  → Utenti Macintosh vedi pag. 10.
- E' attivo il driver di qualche altra applicazione o unità?

Macintosh

→ Disattivate la memoria virtuale.
→ Disabilitate AppleTalk.

Non é possibile mettere in pausa e riattivare dalla pausa il computer correttamente.

- Non mettete in pausa il computer mentre é operativa un' applicazione MIDI.
- Se state usando Windows 2000 o Windows XP, potreste non essere in grado di mettere in pausa e riattivare dalla pausa il computer correttamente, a seconda della particolare condizione (USB Host Controller, etc.). In tal caso, scollegando e collegando il cavo USB potrete usare nuovamente le funzioni del Clavinova.

Come si cancella o re-installa il driver?

Windows Me/98

1 Quando il Clavinova viene riconosciuto correttamente, fate doppio click su "System" nel Pannello di Controllo per aprire la finestra System.
2 Fate doppio click su "Device Manager", selezionate "YAMAHA USB MIDI Driver" e cancellatelo.
3 Seguite le indicazioni visualizzate da MS-DOS o Explorer per cancellare i tre file seguenti.

NOTE Per cancellare questi file usando Explorer, selezionate "Folder Options" dal menu Tool - strumenti (View-visualizza) e selezionate "Show all files (and folders)."

- \WINDOWS\INF\OTHER\YAMAHACLP-175.inf
- \WINDOWS\SYSTEM\XGUSB.DRV
- \WINDOWS\SYSTEM\YMIDUSB.SYS

4 Scollegate il cavo USB.
5 Riavviate il computer.
6 Re-installate il driver (pag. 6).

Macintosh

1 Cancellate i file nelle seguenti locazioni:
- System Folder | Control Panels | YAMAHA USB MIDI Patch
- System Folder | Extensions | USB YAMAHA MIDI Driver
- System Folder | OMS Folder | YAMAHA USB MIDI OMS Driver

2 Riavviate il computer.
3 Installate il driver (pag.10) ed impostate OMS (pag.12).

Italiano

ACCORDO LICENZA SOFTWARE

Quanto segue é un accordo legale tra Lei, utente finale e Yamaha Corporation (“Yamaha”). Il programma software Yamaha accluso viene concesso in licenza da Yamaha all’acquirente originale per l’utilizzo nei termini di seguito indicati. Legga attentamente questo accordo di licenza. Aprendo la confezione si accettano tutti i termini qui elencati. Se non fosse in accordo con tali termini, La preghiamo di restituire la confezione intatta (non aperta) a Yamaha che provvederà a rimborsarLa.

1. GARANZIA DI LICENZA E COPYRIGHT

Yamaha garantisce a Lei, acquirente originale, il diritto di utilizzo di una copia del programma software accluso e dei dati (“SOFTWARE”) su un sistema computer per singolo utente. Non é possibile l’uso su più di un computer o terminale. Il SOFTWARE é di proprietà di Yamaha ed é protetto dalle leggi Giapponesi relative al copyright e da tutte le normative internazionali applicabili. Lei ha il diritto di invocare la proprietà del supporto su cui é incluso il SOFTWARE. Di conseguenza, dovrà trattare il SOFTWRE come qualsiasi altro materiale protetto da copyright.

2. RESTRIZIONI

Il programma SOFTWARE é coperto da copyright. Non é consentita la riproduzione o la modifica del SOFTWARE in alcun modo. Non é possibile riprodurre, modificare, affittare, noleggiare, rivendere o distribuire il SOFTWARE nella sua intierezza o in parte o creare derivati di tale SOFTWARE. Non é possibile la trasmissione del SOFTWARE ad altri computer. Potrà trasferire la proprietà del SOFTWARE e della documentazione scritta che lo accompagna, su base permanente ammesso che non ne conservi alcuna copia e che l’acquirente concordi con i termini di questo accordo di licenza.

Italiano

3. TERMINE

Le condizioni di licenza del programma software diventano effettive dal giorno in cui Lei riceve il SOFTWARE. Se viene violata una qualsiasi delle leggi o delle clausole di licenza relative al copyright, l’accordo di licenza viene automaticamente a terminare senza alcun preavviso da parte di Yamaha. In questo caso Lei sarà tenuto a distruggere immediatamente il SOFTWARE e le eventuali copie.

4. GARANZIA

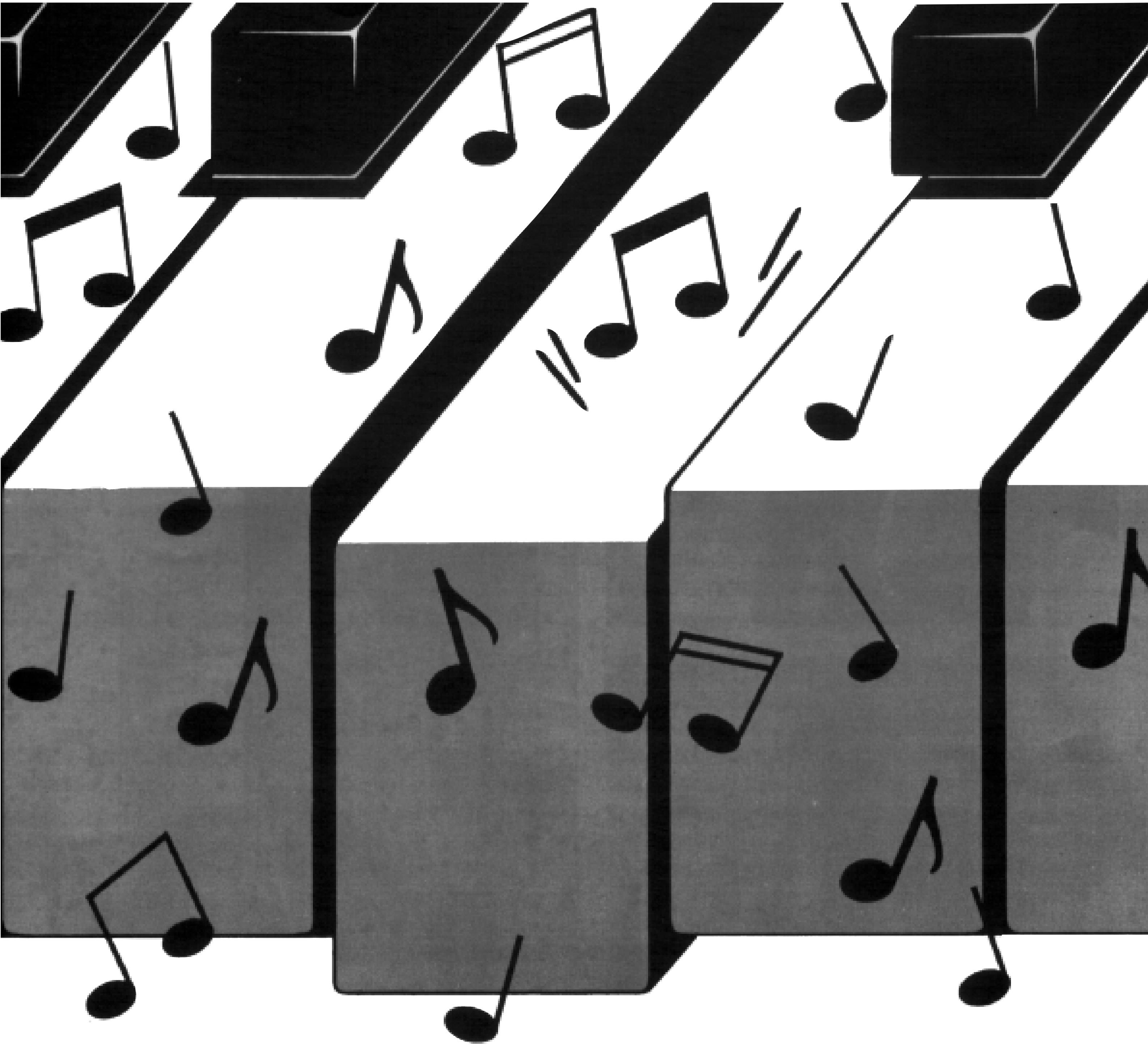
Yamaha garantisce l’acquirente originale che, qualora il SOFTWARE, utilizzato in condizioni normali, non funzionasse come descritto da Yamaha nel manuale, Yamaha sostituirà qualsiasi elemento difettoso, sia per fabbricazione che per materiali, su una base di semplice scambio. Tranne per quanto sopra esposto, il SOFTWARE viene fornito “così com’é”, e non vi sono altre garanzie né implicite né esplicite, relativamente a questo software, incluse, senza limiti, le garanzie implicite di commerciabilità per un particolare scopo.

5. RESPONSABILITA’ LIMITATA

Le Sua responsabilità e quelle di Yamaha sono sopra esposte. In nessun caso Yamaha sarà passibile nei Suoi confronti o nei confronti di altre persone per qualsiasi eventuale danno, inclusi, senza alcuna limitazione, incidenti e danni che ne conseguono, spese, perdita di profitti e altro derivante dall’uso o dall’incapacità all’uso di tale SOFTWARE anche se Yamaha o un rivenditore autolizzato é stato consigliato circa la possibilità di tali danni o per qualsiasi altra protesta da parte di altri.

6. IN GENERALE

Questo accordo di licenza sarà interpretato in base a quanto stabilito dalle leggi Giapponesi.



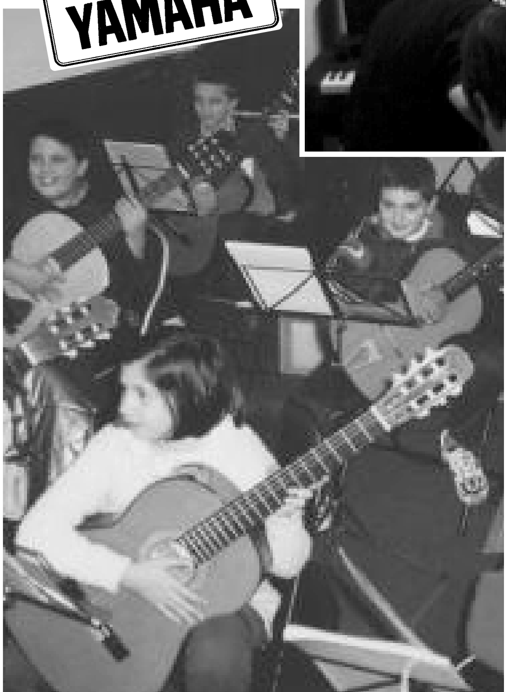
CORSI
YAMAHA













COMPLIMENTI !

Con il tuo acquisto hai già deciso che la musica è una componente importante della tua vita. Se ti accorgi che, per esprimere te stesso al meglio con uno strumento musicale, devi seguire un corso di musica,

i Corsi Yamaha fanno per te !

Con l'esclusivo metodo Yamaha, fare musica diventa divertente, stimolante e facile. Le lezioni sono collettive, di un'ora alla settimana, ed il costo è molto più abbordabile di quanto credi.

In un ambiente allegro e coinvolgente, facciamo musica di tutti i generi, dalla classica al rock ed al jazz.

Ecco i corsi disponibili :

- **Corso di musica per bambini,** dai 4 ai 6 anni di età, per imparare la musica senza smettere di giocare.
- **Corso di tastiere per bambini,** dai 6 agli 8 anni di età, per imparare a suonare subito, educare l'orecchio musicale e divertirsi a suonare in compagnia.
- **Corso di pianoforte moderno, per ragazzi e per adulti,** un metodo innovativo e divertente per imparare a suonare subito le tue musiche preferite.
- **Corso di chitarra,** un corso base che permette poi di dedicarsi ad ogni genere musicale.
- **Corso Popular Music School,** per imparare a suonare la chitarra elettrica, il basso elettrico e la batteria.

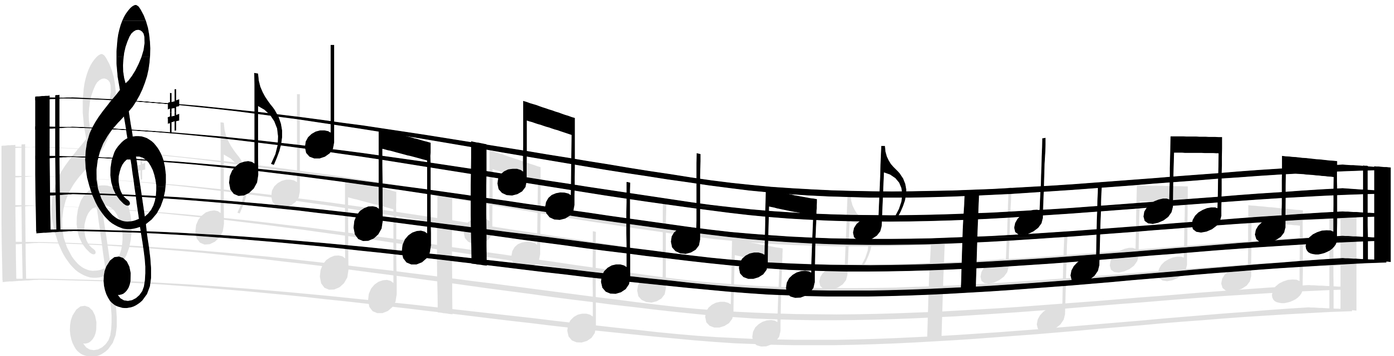
Sul retro troverai l'elenco completo delle scuole musicali del circuito Yamaha.

Telefona ai numeri riportati, per avere maggiori informazioni.

CORSI YAMAHA
LA MUSICA PER TUTTI

LE SCUOLE MUSICALI DEL CIRCUITO YAMAHA SONO PRESENTI NELLE SEGUENTI CITTÀ:

Acireale, Agira, Artegna, Avellino, Barletta, Benevento, Bergamo, Besate, Bologna, Bra, Brescia, Briga Novarese, Brindisi, Busto Arsizio, Cagliari, Carpi, Caserta, Cassino, Castel S. Giorgio, Catania, Cava dei Tirreni, Chieti, Città di Castello, Costamasnaga, Cura di Vetralla, Erice, Firenze, Frosinone, Gallarate, Genova-Albaro, Genova-Centro, Genova-Nervi, Genova-Sanpierd., Gragnano, Imola, Introbio, Ischia, Lago Patria, Lecce, Lecco, Livorno, Marsala, Massa Lubrense, Milano, Milano 3 Basiglio, Modena, Mondovì, Monteviale, Monza, Napoli, Nicastro-Lamezia, Nocera Inferiore, Padova, Palermo, Parabiago, Pavia, Perugia, Piedimonte Matese, Piove di Sacco, Pistoia, Pomigliano d'Arco, Procida, Quartu Sant'Elena, Ravenna, Reggio Emilia, Rho, Roma, San Nicola la Strada, S.Agata Li Battiati, San Benedetto del Tronto, S. Eufemia di Lamezia, Salerno, Sassari, Scafati, Schio, Sciacca, Sesto Fiorentino, Siena, Siracusa, Sorrento, Taggia, Tolmezzo, Treviglio, Treviso, Trieste, Udine, Umbertide, Varese, Velletri, Verona, Vibo Valentia, Vicenza.



Per maggiori informazioni...

telefona ai numeri:
02-93577230 oppure 02-93577244

CORSI YAMAHA
LA MUSICA PER TUTTI

Fotocopiate questa pagina.
Compilate e rispedite in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.
SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI
V.LE ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)

Per informazioni tecniche:

YAMAHA-LINE ▶▶▶

Tastiere Elettroniche - Clavinova
Sintetizzatori - Audio Professionale
Chitarre - Batterie - Pianoforti - Fiati

Tutti i giorni dalle 14.15 alle 17.15 ▶ Tel. 02/93577268
Il venerdì dalle 9.30 alle 12.30

Se trovate occupato... inviate un fax al numero: ▶ **02/ 9370956**

Se avete la posta elettronica (e-mail): ▶ **yline@gmx.yamaha.com**

Cognome ____________________ Nome ____________________

Ditta/ Ente ____________________

Indirizzo ____________________

CAP ________ Città ____________________ Prov. ________

Tel. ________ Fax ________ E-mail ________

Strumento acquistato ____________________

Nome rivenditore ____________________ Data acquisto ________

Sì, inseritemi nel vostro data base per:

- *Poter ricevere depliants dei nuovi prodotti*
- *Ricevere l’invito per le demo e la presentazione in anteprima dei nuovi prodotti*

Per consenso espresso al trattamento dei dati personali a fini statistici e promozionali della vostra società, presa visione dei diritti di cui all’articolo 13 legge 675/1996.

Data ____________________ **FIRMA** ____________________

YAMAHA MUSICA ITALIA Spa
V.le Italia 88 - 20020 Lainate (MI)
Tel. 02-93577.1 Fax 02-9374708

Sito Web Clavinova (solo inglese)
http://www.yamahaclavinova.com/
Yamaha Manual Library (solo versioni in inglese)
http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/